



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف



كلية الآداب واللغات

قسم اللغة العربية وآدابها

بعنوان:

## معوقات اكتساب مهارة التعبير الشفوي في المرحلة الابتدائية السنة الخامسة - أنموذجا -

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر في اللغة العربية

الميدان : اللغة والأدب العربي

الشعبة : الدراسات اللغوية

تخصص : لسانيات تطبيقية

إعداد الطالبتين :

وسام بوراوي

نجاة دريسي

إشراف الأستاذة:

أ.د. فريدة لعبيدي

لجنة المناقشة:

الصفة	مؤسسة الانتساب	الرتبة	اسم ولقب الأستاذ
رئيسا	جامعة الطارف	أستاذ التعليم العالي	سهام داودي
مشرفا ومقررا	جامعة الطارف	أستاذ التعليم العالي	فريدة لعبيدي
عضوا ممتحنا	جامعة الطارف	أستاذ التعليم العالي	زكريا مخلوفي

السنة الجامعية : 2023-2024



# شكر و عرفان

قال الله تعالى ﴿لئن شكرتم لأزيدنكم﴾

سورة إبراهيم، الآية 07

الحمد لله الذي وفقنا لبلوغ هذه الدرجة و أثار درينا بالعلم و المعرفة

و أعاننا في إنجاز هذا العمل المتواضع

راجين منه التوفيق و السداد

كما نتوجه بعبارات الشكر و التقدير و الحب إلى

الأستاذة الفاضلة

**" لعبيدي فريدة "**

التي أعانتنا على إنجاز هذا البحث و لم تبخل علينا بالنصائح و التوجيهات

من أجل أن يكون في المستوى المطلوب

و كذلك على حسن معاملتها لنا

متمنين لها دوام الصحة و العافية

كما نتقدم بالشكر إلى كل أساتذة لجنة المناقشة

و إلى كل أساتذة كلية قسم اللغة العربية و آدابها بجامعة الشاذلي بن جديد

بالتأرف على كل ما قدموه لنا من معلومات قيمة

أضاءت لنا طريقنا

شكرا للجميع

# إهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

أهدي عملي هذا إلى:

من فاضت روحه إلى بارئها، و لا يتذوق معي ثمار نجاحي،

**أبي الغالي رحمة الله عليه.**

إلى من رضاها غايتي و طموحي، صاحبة البصمة

الصادقة في حياتي التي أعطيتني الكثير

و لم تنتظر الشكر

**أمي الغالية أطل الله في عمرها**

إلى من تذوقت معه حلو الحياة و أروع اللحظات مؤنسي و رفيق دربي

**زوجي العزيز،** دُمت سندًا لي في ديني و دنياي.

إلى قرة عيني و فلذة كبدي و وحيدتي، " **أمونة**" الغالية

أتمنى أن تُحصلي أضعاف علمي و نجاحاتي.

إلى من تكفلا بتربيتي من بعد **أبي** " **جدي و جدتي**"

دُمتما بهجة المنزل و جزاكما الله خير الجزاء عني.

إلى خليفة أبي، و لم يخذلني في فرحي و حزني، و أخذ بيدي في كل تعثر

**أخي العزيز،** و وقاك الله شر النوائب

إلى من أجد فيهن نفسي و كياني و سروري،

**أخواتي و أبناءهن**

إلى كل من نساه قلبي و لم ينساه فؤادي.

وسام

# إهداء

أهدي ثمرة جهدي المتواضع إلى من وهبوني الحياة و الأمل و  
النشأة على شغف الإطلاع و المعرفة ، و من علموني أن أرتقي سلم الحياة بحكمة و صبرا برا  
و إحسانا و فاء لهما

" والدي العزيز نوار ووالدتي العزيزة زينة "

و إلى روعي و قره عيني و نبض فؤادي إبنتي الغالية " أمينة "

إلى من وهبني الله نعمة وجودهم في حياتي إلى العقد المتين من كانوا عوننا  
في رحلة بحثي إخواني و أخواتي و زوجاتهم و أزواجهم و أبنائهم  
أخص بالذكر سندي في الحياة

" أخي محمد "

كما أتقدم بالشكر الجزيل المليء بالإحترام و التقدير إلى

الدكتورة الفاضلة " لعبيدي فريدة "

و إلى أساتذة قسم اللغة العربية و آدابها

و أخيرا إلى كل من ساعدني و كان له دور من قريب أو من بعيد في إتمام هذه المذكرة

،سائلة المولى عزوجل أن يجزي الجميع خير الجزاء في الدنيا و الآخرة

ثم إلى كل طالب علم سعى بعلم ليقيد الإسلام و المسلمين لكل من أعطاه الله

من علم و معرفة

شكرا للجميع

# نجاة



مقدمة :

مما لا شك فيه أن التعبير بصفة عامة، من أهم مهارات اللغة العربية، سواء كان شفويا أو كتابيا، فهو غاية و هدف الاستعمال اللغوي، و أداة التواصل الإنساني في مجالات الحياة و يحظى التعبير بمكانة هامة في مجال التعليم، خاصة التعبير الشفوي، فهو المحطة الأخيرة التي تحدد مدى تمكن المتعلم لغويا ذلك أن بلوغ مهارة التعبير الشفوي يقتضي التمكن من مجموعة من مستويات لغوية مختلفة، كيف لا ؟

و هو يفتح المجال أمام المتعلم ليعبر عن آرائه و ميوله و مشاعره بحرية، كما أنه يحقق له فرض نفسه في مجتمعه المدرسي و غير المدرسي.

لكن ما لاحظناه مؤخرا ظهور و تسجيل ضعف في الصفوف التعليمية في التعبير الشفوي، و هذا إن دل على شيء فإنما يدل على وجود مجموعة من الأسباب والمشاكل و الصعوبات التي تواجه المتعلمين و تقف كعائق في سبيل تحقيقهم لمهارة التعبير الشفوي .

و نظرا لاستفحال هذه الظاهرة في مدارسنا و استشعارنا بمدى خطورتها على مستوى التلاميذ حاضرا و مستقبلا.

قررنا الخوض في هذا المجال، ببحثنا الموسوم ب: " معوقات إكتساب مهارة التعبير الشفوي، السنة الخامسة ابتدائي أ نموذجا"

- و هذا العنوان إنما تبلور انطلاقا من إشكالية مفادها:

- ما هي المعوقات و الأسباب التي تحول بين تلميذ السنة الخامسة

ابتدائي، و بين وصوله و بلوغه التعبير شفويا بمهارة؟

و يمكن تفريغ هذه الإشكالية لمجموعة من التساؤلات كالآتي:

✓ ما هي أهمية التعبير الشفوي بالنسبة للمتعلم؟

✓ أين تكمن أسباب الضعف في مستوى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي في

التعبير الشفوي؟

✓ ما هي العوائق التي تمنع المتعلم من اكتساب مهارة التعبير الشفوي؟

✓ هل تختلف هذه العوائق من تلميذ لآخر؟

✓ و ما هي العوامل المؤثرة في تلك الاختلافات؟

وقد دفعتنا لاختيار الخوض في هذا الموضوع مجموعة من الأسباب أهمها،

ينبثق من أهمية هذه المهارة في حياة الفرد و المجتمع.

وبالتالي وجوب الارتقاء بها إلى أعلى المستويات، من خلال متابعة و معالجة

أي ضعف على مستواها، هذا من جهة و من جهة أخرى استشعارنا كطلبة في

اللسانيات التطبيقية أولا، و كأولياء أمور ثانيا، و كأصحاب خبرة في الميدان بخطورة

تفشي هذا الضعف في مدارسنا، و ذلك بهدف وجوب العمل الجاد و المتواصل

لإيجاد الحلول الناجعة.

و بناءً على ذلك اقتضت طبيعة الموضوع، استخدام "المنهج الوصفي"

الذي يعتمد على آلية التحليل، فقد رصدنا مجموعة من العوائق، التي تمنع اكتساب

مهارة التعبير الشفوي، لدى التلميذ السنة الخامسة ابتدائي باعتبارها سنة تخرج

المتعلم من المرحلة الابتدائية، و قمنا بتحليلها تحليلا علميا دقيقا.

و دراستنا هذه، ليست الأولى من نوعها في هذا المجال فقد خاض في المشكلة، مجموعة من الباحثين، و كل أدلى بدلوه، لكن جميع الدراسات السابقة، اشتركت في البحث تحت مسميات أسباب ضعف التلاميذ في التعبير الشفوي، صعوبات التعبير الشفوي، نذكر على سبيل المثال دراسة بعنوان: " التعبير الشفوي، دراسة في المشاكل و الصعوبات، في المرحلة الابتدائية، السنة الثالثة ابتدائي " من إنجاز العيش أمينة و مخطاري زهوة.

أما دراستنا فتميزت بالبحث أعمق في المعوقات بدلا من المشاكل و الصعوبات.

و كانت هيكلية هذا البحث كالتالي: فقد تم تقسيمه إلى فصلين

### ➤ الفصل الأول: نظري تمت عنوانته ب: " تأسيس مصطلحات

ومفاهيم": ينقسم بدوره إلى خمس مباحث تعالج كل ما يخص التعبير

الشفوي و أنواعه و أهدافه، كذلك واقعه و مشاكله

### ➤ أما الفصل الثاني فهو تطبيقي: و هو عبارة عن دراسة ميدانية في مجموعة

من المدارس الابتدائية، على مستوى أقسام السنة الخامسة ابتدائي، للبحث

عن المعوقات الحقيقية للتعبير الشفوي و ذلك من خلال استبيان تم تقديمه

للتلاميذ، و استبيان خاص بمعلمي اللغة العربية لهذه السنة.

تناولنا فيه مجالات الدراسة، عينة الدراسة، أدوات الدراسة، وصف و تحليل

وقراءة النتائج، استخراج المعينات و الحلول المقترحة ، على غير المعتاد.

و لله الحمد لم نواجه أي صعوبات في سبيل إنجاز هذا العمل المتواضع، بل استمتعنا بكل خطواته و مراحلہ خاصة، في مرحلة البحث الميداني مع التلاميذ والمعلمين.

لكن ضيق الوقت في سبيل إنجاز هذا العمل، انقص من بعض الفرص و النقاط التي حاولنا الإبداع فيها أكثر.

اعتمدنا في هذه الدراسة على مصدرين مهمين هما:

كتاب اللغة العربية، السنة الخامسة ابتدائي.

■ دليل استخدام كتاب اللغة العربية للسنة الخامسة من التعليم الابتدائي.

أما لإثراء بحثنا اعتمدنا على مجموعة من المراجع القيمة لخيرة الكتاب والباحثين في هذا المجال، نذكر أهمها:

- كتاب التعبير الشفوي ( حقيقته، واقعه، أهدافه، مهاراته، طرق تدريسه و تقويمه)

"للدكتور محمد علي الصويكري"

- التعبير الشفهي و الكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي، "للدكتور خالد حسين

أبو عمشة"

- الموجز في المهارات اللغوية، "للدكتور شريف الدين أبو بكر".

و في الختام من واجبنا أن نسدي الشكر و العرفان، لكل من ساعدنا من قريب أو بعيد، كما أننا نعتز بجميل أستاذتنا المشرفة على ما قدمت لنا من مساعدة و توجيه و نصح من خبرتها الواسعة و القيمة في هذا المجال.

سبحانك اللهم و بحمدك، نشهد أن لا إله إلا أنت، نستغفرك و نتوب إليك.  
هذا اجتهادنا فإن أصبنا فمن الله، و إن أخطأنا فمن أنفسنا و من الشيطان  
و نتمنى أن نتكون لنا إفادات في نفس المجال، في المستقبل إن شاء الله



الفصل الأول:

تأسيس مصطلحات و مفاهيم

تأسيس مصطلحات و مفاهيم

## الفصل الأول :

### تأسيس مصطلحات و مفاهيم

- المبحث الأول: تعريف التعبير و أنواعه
- المبحث الثاني: التعبير الشفوي ، أهدافه ، طرق تدريسه و كل ما يختص به.
- المبحث الثالث: ماهية المهارة و أنواعها في التعبير الشفوي
- المبحث الرابع: التعبير الشفوي واقعه و معوقاته
- المبحث الخامس: علاقة التعبير الشفوي بميدان فهم المنطوق

## - تعريف التعبير :

## - (أ) لغة:

إنّ الباحث في المعاجم اللغوية القديمة أو الحديثة عن معنى "التعبير" الذي أشتق من الفعل "عبر" لن يجد اختلافا كبيرا بين المعنى و المعنى الآخر.

فمثلا نجد في معجم "العين" "الفراهيدي" على النحو الآتي: "عبر: عبر الرؤيا تعبيرا، و عبرها يعبرها عبرا و عبارة: إذا فسرها" (1)

وقد جاء معنى هذا الفعل في "المعجم الوسيط" كما يلي: "عبر عما في نفسه، و عن فلان أعرب و بين بالكلام" (2)

أما في القاموس المدرسي "الممتاز" الفعل عبر " شرح كما يلي: "عبر: يعبر تعبيرا الرجل عما في نفسه: بينه بالكلام، و عبر عن كذا، تكلم، و عبر الرؤيا، فسرها" (3)

إذن نستنتج من كل ما قبل في الفعل "عبر" الذي أشتق منه التعبير، بأن التعبير بصفة عامة في اللغة العربية هو بمعنى التفسير و الإبانة و التوضيح، و الإعراب عما في النفس.

<sup>1</sup> - الخليل بن أحمد الفراهيدي، معجم العين، ترتيبه و تحقيق عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 2003، 1424 هـ، ط 01، ج 03، ص 84.

<sup>2</sup> - إبراهيم أنيس و آخرون، المعجم الوسيط، دار المعارف، مصر، 1973 م، ط 02، ج 02، ص 05.

<sup>3</sup> - عيسى مومني، الممتاز قاموس مدرسي، دار العلوم، باتنة، 1999، ص 310.

## - (ب) اصطلاحا:

مما لا شك فيه أنّ التعبير بصفة عامة، هو نشاط لغوي لكن ماذا أيضا؟ لمعرفة المزيد حول ماهية التعبير في المفهوم الاصطلاحي سنذكر بعض التعريفات لكتاب وباحثين لإزالة الغموض .

نبدأ بتعريف الدكتور "بليغ حمدي إسماعيل" الذي يرى بأنّ :

"التعبير هو الإفصاح عمّا في النفس من أفكار و مشاعر بالطرق اللغوية وخاصة بالمحادثة أو الكتابة... و يمثل التعبير نشاط أدبيا و اجتماعيا، فهو الطريقة التي يصوغ بها الفرد أفكاره و أحاسيسه و حاجاته بلغة سليمة" (1)

وإذا لاحظنا جيدا وتمعنا في هذا المفهوم نجده معمّم و يشمل التعبير في اللغة العربية بصفة عامة في كل مجالاتها، وكل ميادين الحياة.

أما إذا أردنا حصر مفهوم التعبير في المجال المدرسي، فنجد أنّ تعريف النعمي بقرب المعنى أكثر، كما أنه يحاكي موضوع بحثنا و يقول فيه " هو العمل المدرسي، المنهجي، الذي يسير وفق خطة متكاملة للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره و مشاعره، و أحاسيسه و خبراته الجياشة، شفاهها و كتابة بلغة سليمة" (2)

<sup>1</sup> - د. بليغ حمدي إسماعيل، استراتيجيات تدريس اللغة العربية، أطر نظرية و تطبيقات علمية، دار المناهج للنشر و التوزيع، عمان، 1432 هـ، 2011 م، ط 01، ص 127 .

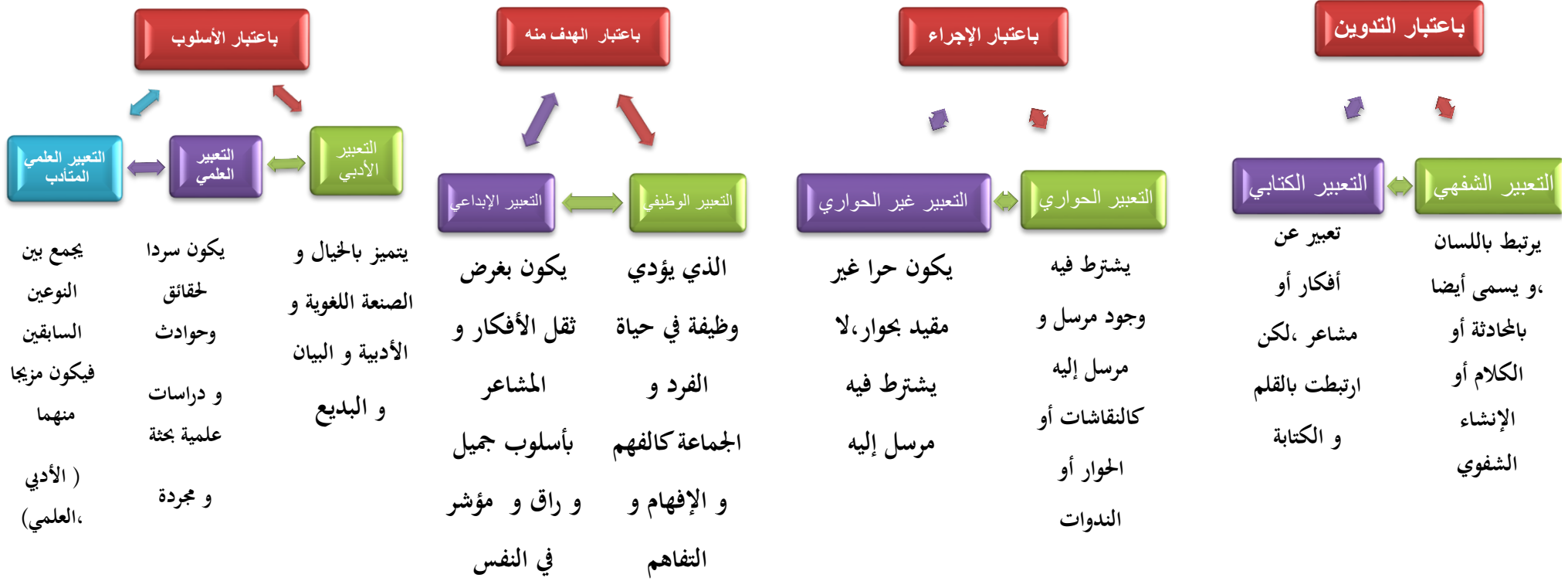
<sup>2</sup> - النعمي علي، الشامل في تدريس اللغة العربية، دار أسامة للنشر و التوزيع، الأردن، عمان، الأردن، ط 1، ص 134 .

من خلال ما سبق نستنتج أن تعريف "التعبير" تعريفًا عامًا أو تعريفه بوضعه في المجال المدرسي لا نجد اختلاف بينهما سوى أنّ التعبير المدرسي يكون ممنهجًا و مخططًا له .

### – أنواع التعبير:

تشكل أنواع التعبير حسب القالب الذي يظهر به أو الصورة التي يخرج فيها، لجمهور القراء أو المستمعين، فإذا ارتبط بالقلم فهو تعبير كتابي، فإذا ارتبط باللسان فهو شفاهي، و هكذا تظهر أنواع التعبير حسب اعتبارات أخرى وهي ما سنبيّنه في المخطط الآتي :

الشكل رقم 01 : يوضح أنواع التعبير : (1)



<sup>1</sup> - ينظر : خالد حسين أبو عمشة ،التعبير الشفهي و الكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي ،شبكة الألوكة ،بتصرف ، ص 12 ، 15 .

بعد التعرف على أنواع التعبير التي تختلف باختلاف الاعتبارات التي تسند إليها، تنبها إلى نتيجة مفادها أنّ التعبير مهارة ضرورية، بل أساسية في مشوار كل طالب علم، لأن التعبير نشاط جوهري و مفتاح لكل التحصيلات العلمية بكل أنواعه المختلفة.

### - تعريف التعبير الشفوي :

#### - أ) لغة :

تعد تطرقا فيما سبق لشرح كلمة "تعبير"، نأتي الآن إلى شرح كلمة الشفوي، كما وردت في معاجم اللغة العربية.

وقد جاء معناها في معجم "العين" كالآتي " : شفء : الشفة حذفت منها الهاء، و تصغيرها شفئية، و الجمع الشفاه، و إذا ثلثوا قالوا : شفئات و شفوات " .

و المشافهة بالكلام : "المواجهة من فيك إلى فيك " (1)

أما في الكشاف فقول : "شفهة، شفها و شفها : خاطبة متكلمة معه" .

الشفة : "شفة الشيء : حرفه، يقال شفة الدلو و شفة الجبل، و شفة الإنسان:الجزء اللحمي الظاهر الذي يستر الأسنان، و هما شففتان، و بنت الشفة، الكلمة، و يقال لم ينبس بيت شفة، و النسبة شفهي، و شفوي (ج) شفاه" (2)

ومجمل القول في الشفوي أنه سمي كذلك نسبة إلى الشفة التي تستعمل في الحديث أو الكلام، فهي جزء من أجزاء جهاز النطق لدى الإنسان.

<sup>1</sup> - الخليل بن أحمد الفراهيدي : معجم العين، ج 2، المرجع السابق، ص 343،

<sup>2</sup> - صلاح شلهوب، الكشاف، دار أسامة للنشر و التوزيع، الأردن، عمان، 1425 هـ، 2004 م، ط 01، ص 405

## - (ب) اصطلاحا:

إنّ مصطلح التعبير الشفوي تطرق للتعريف به الكثير من علماء اللغة و الباحثين في مجال التعليمية و غيرها .

و الملاحظ من خلال البحث أنّ معظمهم يجتمع على مفهوم واحد، لذلك حاولنا اختيار ما يتناسب في مفهومه مع مرحلة التعليم الابتدائي، في كتاب أساليب تدريس اللغة العربية يقول صاحبه عنه ما يلي : " التعبير الشفهي، هو أن ينقل الطفل ما يحول في خاطره وحسه إلى الآخرين مشافهة، مستعينا باللغة تساعده الإيماءات والإشارات باليد، و الانطباعات على الوجه و النبرة في الصوت " (1)

وقائل القول هنا يضيف إلى تعريفه بالتعبير أنه لا يتم بالكلام فقط إنما تصاحبه إشارات الوجه و لغة الجسد .

وبمفهوم آخر مختلف عن المفهوم الأول لكن لا يتعد عنه .

ها هو الدكتور "علي عطية" يدلي بدلوه في التعبير الشفوي فيقول عنه :

" التعبير الشفهي هو الكلام : و هو مهارة من مهارات اللغة بها تنتقل الأفكار و المعتقدات و الآراء و المعلومات ، و الطلبات إلى الآخرين بوساطة الصوت ، فهو ينطوي على لغة و صوت ، وأفكار و أداء " (2)

<sup>1</sup> - فهد خليل زايد ، أساليب تدريس اللغة العربية ، دار اليازوري ، الأردن ، عمان ، د ط ، د ت ، ص 141 .

<sup>2</sup> - د / محسن علي عطية ، الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية ، دار الشروق للنشر و التوزيع ، عمان ، الأردن ، 2006 ، ط 01 ، ص 204 ، 205 .

أما الأستاذة "زهرة العزوزي" فقد اعتمدت في تقديمها لمفهومه على مبدأ خير الكلام ما قل ودلّ، فقالت: "هو أداء الفرد للغة بطريقة منطوقة في سياق معين، بهدف محدد... وهو مهارة تقاطعية، تخدم كل المواد الدراسية، لأن بناء المعارف في القسم، يتم غالباً عن طريق التبادلات الشفهية" (1)

وبطريقة مختلفة و مغايرة عن المؤلف يقول "علي جواد الطاهر" ما يلي:

"يقال في الشفهي ما قبل في التحريري جملة مع ملاحظته بديهية هي أنه يعتمد اللسان بل القلم، و يعتمد الارتجال عوضاً عن التحرير و أنه يرمي إلى تربية الجرأة، و إعداد الطلبة إلى الكلام عندما يستدعي المقام" (2)

كما لاحظنا أن الكاتب يعرف التعبير بطريقة إقامة مقارنة بينه و بين التعبير الكتابي، و المقارنة طريقة من طرق التوضيح و الشرح، تعمدنا أخذ تعريفات عدة و متنوعة، لكي نحيط بتوضيح معنى المصطلح من مختلف جوانبه، فلا تحمل طرفاً و حتى تكتمل لدينا الصورة حول مفهوم التعبير الشفوي.

### - الأهداف الخاصة من تدريس التعبير الشفوي في مرحلة الابتدائي :

إنّ هذه المرحلة من حياة التلميذ العلمية، مرحلة حساسة و مهمة، لأنها القاعدة الأساسية التي تبنى عليها جميع المعارف و الخبرات العلمية في المراحل الموالية من المسار الدراسي، لذلك من المهم إعطاء التعبير الشفوي مكانة و خصه بالقسط الأوفر

<sup>1</sup> - زهرة العزوزي، مقدمات في تجديد تدريس اللغة العربية، من التعبير الشفهي إلى التعبير و التواصل الإبداعي، مجلة البيداغوجي، ع 02، ماي 2015.

<sup>2</sup> - علي جواد الطاهر، أصول تدريس اللغة العربية، دار الرائد العربي، بيروت، لبنان، 1404 هـ، 1984 م، ط 02، ص

من الوقت ، و العمل الجاد لعدة أسباب مهمة جدا لهذه المهارة ، و لا يتأتى ذلك إلا برسم الأهداف مسبقا ، ثم السعي لتحقيقها و من بين الأهداف التي يخطط لبثها في التلميذ نذكر ما يلي : (1)

- ❖ تطوير وعي الطفل بالكلمات الشفوية ، كوحدات اللغة .
- ❖ تمكينه من تنظيم أفكاره و تشكيلها في جمل معبرة، معبرة ذات معنى تام و من ثم تركيب الفقرات و الاسترسال في الحديث .
- ❖ تحسين هجائه و نطقه بالتحكم في الصوت و تدريب جهاز النطق .
- ❖ تعليمه أدب المحادثة و المناقشة و التخاطب .
- ❖ القدرة على عرض تقارير عن يومياته ، و التمكن من التعليق على أخبار و أحداث و سردها بتسلسل منطقي .
- ❖ تدريبه على شجاعة الحديث و الارتجال بثبات دون ارتباك .
- ❖ تربية الذوق الأدبي لدى التلميذ . (2)
- ❖ تعويدهم سرعة التعبير و التفكير و كيفية مواجهة المواقف الكلامية الطارئة .

ما تم ذكره من أهداف هي أهداف عامة و عبارة عن خطوط عريضة ، لكن ما لم نذكره أكثر ، فالهدف من في الابتدائي يعود لأهمية هذه المهارة اللغوية و عائدها على المواد الدراسية الأخرى ، لا يمكن عدة و لا حصره.

<sup>1</sup> - المزيد من التفاصيل ينظر : د/ محمد علي الصويكري التعبير الشفوي ، حقيقة واقعه ، أهدافه ، طرق تدريسه و تقويمه ، دار الكندي للنشر و التوزيع ، عمان ، 1435 هـ ، 2014 م ، ط 1 ، ص 29 ، 30 ، بتصرف .

<sup>2</sup> - بوفليح محمد أعراب ( مفتش التربية و التعليم ) ، قناة التدريس في مواد اللغة بين النظري و التطبيقي ، نوميديا بالطيب للطباعة و النشر و التوزيع ، قسنطينة ، الجزائر ، 2014 م ، ص 91 .

## - ما يراعى في التعبير الشفهي:

يعد التعبير الشفوي من أهم النشاطات التعليمية التي يتلقاه المتعلم في مرحلة التعليم الابتدائي، فله دور فعال في تنمية و إثراء الرصيد اللغوي لدى المتعلمين ولتدريسه يجب مراعاة عناصر واحترامها: (1)

## - أولاً: بالنسبة للموضوع:

أنّ يكون الموضوع مأخوذ من تجارب التلاميذ و مواقف عاشها المتعلم في حياته اليومية وهذا برغبة منه، و ينتقى مواضعه من البيئة التي يعيش فيها التلميذ لكي يستطيع التعبير بحرية و بطلاقة أي أخذ الاعتبار أبناء الريف و أبناء المدينة .

## - ثانياً: الألفاظ و الأساليب المساعدة:

اختيار الأساليب ذات الصلة بالموضوع و دقيقة المعنى، و أن تكون مساعدة لهم دون إلزامهم بها، و عدم تقديم قوالب جاهزة للحفظ .

## - ثالثاً: تدريب التلاميذ:

تدريب كل التلاميذ على إنتاج التعبير الشفوي، و تكرار المحاولات، و عدم الاقتصار على الفئة الممتازة و تهميش بقية المتعلمين، و التدرج في التدريب حتى الوصول إلى التعبير بطلاقة و دون خجل .

مما سبق ذكره نقول أن هذه العناصر ضرورية و تساعد في بناء التعبير الشفوي، إلا أن عنصر اختيار الموضوع فالأستاذ مقيد ببرنامج و مواضيع مضبوطة لا يستطيع المعلم

<sup>1</sup> - ينظر : محمود السمات، التوجه في تدريس اللغة العربية، دار المعارف، النيل، القاهرة، 1983 م، ص 250 .

حذفها و تعويضها بمواضيع من اختياره حسب بيئة خاصة ( البيئة الريفية ) ، فنجد مواضيع بعيدة كل البعد عن بيئة المتعلم .

### - استراتيجيات فعالة لتنمية مهارة التعبير الشفوي :

ترجع هذه المهمة بالدرجة الأولى للمعلم أو المدرس ، لأنه المسؤول الأول و ليس الوحيد عن تنمية هذه المهارة لدى أبناءه التلاميذ و غرسها فيهم ، ثم صقلها فيما بعد ، وله في ذلك كل الحرية في اختيار الإستراتيجية أو الطريقة المناسبة لسير العمل ، و التي يراها تأتي بالمردود الأوفر ، أو بدمجها فيأخذ من كل بستان زهرة كما يقال .

وفي ما يأتي سنذكر مجموعة من الطرق الناجعة في هذا الصدد ، البعض منها تم العمل به ومألوف لدى الطلبة و حتى المعلمين ، و البعض الأخر من الطرق الحديثة .

وفي ما يلي سنبدأ بالطرق المألوفة في المدارس و الصفوف بالابتدائي : (1)

#### (1) المناقشة :

و تتخذ أشكالا مختلفة ، فقد تكون ثنائية بين المعلم و التلميذ أو مفتوحة بين المعلم و التلاميذ ككل مع مراعاة آداب المناقشة و السماح للتلميذ بإبداء وجهة نظره بحرية تامة .

#### (2) طريقة المجموعات :

وتتم من خلال تشكيل مجموعات ، ثم إثارة حوار بين المجموعات من خلال القيام بأنشطة مختلفة .

<sup>1</sup> للمزيد من التفاصيل : ينظر : فراس محمد السليبي ، استراتيجيات التدريس المعاصرة ، عالم الكتب الحديث للنشر و التوزيع ، الأردن ، 2015 م ، ط 01 ، ص 203 ، 206 ، بتصرف .

**(3) التمثيل المسرحي:**

وذلك باختيار قصة ثم القيام بمسرحة أحداثها، فتوزع الأدوار و يتقمص التلاميذ الأدوار و ينغمس كل واحد في دوره، و ذلك يسمح له بالاسترسال في التعبير و الإبداع فيه .

**(4) استخدام القصص:**

ويكون هذا بقراءة القصص من طرف المعلم قراءة تمثيلية معبرة، ثم يطالب التلاميذ بإعادة صياغتها كل بأسلوبه الخاص .

**(5) التعبير عن الموضوعات اليومية العامة :**

وهنا يفتح المعلم المجال للتحدث في المواضيع الواقعية و المعاشة يوميا في محيطهم .

**(6) طريقة طرح الأسئلة :**

وهي سلسلة متوالية من الأسئلة المكثفة حول رأيهم في موضوع معين، وحينذا لو يكون الموضوع أني و ملاحظ من طرفهم .

**(7) الخطابة :**

وذلك بتشجيعهم على تقديم نصائح مثلا و إرشادات في مناسبات دينية أو وطنية لتحسيس بعضهم البعض و نشر الوعي بينهم.

## 8) الألعاب اللغوية :

الطفل في هذا العمر بطبيعة يميل إلى الحركة و التسلية ، و يعمل من الأنشطة الروتينية فاستعمال طريقة الألعاب اللغوية يحفزه و يشجعه على التعبير بطلاقة .

وها هو "محمد الصويكري" يشجع على هذه الطريقة ، و يذكر نماذج منها ويقول : " يجب استخدام الألعاب اللغوية في اكتساب المتعلمين أنماط معرفية ، ذات علاقة بمهارات اللغة العربية المتعددة ، فهناك ألعاب متنوعة مثل : إتمام الجمل ، و إتمام الكلمات ، و التعبير القصصي ، و ألعاب البطاقات " (1)

## 9. استراتيجيات التعلم النشط :

إن مصطلح التعلم النشط ، مصطلح حديث يدل على دراسات حديثة و فعالة في مجال التعليم وطرائق التدريس ، و تعرفه الأستاذة "فرح أسعد" كما يلي :

" إن طبيعة التعلم النشط ، تقوم على المشاركة الفعالة من قبل المتعلم في عملية التعلم ... و قيام المتعلمون بأنشطة ثقافية ، تتطلب منه الحركة و الأداء " (2)

و المقصود أن التعلم النشط يدعو إلى أخذ التلميذ دور المنشط للحصة التعليمية بحيث يكون له القسط الأكبر في فعالية الدرس و سيره ، و لا يكفي بأخذ التعليمات جاهزة من المعلم ، و يعتمد عليه اعتمادا كلياً و من بين استراتيجيات التعلم النشط التي يمكن استغلالها لتحسين مهارة التعبير الشفوي ، و التي بدأ العمل بها ميدانيا بالفعل في

<sup>1</sup> - محمد علي حسن الصويكري ، الألعاب اللغوية و دورها في تنمية مهارات اللغة العربية ، دار الكيندي للنشر و التوزيع ، عمان ، الأردن ، 2005 ، م ، ص 46 .

<sup>2</sup> - فرح أسعد ، استراتيجيات التعلم النشط ، المكتبة الوطنية للمملكة الأردنية الهاشمية ، عمان ، 2017 ، ص 12 .

بعض الصفوف ، نذكر مثلا : طريقة العصف الذهني أو طريقة ( فكر ، زواج ، شارك ) كذلك طريقة القبعات الست ... الخ

### - أساليب التعبير الشفوي :

كثيرا ما يشتكي المعلم من ضعف المتعلم و عجزه عن اكتساب مهارة التعبير الشفوي ، و لكي يتخطى المتعلم هذه العقبة ، على المعلم اختيار أساليب و أشكال مختلفة و مناسبة خاصة مع الفروقات الفردية للتلاميذ ، لذلك سنحاول تسليط الضوء على بعض الأساليب ، لكن يجب اختيار الأساليب التي تتناسب مع هذا العمر ، ومراعاة طبيعته النفسية في هذه المرحلة .

فعن التعبير في هذه المرحلة يقول الأستاذ "الخويسكي" : " يتميز الطفل في هذا العمر إلى ميله إلى التعبير عن ما يحيط به و ما يعيشه في محيطه المنزلي ومع عائلته ، أو مع أقرانه ، خلال فترات اللعب و تواجده بالمدرسة ، كما يميل إلى الصورة و الألوان و سماع القصص " (1)

كذلك من جهة أخرى في فكرة التأكيد على خصوصية هذا العمر و ضرورة الاعتناء بالطفل بتعليمه مهارات اللغة و منها التعبير .

يقول الأستاذين "علي زاير" و "سماء تركي" ما يلي :

<sup>1</sup> - زين كمال الخويسكي ، المهارات اللغوية ، تعبير ، تمرير ، لغويات ، تدريبات ، دار المعرفة الجامعية ، 2005 م ، ص 16 .

" إن الاهتمام بالمتعلم منذ السنوات الأولى، و توجيهه و العناية به، لتعلم المهارات اللغوية الأساسية و الخاصة منها التعبير لها اعتبارات لأن المتعلم في السنوات الأولى لديه قابلية في استيعاب المهارات أكبر وأفضل" (1)

وعليه من الواجب اختيار الأساليب المناسبة مع متطلبات و مواصفات هذا العصر للمتعلم، و سنقدم البعض منها فيما يلي :

### 1) التعبير عن الصورة:

هو أسلوب معروف و مألوف قديما و حديثا لكنه ممتع بالنسبة للمتعلم و يأتي بمردود، وسنرى ما يقول الأستاذ "سامي الحلاق" في ذلك :

" هو أسلوب يثير اهتمام المتعلم و يدفعه إلى التعبير عما يلاحظه في الصورة من شخصيات و ألوان وأحداث، و يحفزه لاستخراج تفاصيل الصورة من زمان و مكان، و ينمي خياله من خلال الحوار الذي يدور بين شخصيات الصورة التي في الغالب ما يربطها بواقعه المعاش" (2)

جميل كل ما قيل عن التعبير الشفوي عن صورة لكن للصورة شروط و مواصفات، يجب أن تتوفر عليها، من بينها الوضوح و كبر الحجم، و ارتباط موضوع الصورة بيئة المتعلم وواقعه.

<sup>1</sup> - سعد علي زاير، سماء تركي داخل، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، الدار المنهجية للنشر و التوزيع، 1436 هـ، 2015، م، ط 01، ص 88.

<sup>2</sup> - علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية و علومها، مؤسسة الحديث للكتاب، طرابلس، لبنان، د ط، 2014، ص 163.

إلا أننا ما نلاحظه من الصور الموجهة لتلاميذ الابتدائي الخاصة بالتعبير الشفوي هي صور غير واضحة، و غير معبرة، يعجز المتعلم عن التعبير عنها، خالية من الألوان الجذابة، و حجمها صغير، و بعيدة عن بيئة المتعلم .

## (2) رواية القصة :

القصة و ما أدراك ما القصة ! وأثرها في النفس و العقل و الفؤاد ،يقول الله تعالى في كتابه العزيز في سورة يوسف لنبيه الكريم محمد صلي الله عليه و سلم :

﴿ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ﴾ (1)

و يقول أيضا سبحانه ﴿ فاقصص القصص لعلهم يتفكرون ﴾ (2)

أما في ميدان التعليم يقول عن القصة الأستاذ " أحمد عبد القادر " : " تعتبر القصة من الأشياء المشوقة للطفل إذ تدفع به إلى التركيز و الإصغاء و تتبع أحداث القصة ، بما ينمي لديه مهارة تسلسل الأفكار و منطقيتها (بداية القصة ، ووسط القصة ، العقدة و حلها، النهاية ) كما تكسبه قسما قيما إنسانية ، يقتدي بها في حياته اليومية " (3)

إذن فيما قد قيل أوضح لنا الأستاذ الأبعاد التعليمية و التربوية لتوظيف القصة في التعبير الشفوي .

<sup>1</sup> - سورة يوسف ، الآية 03 .

<sup>2</sup> - سورة الأعراف ، الآية 176

<sup>3</sup> - أحمد عبد القادر ، طرائق تعليم التعبير ، مكتبة الدهلوية المصرية ، مصر ، 1985 ، م ، ط 01 ، ص 95 .

وقد أخذت هذه القيم التعليمية لعين الاعتبار في طريقة التعبير في ميدان فهم المنطوق و الإنتاج الشفوي ، في الجيل الثاني ، حيث يعتمد على سوء النصوص المنطوقة بأسلوب قصصي شيق ، يجذب الطفل لتتبع أحداث النص ، ثم مسرحة أحداثه ، و استخلاص القيم المختلفة ، و كما ذكرنا سابقا في التعبير عن صورة شروط الصورة ، كذلك للقصة شروط وضحاها لنا الأستاذ " خان المظفر " وهي : (1)

✓ وضوح القصة ، و يجب أن تكون متوفرة على عنصر الإثارة و التشويق ، و يكون أبطالها من عالم الحيوان تارة ، و الشخصيات التاريخية تارة أخرى أو قصص أطفال من نفس عمر المتعلم .

✓ مرافقة القصة للصور الواضحة و المعبرة ، و عرضها أثناء السرد .

✓ اختيار قصة ذات قيمة تربوية تعزز القيم الأخلاقية عنده .

✓ بساطة اللغة و سهولتها بما يتناسب مع مستوى المعلم .

### 3. التعبير الحر و سرد الأخبار و الأحداث :

من منا يلاحظ على أبنائه أو إخوانه حب سرد الاخبار التي يسمع بها في مدرسته أو في الشارع ، و تعليقاتهم على الأحداث التي يعيشونها يوميا .

بشغف ودون توقف هذا لأنها غريزة وضعها الله تعالى فيه ، إذن من الذكاء استغلال هذه العادة في تنمية مهارة التعبير الشفوي لديهم .

تقول الأستاذة " سعاد الوائلي " ما يدعم رأينا في ما سلف :

" الطفل بطبعه ميال إلى الكلام و سرد الأخبار و الأحداث خاصة التي تقع له في المنزل أو الشارع أو المدرسة ، و من هذا المنطلق فإن التعبير الحر يعتبر أسلوبا

<sup>1</sup> - أي سيد خان المظفر ، طرق تدريس و أساليب الامتحان ، بدون معلومات ، ص 35 بتصرف .

وجيها في تدريس المتعلمين على التعبير و المواضيع التي يجب أن تثار بهذا الأسلوب ، وهي الحديث عن الحيوانات عن اللعب ، الرسوم المتحركة ، ومواقف حدثت له في الواقع " (1)

و من خلال التجارب الميدانية الخاصة نرى أن التعبير الحر و سرد الإخبار مفيد ويساعد في تنمية مهارة التعبير ، إلا أن الأستاذ يجد نفسه مقيد بوقت محدد و مقاطع ووحدات تعليمية و لابد من احترام الحجم الساعي المحدد لحصة التعبير الشفوي لهذا يصعب فتح المجال للمتعلم للحديث كثيرا .

#### 4. السؤال و الجواب و المحادثة :

طريقة و أسلوب لا يقتصر على دروس اللغة العربية أو حصة التعبير الشفوي فقط بل هي طريقة لشرح دروس جميع المواد تقريبا ، لكنها ذات فعالية ، و مباشرة و تبقى المعالم دائما على تواصل مع المعلم .

ومن خلال ما قال الأستاذ " محمد الأبراشي " عن هذا الأسلوب تنبهنا إلى شيء آخر ، سنعلق عليه فيما بعد .

يقول : " غالبا ما يستعمل هذا الأسلوب في دراسة الصيغ الجديدة التي ندرّب المتعلم على حسن توظيفها ، توظيف دالا ، و تبدأ هذه الحصة بسؤال مستعملين الاستفهام مثل : أين ، من ، كيف ، متى ، كم ... الخ

<sup>1</sup> - سعاد عبد الكريم الوائلي ، طرائق تدريس الأدب و البلاغة و التعبير بين النظرية و التطبيق ، دار الشروق ، عمان ، الأردن ، 2004 ، ط 01 ، ص 102 .

و الإجابة تكون من طرف المتعلم ، و من شروطه أن تكون الأسئلة مميزة وواضحة  
ويستوجب استعمال الصيغة المقصودة " (1)

وقد طبقت هذه الفكرة و هذا الأسلوب فعلا في الجيل الثاني في الحصة الثانية  
لدراسة الصيغ المختلفة في اللغة العربية التي تزيد في رصيده اللغوي ، و يوظفها في تعبيره  
الشفوي.

هذه بعض الأساليب التي اقترحناها في بحثنا و تبقى الحرية للمعلم في اختيار  
الأنسب منها ، بما يتناسب مع طبيعة موضوع التعبير و الظروف المحيطة بالدرس و نفسية  
المتعلم أو التنوع بينها في كل مرة حتى تزداد الفائدة و تعم .

إضافة إلى ذلك نجد من بين أشكال التعبير الشفوي " استخدام الوصف  
لمعالجة موضوع يرتبط ببيئة التلميذ الطبيعية أو الصناعية أو الفلاحية أو الاجتماعية  
أو الاقتصادية في الحياة اليومية للتلميذ " (2)

نلاحظ أن الوصف يناسب الطور الأول و الثاني أما الطور الثالث السنة الخامسة  
تعمد على النمط التفسيري و الحجاجي .

### - تعريف المهارة لغة :

كثيرا ما يستعمل مصطلح المهارة في تعبيرنا و كتاباتنا لكن القليل منا ما يفقه  
المعنى الحقيقي رغم أهميتها لذلك ارتأينا أن نعرض على مفهومها اللغوي و الاصطلاحي  
لتقريب الصورة فيما يلي :

<sup>1</sup> - محمد عطية الأبراشي ، أحدث الطرق لتدريس اللغة العربية للطبع و النشر ، القاهرة ، مصر ، 1369 هـ ، 1948 م ، ص  
129 ، 130 .

<sup>2</sup> - حيز الدين هني ، تقنيات التدريس ، ط 01 ، 1999 ، ص 153 .

" مهر، مهت المرأة: قطعت لها مهرا هي ممهورة، و الماهر: الحادق بكل عمل و أكثر ما ينعت به السابح المجيد، و مهت به، أمهت به مهارة إذا صرت به حادقا  
 (1) "

أما في معجم "الكشاف" فقد جاء المعنى كالتالي: " مهر المرأة، مهرا جعل لها مهرا، أعطاهها مهرا، الشيء و فيه و به مهارة، أحكمه و صار به حادقا فهو ماهر " (2)

أما المعنى عند "الزبيدي" كالتالي " الماهر السابح و كذلك المتمهر قال "الزنجشيري" " و قد مهر الشيء، و فيه و به كمنع " يمهز ( مهر بالفتح ) ومهورا بالضم مهارا و مهارة بفتحها أي صار حادقا و في اللسان مهارة و مهارة " (3)

ومن خلال التعاريف السابقة في المعاجم المختلفة نلاحظ أنها اتفقت على أن المهارة مهر المرأة، و الماهر هو الحادق .

و لتقريب معنى المهارة أكثر يجب أن نعرفها اصطلاحيا و قد اخترنا مجموعة من التعريفات المختلفة نذكر منها :

1- الخليل بن أحمد الفراهيدي، معجم العين، ج 04، ص 170 .

2- صالح شلهوب، الكشاف، مرجع سابق، ص 674.

3- محمد مرتضى الحسين الزبيدي، تاج العروس، دار الأبحاث، تلمسان، ت تواف الجراج، ط 01، 2011، ك. م. ر. ص 817 .

## - تعريف المهارة اصطلاحا :

فعرها GOOD في قاموسه للتربية بأنها : " الشيء الذي يتعلمه الفرد ويقوم بأدائه بسهولة و دقة ،سواء كان هذا الأداء جسميا أو عقليا " (1)

و في تعريف آخر " الإشارة إلى نشاط معقد معين يتطلب فترة من التدريب المقصود ،و الممارسة المنظمة و الخبرة المضبوطة " (2)

زد إلى ذلك نجد " إياد عبد المجيد " الذي عرف المهارة " هي الأداء المتقن القائم على الفهم و الاقتصاد في الوقت و الجهد معا " (3)

و يقول أيضا " المهارة ليست فطرية و إنما هي مكتسبة تعتمد على التدريب والتكرار والتعلم من الأخطاء حتى يصل المرء إلى الاتفاق في الأداء " (4)

نستنتج استنادا إلى التعريفات السالفة ذكرها إلى نتيجة مفادها المهارة هي مرحلة معينة ،يصل إليها الفرد بعد عمل و تدريب جاء في مجال معين يطمح للوصول إلى الإتقان و التميز فيه، يعتمد في هذه المرحلة على التدريب المستمر.

<sup>1</sup> - رشدي أحمد طعيمة ،المهارات اللغوية ، مستوياتها،تدريسها ،صعوباتها ،دار الفكر العربي ،القاهرة ، 1420 هـ ، 2004 م ، ط 01 ،ص 30 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه ، ص 30 .

<sup>3</sup> - إياد عبد المجيد ،المهارات الأساسية في اللغة العربية ، مركز الكتاب الأكاديمي ،وسط البلد عمان ، 2015 ، ط 01 ، ص 11 .

<sup>4</sup> - المرجع نفسه ، ص 11 .

## - أهمية مهارة التعبير الشفوي وأفضليتها على باقي مهارات اللغة :

كثيرة هي الدراسات و الأبحاث حول أهمية و أسبقية و أفضلية اللغة الشفهية أو مهارة التعبير الشفوي على باقي مهارات اللغة الثلاث المتبقية ( القراءة ، الكتابة ، السماع ) ، و ذلك لما لها من ميزات كثيرة و مختلفة ترشحها لهذه المكانة ، سنحاول ذكر و تحليل بعضها ، فلا يتسع المقام لإتمام المقال ، و لا يمكن ذكر كل ما قيل في حقها .

**1- إن التعبير الشفوي أهم الغايات المستهدفة من دراسة اللغة لأن اللغة أصوات في حقيقتها و جوهرها الأصلي .**

يقول الدكتور " علي الخولي " : " اللغة أساسا صوتية ، فلقد تكلم الإنسان قبل أن يكتبها كما أن الطفل يتكلم اللغة قبل أن يستطيع كتابتها ، كما أن كثيرا من الناس في العالم يتكلمون لغة ما ، دون أن يستطيعوا كتابتها ، فاللغة أساسا نشاط لغوي " (1)

وبالتالي حسب ما قال الدكتور فاللغة الحقيقية هي اللغة الشفهية ، أما المكتوبة فما هي إلا رموز ، لتقييد العلوم و حفظها من الضياع .

**2- إن التعبير الشفوي يجسد معنى الإنسانية المتمثل في التواصل و التفاهم و المحادثة ، لإفراغ مكونات النفس والاستئناس ببعض وفي رأي للدكتور " شريف الدين أبو بكر " ما يدعم كلامنا هذا ، و يقول : " فالتعبير الشفهي ، هو نوع يجسد المسلمة التي أرساها البحث للحديث في ظل علم اللغة التركيبي ، بأن اللغة الإنسانية الحق**

<sup>1</sup> - د / محمد علي الخولي ، أساليب تدريس اللغة العربية ، دار الفلاح للنشر و التوزيع ، عمان ، 2000 م ، ص 15 ، 16

، حيث الحديث لا غير ، حيث أن الحديث أو المحادثة لها الدور الذي لا ينبغي الاستهانة به و خاصة في مراحل التعليم المبكر<sup>(1)</sup>

و بالتالي إذا نجح الإنسان في التواصل مشافهة فهو على طريق صحيح .

**3- قدرة التلميذ و تمكنه من التعبير بطلاقة** يبعث في نفسه الراحة و الاطمئنان ، يزيد وثقته في نفسه ، و ينمي شعور تقدير الذات لديه، أما الفشل فيه ، ينتج عنه سلسلة من العقد النفسية والاضطراب التي ينتج عنها ، تأخر النمو الفكري و النفسي والاجتماعي .

وما هو الأستاذ " الصويكري" يقول عنه : " و هذا النوع يعود المرء الطلاقة في الحديث ، و التخلص من الخجل ، و الجرأة في إبداء الرأي ، و ضبط اللغة ، وإتقان استعمالها " (2)

ويحذو حذوه الأستاذ "علي جواد الطاهر" فيقول : " إنه يرمي إلى تربية الجرأة ، وإعداد الطلبة إلى الكلام عندما يستدعي المقام " (3)

**4- ازدياد اعتماد الفرد على اللغة الشفوية** بنسبة كبيرة ، فمعدل استخدامه للتعبير الشفوي ، يكون بنسبة أكبر من حاجته إلى الكتابة خاصة في ظل تطور و انتشار وسائل الاتصال و التواصل تقول الأستاذة " إيمان إسماعيل " و من معها :

<sup>1</sup> - د / شريف الدين أبو بكر، الموجز في المهارات اللغوية ، معهد علوم اللغة العربية و علوم الشريعة الإسلامية للنشر و التوزيع ، 1443 هـ - 2022 م ، ط 01 ، ص 24 .

<sup>2</sup> - د/ محمد علي الصويكري ، التعبير الوظيفي ، أسسه ، مفهومه ، مهاراته ، أنواعه ، دار الكندي للنشر و التوزيع ، الأردن ، 2010 م ، ط 01 ، ص 12 .

<sup>3</sup> - علي جواد الطاهر ، أصول تدريس اللغة العربية ، و طرائق تدريسها ، مرجع سابق ، ص 499 .

" يقصد به أن يعبر الطالب عما في نفسه بجمل من دون أن يكتبها ... و يرمي إلى تمكين الدارسين من اكتساب المهارات الخاصة بالحديث و المناقشة " (1)

5- تمكن المتعلم من مهارة التعبير الشفوي ،من شأنها أن تفتح له آفاق مستقبلية باهرة ،ليعتلي منابر الخطابة في المجال الديني أو السياسي،ولكون مؤثرا إيجابيا في مجتمعه .

لهذا يرى الدكتور " محمد عطا " أنه يجب الاهتمام بالطلاب في جميع المراحل ويقول: " ومن هنا فإن تدريب النشء على الكلام منذ بدء تعلمه في الحضنة ، والمدرسة الابتدائية ،أمر تمليه الضرورة الإنسانية أولا ... كما تمليه الضرورة التربوية ... ثم الكشف عن الموهوبين في مجال الحديث والخطابة، باعتبارها لازمة إلى حد ما للقادة و الزعماء ، و المصلحين على اختلاف قطاعات المجتمع التي تتطلب إصلاحا " (2)

وما أحوجنا لمثل هؤلاء في مجتمعاتنا العربية بالتالي فهي مسؤولية الجميع.

6- للتعبير وظيفة تقويمية إذ من خلاله يختبر الطالب في قدرته على توظيف واستعمال القواعد النحوية و الصرفية و ثروته اللغوية من خلال حسن استعماله للكلمات و معانيها توظيفا مناسبا يليق بموضوع الكلام و يذكر لنا الدكتور " فهد خليل " ومن معه شروط التعبير الشفوي الجيد يقول : " و تتوقف جودة التعبير الشفوي عند الطلاب على أمور منها : حضور الأفكار و المعاني التي ستكون موضوعا للحديث ، و معرفة الكلمات التي تدل على تلك المعاني ، وسهولة ورودها على الذهن ، و

<sup>1</sup> - سعد علي الزاير ،إيمان إسماعيل عايز ،مناهج اللغة العربية و طرائق تدريسها ،دار صفاء للنشر و التوزيع ،عمان ،1435 هـ -2014 م ، ط 01 ، ص 499 .

<sup>2</sup> - أ.د./ إبراهيم محمد عطا ،المرجع في تدريس اللغة العربية ،مركز الكتاب للنشر ،القاهرة ، 1427 هـ -2006 م ، ط 2 ، ص 101 .

معرفة أساليب الكلام لترتيب العبارات و طلاقة اللسان في نطق الألفاظ و أداء تلك العبارات " (1)

وبالتالي إذا أجاد المتعلم التعبير الشفوي تبعاً للشروط المذكورة فإنه ضرب عدة عصافير بجحر واحد، و تبقى من إجادته لعلوم اللغة و قواعدها، بالإضافة إلى تمكنه من معاني كلمات ومفردات اللغة، و في الأخير ما عسانا سوى أن نقول أننا لن نفي مهارة التعبير حقها وأهميتها أبداً .

### - المهارات الفرعية للتعبير الشفوي في مرحلة التعليم الابتدائي:

إنّ اكتساب مهارة التعبير الشفوي في سنوات الدراسة بالابتدائي متوقف على مجموعة من المهارات الفرعية الخاصة بالتعبير الشفوي و يجب معرفتها، و التمرن عليها، وأخذها بعين الاعتبار حتى يستقيم لسان الطالب، و يصل إلى صفة المهارة الشاملة في التعبير، و هذه المهارات الثانوية تكون موزعة على مستوى الأفكار، ثم المفردات، انتقالاتاً إلى قواعد اللغة و ما إلى ذلك.

وفي كلام الأستاذة " سعاد الوائلي " ما يلخص و يوضح هذه العملية تقول: " عندما يشعر بحريته في التعبير، فإنه يتمكن من اختيار المفردات واستحضار الأفكار، و صياغة الجمل و التراكيب... على أن يتدرب الطالب على حسن تربيتها في ذهنه، و أن يعرف الكلمات التي يختارها، لتدل على المعاني التي يريد إيصالها، و

<sup>1</sup>- د / فهد خليل زايد، د / محمد صلاح رمان، فن تدريس اللغة العربية، دار الإعصار العلمي للنشر و التوزيع، عمان، 1436 هـ، 2015 م، ط 1، ص 241 .

معرفة أساليب الكلام، فضلا عن طلاقة اللسان في نطق الألفاظ و أداء العبارات'<sup>1</sup>

(1)

حسب ما قيل ترى الأستاذة أن عملية اكتساب المهارات الفرعية للتعبير للوصول للمهارة الكلية، مشروطة بالتمرن و التدرب و المواظبة، مع إعطاء التلميذ جانب من الحرية في التعبير لأنه محفز قوي حسب رأيها، و في الجدول الأتي صنفنا هذه المهارات الفرعية، حسب مستوى المتعلم، و نموه العقلي، و مرحلته التعليمية .

<sup>1</sup> - سعاد عبد الكريم، عباس الوائلي، طرائق تدريس الأدب و البلاغة و التعبير، مرجع سابق، ص 89، 90 .

- الشكل رقم 02 : يوضح التعبير الشفوي<sup>(1)</sup>



<sup>1</sup> - ينظر : د/ محمد علي الصويكري، المرجع السابق ، ص 53- 65 .

## - تعريف المعوقات لغة :

إذا رجعنا إلى المعاجم اللغوية، نجد المعجم الوسيط يعرف كلمة عاق، عوقا، منعه منه و شغله عنه فهو عائق. (1)

أما القاموس المدرسي فقد شرحه كالتالي (2) : " عائقه ( ج ،عوق و عوائق )  
،صعوبة مشكلة ،معضلة ،ورطة ،صعوبة ،عقبة ،مأزق "

نقول : عوائق فأصل الفعل عاق يعوق و ليس أعاق ،و يقال عاقه عن الأمر ،أخره و ثبطه ،ومنعه. (3) و يقال ( عاقني عائق ) أي منعي مانع .

و مما سبق نقول أن العائق هو الصعوبة و المشكلة التي تعترضك أثناء إنجاز أي عمل أو أمر ما فتثبطه و تمنعه و تأخره .هذا من الجانب اللغوي لكلمة معوقات أما من الناحية الاصطلاحية هناك الكثير من التعريفات سوف نذكر بعضها منها :

## - التعريف الاصطلاحي :

يعرفه الأستاذ " باللموشي " كالاتي : " يقصد بالعائق الحاجز أو العقبة والمانع و الحائل ،و من الناحية الفلسفية يعني العامل المتسبب لتراجع المعرفة وعدم حصول تقدمها ،أي عامل تثبيط و ركود و نكوص ثم تعطل " (4)

1 - المعجم الوسيط ،الجزء الثاني ،مطبعة مصر ،القاهرة ،1961 ، ص 643 .

2- الدليل قاموس عربي ،عربي ،دار الأنيس للنشر و التوزيع ،شارع الحاج باشا ،القبة ،الجزائر ، ص 178 .

3- سالم إبراهيم الأحمد ،رئيس قسم البحوث و الاصدارات ،اللجنة العليا للتشريعات 26 ديسمبر 2017 ، 11 مارس

2024 ، على الساعة 13.10 سا

4- عبد الرزاق باللموشي ،جامعة حمة لخضر الوادي ،الجزائر ،مجلة الدراسات و البحوث الاجتماعية ،المجلد 8 (2020/03)

،النشر ،2020/09/30 ، ص 85 .

"العائق هو كل صعوبة أو تصور يحول دون بناء معرفة خلال سيرورة التعلم" (1)

كما تعرف أنها: "هي تلك العقبات و الصعوبات التي تقف حائلا أما المديرين و المعلمين فتمنعهم من التفاعل و المشاركة مما يعيق تحقيق أهداف المؤسسة التعليمية المرجوة" (2)

فالعائق إذا هو العقبة و الصعوبة و الحاجز الذي يعوق عن تحقيق أهداف العملية التعليمية و تطويرها .

### - معوقات اكتساب مهارة التعبير الشفوي في مرحلة التعليم الابتدائي:

إنّ تحديد المعوقات التي تحول دون اكتساب و إتقان التعبير الشفوي لدى تلاميذ الابتدائي، أمر ليس بالسهل و لا الدقيق و لا يمكن تعميمه على جميع التلاميذ، فقد تختلف هذه المعوقات من بيئة لأخرى، أو من فئة عمرية أو مستوى دراسي لأخر، أو حتى من تلميذ لأخر في نفس الصف و من نفس البيئة، لكن سنحاول حصر بعض المعوقات التي تشترك فيها أكبر فئة من التلاميذ و تكون شائعة، و منتشرة في جميع المدارس، و كانت نتائج دراسات سابقة في هذا الصدد، و لقد قسمنا هذه المعوقات حسب ما رأينا من أسس أساسية و مهمة و كانت كالآتي :

بتاريخ 2024/03/27، على الساعة 13.37 سا [www.modahissi.com](http://www.modahissi.com) - 1

2- إيمان فتاوي محمد، المعوقات الاجتماعية و الاقتصادية و الإدارية، الإدارة الإلكترونية بجامعة الأزهر و سبل مواجهتها من وجهة نظر العاملين بالجامعة، مجلة كلية التربية، جامعة الأزهر، جانفي، 2018، م. ع 177، ج 2، ص 996 .

## - معوقات خاصة بالمادة العلمية:

وتعني بهذا الأسباب التي تعود إلى نشاط التعبير الشفوي في حد ذاته أو الصعوبات المتعلقة باللغة في صورتها الشفوية.

و هنا نتوقف هنيهة لنقول قولاً منصفاً في اللغة الشفهية التي لا ينكر أي أحد منا أن لها هبة و تكون دائماً مصحوبة بحالة من التوتر و الاضطراب ،حتى و إن كان المتحدث مع أروع المتحدثين و أعلمهم بما يقول .

أيضا من أسباب صنف التلاميذ في التعبير الشفوي ما يلي :

- ❖ صعوبة الارجحال و التعبير و المحادثة من الذاكرة فقط .
- ❖ تأثير ضعف التحصيل في النشاطات اللغوية الأخرى كالقراءة و الكتابة على التعبير الشفوي ،لأنه هناك ارتباط وثيق بين الكل .<sup>(1)</sup>

و في رأي الأستاذ "جمال مثقال" الذي لا يختلف عما قيل : فها هو يضيف و يقول :<sup>(2)</sup>

- ❖ صعوبة اللغة الشفهية ،في اختيار و استرجاع الكلمات، وقد يعزى ذلك إلى صعوبة في الذاكرة السمعية.
- ❖ صعوبة بناء الجملة و تركيبها حيث يستطيع الأطفال نطق الكلمات ،لكن يعجزون عن تركيب جمل كاملة .

<sup>1</sup> - ينظر : زكريا إسماعيل ، طرق تدريس اللغة العربية ، دار المعرفة الجامعية ، 2005 ، ص 170 .

<sup>2</sup> - جمال مثقال مصطفى قاسم ، أساسيات صعوبات التعلم ، دار صفاء للطباعة و النشر و التوزيع ، عمان ، 1436 هـ - 2015 م ، ط 03 ، ص 102 .

كما يثبت الواقع المعاش و الملاحظ ثقل حصة التعبير الشفوي بسبب عدم التوفيق فيها ، و الإخفاق المتواصل في أداء هذا النشاط بمهارة بالتالي لا ننكر مما قد قيل في صعوبة التعبير الشفوي لكن التدرب يزيل كل معيق .

### - معوقات خاصة بالمعلم و المتعلم :

نأتي في هذه المرحلة إلى أهم طرفين في العملية التعليمية و هما المعلم و المتعلم .

و سنبدأ بالمعوقات المتعلقة بالمتعلم باعتباره المنتج للتعبير الشفوي الذي هو محور دراستنا .

### - (أ) معوقات متعلقة بالمتعلم :

نعلم جميعاً أن التلميذ في نشاط التعبير الشفوي هو الحلقة الأهم فهو المنتج ، والتعبير الذي يقوم بإلقائه هو مجهوده الشخصي ، رغم أنه حصيلة جهود و تعلمات قبلية من طرف معلمه ، إلا أن الصورة الظاهرية المنطوقة هي إنتاجه ، و بالتالي إذا كان يعاني من صعوبات تمنعه من اكتساب مهارة التعبير ، فعلى تسليط الضوء عليه بصورة كبيرة للبحث عن هذه الصعوبات و أسبابها و التوسع فيها ، لأنه الحلقة الأهم ، و بالتالي المعوقات المتعلقة به تكون الأهم ، و من بين الصعوبات المتعلقة بالتلميذ و التي تقف حاجزاً بينه و بين اكتساب هذه المهارة ، لاحظنا بعض الصعوبات نابعة من تجارب خاصة وواقعية من بينها الآتي :

❖ نقص الثروة اللغوية لدى التلاميذ لعدة أسباب من بينها عزوفهم عن المطالعة

الحرّة، و تحليهم عن حفظ القرآن الكريم ، و الشعر التعليمي .

❖ سيطرة الخجل على التلاميذ بسبب عدم امتلاكهم للجرأة الأدبية .

- ❖ نقص الثقة بأنفسهم بسبب عجزهم عن التعبير بطلاقة .
- ❖ غياب شجاعة الحديث ، و عدم تعودهم على أخذ وضعية المتحدث أمام عدد كبير من الزملاء .
- ❖ تأثر التلاميذ بواقع ازدواجية اللغة و اكتساح اللهجة العامية حياة المجتمع ، و غربة اللغة العربية الفصحى في أوطانها في التعاملات اليومية في الأسرة و المجتمع .
- ❖ معاناة بعض التلاميذ من مشاكل خاصة بالنمو ، مما يؤثر على التطور اللغوي لديهم ، فينتج عنه أمراض الكلام و اللغة و التواصل .
- ❖ الاهتمام بوسائل التكنولوجيا المتطورة و الجري ورائها طوال الوقت المخصص للمطالعة هذا من جهة ، و نضيف من جهة أخرى بعض الصعوبات الخاصة بالشق الفكري و اللغوي للتلميذ و التي تشكل حاجزا أمامه وهي : (1)
- ضحالة الأفكار و ضعف ترتيبها .
- التذبذب كالانتقال من فكرة لأخرى ، دون إكمالها أو الانتقال من خطاب المفرد إلى الجمع و من الغائب إلى الحاضر .
- عدم ترابط الكلام و تفكك الجمل بسبب ضعف أدوات الربط في اللغة العربية لدى المتحدث .

تبقى هذه المعوقات و غيرها أسباب و صعوبات ليست بالمستعصية و ليس من المستحيل تجاوزها و التغلب عليها، فحسب رأينا الخاص أن المعيق الخفي و الكبير ، يمكن في استهزاء التلاميذ بحصته التعبير الشفوي ، و إهمالهم لهذه المهارة المهمة ، و التقاعس عن تحسين مستواهم و العمل على إتقانها منذ المراحل الأولى في تعليمهم وذلك لجهلهم بأهميتها و دورها الفعال في حياتهم العلمية و العملية و الاجتماعية .

<sup>1</sup> - د / أيوب جرجس العطية ، اللغة العربية ، تثقيفا و مهارات ، مصدر سابق ، ص 22 .

- (ب) معوقات متعلقة بالمعلم :

كما قلنا سابقا أن المعلم و المتعلم طرفان مهمان و علاقتها في العملية التعليمية التعليمية كعلاقة الموجب بالسالب .

و كما تطرقنا إلى بعض المعوقات التي ترتبط بالمتعلم سنذكر فيما سيأتي ما تعلق بالمعلم :

✓ إهمال بعض المعلمين لحصة التعبير الشفوي من حيث التحضير و التقديم والتقييم ، بسبب الضجر منها ، و بسبب الرتبة الناتجة عن ضعف التلاميذ و عجزهم عن التعبير .

✓ ضعف بعض المعلمين في حد ذاتهم في مهارة التعبير الشفوي و نقص تكوينهم في تعليمية هذا النشاط .

✓ عدم صبر المعلم على التلاميذ في ظهور نتائج من محاولة تحسين المستوى ، فيفشل المعلم و يفقد رغبة الاجتهاد و العمل .

✓ و سنستعين بكتاب " فن تدريس اللغة العربية " لنضيف على ما قلنا ، ما قاله مؤلفي هذا الكتاب في هذا الصدد ألا وهو : (1)

✓ التحدث باللهجة العامية أمام التلاميذ رغم أنه القدوة التي يحتذي بها .

✓ عدم استغلال المعلم ، الفرص الكافية لتدريبهم على التعبير الشفوي في بقية فروع اللغة العربية .

✓ فرض المعلم موضوعات تقليدية على المتعلم لا تمثل اختياره و لا تفكيره .

<sup>1</sup> - د/ فهد خليل زايد ، د / محمد صلاح رمان ، فن تدريس اللغة العربية ، مرجع سابق ، ص 257 .

## - ج) معوقات خاصة بالمناهج و طرائق التدريس :

لا يغيب على أحد منا أو من أسرة التربية و التعليم أوحى الباحثين أو طلاب تعليمية اللغات أهمية المناهج و طرائق التدريس و البرامج الوزارية في إنجاح العملية التعليمية، و هي من الأطراف و الركائز المهمة في العملية التعليمية التعليمية، و بالتالي إذا كان هناك ضعف في مجال معين، ووجب البحث عن الأسباب والعلل في جميع أطراف العملية التعليمية، و هذا ما سيأتي ذكره فيما يخص المعوقات الخاصة بالتعبير الشفوي، و كيف أثرت هذه المناهج و البرامج و الظروف المدرسية على عدم تمكن الطالب من اكتساب هذه المهارة، و من بين هذه الأسباب نذكر :

- رتابة وجمود الطرق التقليدية في التعبير و ابتعادها عن تقنية التلميذ خاصة في مرحلة التعليم الابتدائي، فهنا يكون حركي و يميل إلى النشاط و اللعب والأشغال اليدوية و حب الاكتشاف و الطرق التقليدية، تدعوا إلى الملل وللضجر.

فقد أحسن التعبير عن الفكرة الدكتور " علي مذكور " حين قال : " إن نظام المدرسة هنا يشبه "النظام المصرفي " ، فالعملية في هذا النظام ما هي إلا عملية تحويل المعلومات من أدمغة مؤلفي الكتب الدراسية و أدمغة المعلمين ، وإيداعها أدمغة المتعلمين " (1)

- إهمال المناهج الوزارية لميدان التعبير الشفوي، و عدم وضع أهداف لتحقيقها من خلاله، أو وضعه ككفاءة مستهدفة في أعلى قائمة الاهتمامات .
- يقول في ذلك " أنطوان أبو زيد " :

<sup>1</sup> - د/ علي أحمد مذكور ، تدريس فنون اللغة العربية ، مرجع سابق ، ص 108 .

" إن المناهج القديمة... لم تكن ترى لزوماً أن تنظر للتعبير الشفوي أو ترى صلة بنية، و بين سائر مواد اللغة العربية، أو بين المجال الشفهي و المجال الكتابي... و لكن أقرت هذه المناهج بوجود ما سمي التعبير الشفهي، فإنها حصرت وجوده في إطار النشاطات المقصودة لذاتها " (1)

- عدم توفر المراجع التي تحسن الأداء بالنسبة للمتعلم و التي تساعد المعلم على تحسين تكوينه في تعليمية التعبير الشفوي .
- إهمال الوزارات للتكوينات التطبيقية للمعلمين في تعليمية التعبير الشفوي و كل ما يرمح أو يقدم يكون نظري .
- عدم تخصيص الوقت الكافي لحصص التعبير الشفوي، فبعض الساعات القليلة لا تكفي، لاكتساب هذه المهارة المهمة، و التقصير من طرق القائمين على وضع البرامج و الحجم الساعي للمواد.
- عدم توفر الوسائل المتطورة التي تقرب للتلميذ الفكرة و في بعض الأحيان عدم استغلالها بسبب، ضيق الوقت، مع أن تلميذ اليوم هو ابن التكنولوجيا.

يقول في هذا الخصوص الدكتور المذكور " :

" فإنّ التعبير الشفوي قد أهمل إهمالاً مزريراً، فتلميذ المدرسة الابتدائية لا تترك له أكياس الكتب التي يحملها إلى المدرسة كل صباح ليلقنها و يردد ما فيها ترديد البيغاء، أية فرصة للتعبير عن نفسه " (2)

<sup>1</sup>-د/ أنطوان أبو زيد، تعليمية التعبير الشفهي و الكتابي على طريقة المشغل، دار النهضة العربية، بيروت، 2019، ص 11

<sup>2</sup>- د/ علي أحمد المذكور، المرجع السابق، ص 108 .

فكما قلنا أن مهارة التعبير الشفوي ضاعت بين ضيق الوقت فالضغط الذي يعاني منه كل من المعلم و المتعلم معا ، و بعض الإهمال من طرف القائمين على وضع المناهج و البرامج الدراسية ، و بالتالي من الواجب الاهتمام ببعض الإصلاحات لأن المناهج تمثل جزء مهم من المنظومة التربوية ككل.

خلاصة القول سالفًا ذكرنا أن التلميذ في نشاط التعبير الشفوي هو المنتج ، فالمعلم يا سادة هو الموجه و المدرب و المصوب و السراج المنير وهو مفتاح الأبواب المغلقة و كاشف الأسرار المخفية حول هذه المهارة و بالتالي فإن اهتمامه بهذه المهارة يظهر أثره على التلاميذ و العكس صحيح دون شك.

#### - واقع و مستوى التعبير الشفوي في المدارس الابتدائية المعاصرة :

من المعروف أكاديميا و علميا و منطقيًا ، أن قبل دراسة أي مشكلة و اختصاصها بالبحث لمعرفة الصعوبات و من ثم إيجاد الحلول لها ، يجب أولا و قبل كل شيء أن نخطط علما بواقعها و الحالة أو المستوى التي وصلت إليه.

و في دراستنا هذه البحث عن المعوقات التي تشكل حائلا دون التمكن من اكتساب مهارة التعبير الشفوي في مرحلة الابتدائي ، و يجب علينا أن نقف برهة على واقع التعبير الشفوي في المدارس الحديثة و المعاصرة و كيف هو حاله مع الأجيال الأخيرة في مدارسنا و في الوطن العربي بصفة عامة و الجزائر بصفة خاصة .

و مما قيل في ذلك رأى الدكتور " علي أحمد مذكور " حيث يقول :

" من الملاحظ أيضا إهمال تدريس فن التحدث أو الكلام ، فيما يسمى عندنا بالتعبير الشفوي ، و حتى الدرس المخصص لهذا اللون اللغوي ، فقد هجر

غالبا ،أو أهمل أو هو في أفضل الأحوال يؤدي بطريقة ميكانيكية مملة خالية من الروح و الإثارة ،حيث أصبح التعبير الشفوي شكلا بلا مضمون " (1)

ولا أحد منا يستطيع أن ينكر هذه الحقيقة المرة، فعلا أصبح التعبير الشفوي جافا و مملا و مهملا .

و لقد أدلى الدكتور " أيوب جرجيس " بدلوه في هذه المياه حيث قال :

" تعني المؤسسات التعليمية في البلاد العربية عامة على مهارات القراءة و الكتابة في التعليم الابتدائي حتى الجامعة و لا تعير اهتماما بمهارات التحدث ،فيتخرج المتعلم قارئاً و كاتباً ،غير أنه لا يستطيع أن يتحدث تحدثا سليما جيدا " (2)

نعم هذه نتيجة إهمال هذه المهارة المهمة منذ الابتدائي فمن غير المعقول إخراج جيل قارئ و كاتب لكن عاجز عن الحديث بسلاسة .

أما الدكتور " محمد الصويكري " بعد إجراءه لمجموعة من الدراسات حول هذا الموضوع بالإضافة إلى إطلاعه على دراسات مختصين في المجال قال :

" يشير غالبية المختصين و المهتمين باللغة العربية أنها اليوم تعاني ضعفا شديدا على ألسنة أبنائها ... و قد تحدث الكثير من الباحثين عن وجود ضعف عام في مجال إتقان مهارات التعبير الشفوي لدي غالبية الطلبة " (3)

<sup>1</sup> - د / علي أحمد مذکور ، تدريس فنون اللغة العربية ، دار الشواف للنشر و التوزيع ،القاهرة ،مصر ، 1991 ، ص 8 .

<sup>2</sup> - د/ أيوب جرجيس العطية ، اللغة العربية ،تنقيف و مهارات ،دار الكتب العلمية،بيروت ،لبنان ،2012 م ، ط 01 ، ص 22 .

<sup>3</sup> - د / محمد علي الصويكري ،التعبير الشفوي ، مرجع سابق ، ص 37 .

إنه لمن المؤسف أن نتحدث عن ضعف أبناءنا في لغتهم الأم و مهاراتها.

نأتي الآن إلى واقع التعبير الشفوي في مدارسنا و الحقيقة المعاشة في أوساطنا المدرسية، و ما نلاحظه على أبنائنا و إخواننا و حتى من تجاربنا نحن كتلاميذ سابقين، أصدق من أي دراسة أو إحصاء أو تحليل يقدم لنا، و الصورة الواقعية أوضح فكما قال "المتنبى" في بيته الشعري المشهور السيف أصدق إنباء من الكتب.

لكن الدراسات من طرف المختصين ضرورة لابد منها، و هاهي الأستاذة "شادلي سميرة وأخريات" في الدراسة لمن من جامعة "طاهري محمد بشار" تقول :

" يوجد قصور واضح في لغة التلاميذ الشفوية، يعوق تواصلهم... يربك لغتهم و يؤدي بأسلوبهم في الكلام إلى الالتواء و الاضطراب " (1)

وفي شهادة حية للزميلة "نجاة دريسي" باعتبارها معلمة في التعليم الابتدائي لسنوات عديدة، أخذت من خبرة معتبرة كمعلمة، و في حوار شيق بينما حول الموضوع، عبرت عن معاناتها النفسية، حول ضعف التلاميذ في الابتدائي في التعبير الشفوي، حيث أنها أكدت حقيقة وقوفهم عاجزين عن الكلام حائرين رغم الجهود المبذولة في كثير من الأحوال و أن هذه الحالة تتكرر في جميع أقسام الابتدائية، حتى أقسام السنة الخامسة، بالرغم من أن التلميذ من المفروض أن يكون لديه رصيد لا بأس به من المفردات والصيغ والمكتسبات القبلية التي تساعده على التعبير بطلاقة و سلاسة ولأن

<sup>1</sup> - شادلي سميرة، راضي ميمونة، بن عبد الرحمان نصيرة، مجلة لغة كلام، عن مختبر اللغة و التواصل، المرجز الجامعي بغليزان، الجزائر، 1439 هـ، 2017 م، مج 3، ع 3، ص 39.

هذه المرحلة النهائية في التعليم الابتدائي ،فلا بد له أن يملك قاعدة لغوية ،لبناء تعلمات جديدة في مرحلة التعليم المتوسط .

إذن سنقول أن ما لاحظناه من خلال الشهادات السابقة حول مستوى التعبير الشفوي أنّ الوضع في مدارسنا الجزائرية لا يختلف عنه في باقي الأوطان العربية ،فالظاهرة عامة ،و هذا يدعوا إلى إيجاد حلول جذرية و جدية لهذه المشكلة الشائعة.

### - مراحل حدوث التعبير الشفوي لدى التلميذ :

إنّ عملية التعبير مشافهة هي آخر مرحلة ظاهرية ،تسبقها عمليات في الدماغ ،يحكمها قانون الإثارة و الاستجابة ،و تكون مصحوبة بآليات أخرى ،لتحصل هذه المهارة اللغوية في الأخير في شكل كلام مستمرل ،و هذه المراحل تكون كالآتي : (1)

1. الاستشارة ( المثير) : وهي المحفز ،أو المحرض على الكلام أو التعبير و يكون مثلا بطلب المعلم من أحد التلاميذ التعبير أو يكون بدافع ذاتي ،كرغبة التلميذ في التعبير عن رأيه في موضوع ما.

2. التفكير: إذا وقعت الاستشارة تبدأ الاستجابة و أول خطوة ،تكون عملية التفكير في الموضوع المراد التعبير عنه ،و هنا تبدأ عملية فرز و ترتيب الأفكار في الذهن.

3. الصياغة : و المقصود هنا انتقاء الألفاظ و الكلمات المعبرة و صياغتها في جمل و تراكيب تعبر عن المعنى .

4. النطق: و هي المرحلة الأخيرة في عملية التعبير ،و هي العملية الخارجية المسموعة ،و كل ما سبقها من عمليات هي داخلية لكنها تخدم هذه الأخيرة.

<sup>1</sup> - للمزيد من الإطلاع ينظر : إياد عبد المجيد ،المهارات الأساسية في اللغة العربية ،مركز الكتاب الأكاديمي ،عمان ،

2015 م ، ط 01 ، ص 29 بتصرف .

إنّ الكلام عملية مركبة و مترابطة و متشابكة تظهر فيها عظمة الخالق ،  
 وحسن خلقه للإنسان ، فبرغم أنّها تكون ظاهريا فجائية و تلقائية ، إلا أنّها في الحقيقة  
 سلسلة من العمليات الغير مترتبة في دماغ الإنسان ، وهي نفسها المراحل التي يمر بها أي  
 تلميذ في تعبيره الشفوي ، و إذا اختل هذا التسلسل لن يتمكن من الأداء الجيد و هذه  
 المراحل متبعة في منهج الجيل الثاني الذي يبدأ بالنص المنطوق المسموع مطالبة التلاميذ  
 بإعادة النص و التعبير عنه بأسلوبه الخاص ، ثم الحصّة الموالية عرض صورة فتبدأ  
 الاستجابة بعملية التفكير في الموضوع ، و يرتب أفكار و يعيد انتقاء الألفاظ و الكلمات  
 المعبرة عن الصورة و يصيغها في جمل و تراكيب ، ثم يأتي النطق في مرحلة الإنتاج  
 الشفوي أنتج شفويا .

#### - مكونات التعبير الشفوي : (1)

للتعبير الشفهي مكانة خاصة بالنسبة للمتعلم فيجب أن يكتسبه أثناء تعلمه  
 داخل القسم ، فله أهمية في تكوين كفايات و مهارات المتعلم ، فهو يوفر المادة الأولية  
 ، الصوتية اللغوية للتواصل بينه و بين المعلم ، فهو أكثر المجالات حضورا داخل القسم  
 و بالتالي فله فوائد يمكن أن يجتنبها المعلمون و المتعلمون من التعبير الشفهي باللغة  
 العربية ، فطبيعة اللغة الشفهية التي تشكل مادة التعبير الشفهي تتطلب مكونات  
 خاصة لها و هي كالتالي :

<sup>1</sup> - للمزيد من الاطلاع ينظر : د. أنطوان أبو زيد تعليمية اللغة العربية عن طريق المشعل ، دار النهضة العربية ، بيروت ، د ط

➤ **المكون النص الخطائي** و هو كل ما ينطق به المتعلم من عبارات و تراكيب ، تشكل جملا أو فقرة أو مقطعا ، ليصل إلى إنتاج نصا متكاملا له دلالة قريبة من بنية النص المكتوب .

➤ **المكون الصوتي** : يجسد الكلام في أصوات لغة معينة و تنظم في كلمات وعبارات و جمل ، فالمتعلم له مكتسبات قبلية ( ما قبل التمدرس ) ، و عند دخوله للمدرسة يكتسب البعض الآخر .

➤ **المكون اللساني** : " يتكون من المعطيات الصرفية و النحوية التي تنطوي عليها وحدات الكلامية في الخطاب الشفهي بالعربية الفصحى " فالهدف من التعبير الشفهي تواصل .

➤ **المكون التداولي** : " و تعني ما يقصد به المتكلم ، فيتجاوز التراكيب و علم النصوص و المعاجم ، فإيراعي المتحدثين من حيث مواقفهم داخل حيز مكاني واحد و استعمال العبارات لبداية أو متابعة أو نهاية الكلام " (1)

➤ **المكون الدلالي** : " تعني به ما أكتسبه و ما سيكتسبه المعلمون من معاني وأفكار ، و التي تشكل مادة للتداول الشفوي داخل القسم ، و المكون الدلالي له صلة بشخصية و ثقافة و خبرة المتعلم التي أحرزها بالمطالعة و تبادل المعرفة بينه وبين زملائه " . (2)

إضافة إلى مكونات التي تناولها " د . أنطوان أبو زيد " نضيف المكون الحوارية الذي وجدناه عند " د . أنطوان صياح "

<sup>1</sup> - المرجع السابق ، ص 19 .

<sup>2</sup> - ينظر أنطوان أبو زيد ، دار النهضة العربية ، 2019 ، ص 14 ، بتصرف .

➤ **المكون الحوارى:** " و يقوم على العلاقة القائمة بين ركنى الحوار أو بين أركانه إذا كانوا متعددين ، بما يستدعي التنبيه إلى استمرار الفهم و المتابعة و الإعادة إذا رأى أحد المتحاورين ... لأن شرط الفهم و المتابعة أساس لقيام أي حوار لاستفادة منه و لسيريه قدما خدمة للمتحاورين " (1)

فكل هذه المستويات تنطبق على اللغة الشفهية بصفة عامة و على الكلام و التعبير الشفوي بصفة خاصة ، ولا بد للأستاذ الإطلاع عليها للإستفادة منه في العملية التعليمية والتقييم.

### - علاقة التعبير الشفوي بفهم المنطوق :

لقد أهتم واضعو المنهاج الدراسي بالتعبير الشفهي باعتباره نشاط تعليميا إلى أن جاءت إصلاحات الجيل الثاني ليطلق عليه فهم "المنطوق" و هو مسمى يجمع بين الاستماع للمنطوق ثم إنتاج شفوي ( التعبير الشفهي ) ، باعتباره ضرورة لتحقيق الملكة اللغوية و لمعرفة العلاقة بينهما يجب تعريف فهم المنطوق.

جاء في قاموس الكشاف : " نطق نطقا، و منطقا ، تكلم ، و يقال نطق العود ، صوت " (2)

المنطوق اسم مفعول من نطق ، فقد جاء في لسان العرب " نطق الناطق نطقا تكلم ، و المنطق الكلام " (3)

<sup>1</sup> - أنطوان صياح ، تعليمية اللغة العربية في المرحلة الابتدائية ، دار النهضة العربية ، بيروت ، لبنان ، ط01 ، 2015 ، 1436 هـ ، ص 37 .

<sup>2</sup> - صالح شلهوب ، المرجع السابق ، ص 704 .

<sup>3</sup> - ابن منظور ، ط 01 ، دار صادر ، بيروت ، مج 10 ، مادة نطق ، ص 354 .

ومصطلح المنطوق يطلق على كل مل يلفظ مشافهة و هنا التواصل يكون مشافهة " ومصطلح المنطوق هو كلام يصدره المرسل محادثة، و يتم استقباله من طرف المستقبل عن طريق الاستماع و هو طريقة مباشرة و تستخدم في مواجهة أو من خلال وسائل الاتصال الصوتي كالتلفاز و الهاتف و غيرها من وسائل التكنولوجيا " (1)

فالنطق هو الكلام، و المنطوق هو كل ما يلفظ مشافهة و كل كلام يصدره المرسل محادثة .

كما جاء تعريف فهم المنطوق في دليل للأستاذ كما يلي :

" الإستماع ملكة لغوية تسعى المناهج اللغوية لتنميتها " السمع أبو الملكات اللسانية " ابن خلدون " و التمكن من هذه المهارة يسهم بشكل جلي في تحصيل الملكات الانتاجية الشفوية و الكتابية " (2)

فمنهاج الجيل الثاني أعني بملكة " السماع " ، فأفرد له ميدانا قائما بذاته الميدان فهم المنطوق و التعبير الشفوي " ، ففهم المنطوق يعتمد على نص يلقيه الأستاذ "علي متعلميه بنبرة صوت معينة جهارة الصوت مع استعمال الحركات والإشارات، و تنعيم الصوت، و إبداء الفرح و الحزن من خلال تعابير الوجه و إبداء الانفعال مع مختلف المواقف في النص ثم تأتي محطة أنتج شفويا : " وهي من محطات التعبير الشفوي تتوج المحطات التعليمية التي سبقتها و من ثم فهي وضعية لتعلم

<sup>1</sup> - محسن علي عطية ، تدريس اللغة العربية في صور الكفايات الأدائية ، در المناهج للنشر و التوزيع ، عمان ، الأردن ، ط 01 ، 2007 ، ص 227 .

<sup>2</sup> - دليل كتاب السنة الثانية من التعليم الابتدائي ، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية ، 2016 ، ص 28 .

الإدماج، إذ يجند فيها المتعلم الموارد بشكل مدمج من أجل التعبير عن الأحداث التي تتضمنها المشاهد المرتبة أو يستثمرها لإعادة بناء النص المنطوق"<sup>(1)</sup>

فمحنة الإنتاج الشفوي ينتج المتعلم نصا من خلال تعبيره عن الصور مستثمرا و مستندا على ما تعلمه بداية من النص المنطوق ( السماع) و مستعملا صيغ الحصة الثانية وصولا إلى الإنتاج الشفوي.

### - فهم المنطوق و التعبير الشفوي :

فهم المنطوق و التعبير الشفوي يندرجان نحن ميدان فهم المنطوق و التعبير الشفوي فهما جزء لا يتجزأ لا ينفصلان.

فقد قسمت حصص الميدان إلى حصتين الحصة الأولى مدتها ساعة (60 دقيقة) وهي فهم المنطوق و التعبير الشفوي، حيث يتم تجزئة النص المنطوق ثم أجراة أحداثه، أي تحليل النص و دراسة عناصره و مكوناته أو أحداثه و بيان أجزاءه ووظيفته كل جزء فيها مع الشرح أو التفسير و العمل على جعل النص مفهوما وواضحا، و يقوم الأستاذ بمسرحة أحداث النص اعتمادا على التمثيل والتشخيص و تحويله إلى نص مسرحي، لأهداف بيداغوجية و تربوية، ثم ينتقل المتعلم إلى استنتاج الفكرة العامة واكتشاف الجانب القيمي في المنطوق و هذا عن طريق أسئلة موجهة من قبل الأستاذ خلال استثمار المكتسبات يعيد المتعلم سرد النص بلغته الخاصة بلغة سليمة و مفهومة مع إمكانية مسرحتها من قبل المتعلمين و تبادل الأدوار و هذا في الطور الأول لأنه يعتمد على النمط السردى، أما الطور الثالث و الحجاجي يصعب مسرحتها لأنها تعتمد على النمط التفسيري و الحجاجي.

<sup>1</sup> - دليل كتاب السنة الثانية من التعليم الابتدائي، المرجع السابق، ص 30 .

و ضمن هذه الحصة يتم دراسة الصيغ و الأساليب في وضعيات تواصلية دالة على أن تكون هذه الصيغ مستنبطة من النص المنطوق أما الحصة الثانية من الميدان فهي حصة إنتاج شفوي و مدته ساعة و يتم من خلاله إنتاج خطاب شفهي انطلاقا من صورة موجودة في كتاب التلميذ (كتاب القراءة) اعتمادا على لغة النص المنطوق.<sup>(1)</sup>

إضافة إلى كل ما قلناه سابقا نقول أن نجاح تدريس ميدان فهم المنطوق والتعبير الشفوي متوقف على تحكم الأستاذ في طرق تقديم مراحل هذه الحصص و كيفية سيرها، و مدى تفاعل التلاميذ مع النصوص المسموعة و التجاوب معها وأن كلا من التعبير الشفوي الذي يعبر من خلال الصورة أو فهم المنطوق تهدف إلى دفع التلميذ للتواصل و التعبير مشافهة بلغة سليمة و استثمار النصوص المنطوقة في التعبير الشفوي ( إنتاج شفوي) و فهم و استيعاب مضمون النص المنطوق و إعادة إنتاجه شفويا داخل القسم فالعلاقة بينهما تكاملية فكلاهما ينمي مهارة التعبير الشفوي ليتواصل و يتكيف مع المجتمع الذي يعيش فيه، و هذا يتأتى باستخراج القيم الأخلاقية و الوطنية من النصوص المنطوقة، يجسدها داخل القسم و خارجه، و بهذا يتكون مواطن صالح مزود بمعالم و قيم وطنية و أخلاقية شديدة التعلق بقيم الشعب الجزائري قادر على فهم العالم من حوله و التكيف معه و متفتح على الآخر، و هذا ما جاء به منهاج الجيل الثاني الذي ينطلق من فهم و استيعاب نصوص مسموعة تحمل أبعادا و قيما .

" منهاج اللغة العربية من هذه المرحلة يركز على التعبير الذي لم يأخذ مكانته اللائقة في المناهج السابقة إلى جانب الاهتمام بالاستماع نظرا لدوره الأساسي في

<sup>1</sup> - ينظر دليل كتاب السنة الأولى من التعليم الابتدائي، عبود محمود و آخرون، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية

هيكله الفكر و صقل الشخصية و كأساس يبنى عليه الفهم الذي يمثل مفتاح النفاذ في كل التعلّمات و قاعدة لبناء كفاءة التواصل<sup>١</sup>

---

<sup>1</sup> - منهاج مرحلة التعليم الابتدائي، اللجنة الوطنية للمناهج، مديرية التعليم الأساسي، وثائق رسمية، ط 2016، ص 09،



**الفصل التطبيقي :**

**تحليل و عرض البيانات**

## الفصل التطبيقي: دراسة ميدانية تطبيقية

- المبحث الأول : المنهج المستخدم في الدراسة
- المبحث الثاني : حصر مجالات الدراسة و عينة الدراسة
- المبحث الثالث : وصف استبيان التلاميذ و استبيان المعلمين
- المبحث الرابع : إحصاء و قراءة و تحليل نتائج الاستبيانات
- المبحث الخامس : استخراج المعوقات و اقتراح الحلول المناسبة

## - تمهيد :

تعد الدراسة الميدانية الواقعية للجانب التطبيقي لمختلف الدراسات والبحوث العلمية ، التي يتم تقديمها في كلا الفصلين النظري والتطبيقي ، وانطلاقا من ذلك ، فإنه يتم التحقق من مختلف التساؤلات والإجابات التي تضمنتها هذه الدراسة، حيث يتناول هذا الفصل تدعيما للدراسة النظرية وتوضيحا وتفصيلا لها .

من حيث المنهج المتبع وعينة الدراسة، كذلك تحديد الموقع الجغرافي التي تمت على مستواه هذه الدراسة الميدانية كذلك تحديد الإطار الزمني لها، دون أن ننسى توضيح مختلف المفاهيم المتعلقة بالأدوات البحثية التي استعنا بها لتحقيق الأهداف المسطرة لهذا البحث المتمثل في تحديد المعينات التي تعترض عملية اكتساب مهارة التعبير الشفوي لدى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي .

## ➤ منهج المستخدم :

المنهج وهو الوسيلة المتخذة من أجل الوصول إلى كشف الحقيقة حوله موضوع معين .

أما بالنسبة إلى المنهج المتبع في دراستنا الراهنة، فهو المنهج الوصفي التحليلي، فالدراسة الوصفية تنطلق من دراسة الواقع أو الظاهرة، كما توجد في الواقع المعاش، ووصفها موضوعيا من خلال البيانات التي تحصل عليها باستخدام أدوات وتقنيات البحث العلمي .

فالمنهج الوصفي هام وضروري في الدراسات التربوية ويعرف على انه " طريقة لوصف ظاهرة مدروسة وتصويرها كميًا عن طريق جمع المعلومات الملقنة عن المشكلة وتصنيفها وتحليلها، وإخضاعها للدراسة الدقيقة."<sup>(1)</sup>

والى جانب المنهج الوصفي، اعتمدنا المنهج التحليلي والذي يعتمد على الوصف في معظم الأحيان لمعرفة وإيجاد الحلول بعمق مما يؤدي إلى نجاح العملية البحثية ، وقد تم الاستعانة بالمنهج الإحصائي في عملية جمع نتائج الاستبيان المعتمد .

<sup>1</sup> - صلاح الدين شروخ ، منهجية البحث العلمي للجامعيين، د.ط، دار العلوم، غنابة، 2003م، ص 147

- المنهج المستخدم :

- مجالات الدراسة :

➤ المجال الزمني:

أجريت هذه الدراسة خلال الموسم الدراسي 2023/2024م،<sup>(1)</sup> في الفصل الثالث من السنة الدراسية، في الفترة الممتدة من 2024/05/02 إلى 2024/05/30. وقد قمنا بعدة زيارات ميدانية لمجموعة من الابتدائيات التي اخترناها لإجراء هذه الدراسة، وقمنا بتوزيع الاستبيانات على بعض أساتذة السنة الخامسة، وتلاميذها .

➤ المجال المكاني:

أجريت هذه الدراسة على مستوى ولاية الطارف وضواحيها، وقد شملت بعض ابتدائيات الولاية نذكرها كما يلي .

- ✓ ابتدائية قداش الطاهر التابعة لبلدية الطارف
- ✓ ابتدائية مبروكة بالقاسم ، مشته حدة، بلدية الطارف
- ✓ ابتدائية فرانس فانون ،حي الشهيد عماري لخضر، بلدية عين الكرمة .
- ✓ ابتدائية الرائد عبد الرحمان بن سالم\_حي الشهيد عرباوي عمار، عين الكرمة .
- ✓ ابتدائية بوحوة محمد، حي الشهيد عرباوي عمار عين الكرمة
- ✓ ابتدائية ضروري التونسي ،شارع الشهيد عماري لخضر بلدية عين الكرمة .
- ✓ ابتدائية سعدي بوثلجة ، مشته صنهاجة، بلدية عين الكرمة .
- ✓ ابتدائية بوطرבוوشة بالقاسم ، مشته لحرش بلدية عين الكرمة .

<sup>1</sup>- مروان عبد المجيد إبراهيم، أسس البحث العلمي لإعداد الرسائل الجامعية، مؤسسة الوراق، الأردن، طبعة 1، 2000م، ص 165.

- ✓ ابتدائية غرس إبراهيم ، مشنة برجيات، بلدية عين الكرمة .
- ✓ ابتدائية بادي مجيد ، مشنة الخامسة، بلدية واد الزيتون .
- ✓ ابتدائية علي خليل، مشنة لمراس، بلدية واد الزيتون .
- ✓ ابتدائية رفعي مبروك، بوحجار، مركز .

### ➤ عينة الدراسة :

تم توجيه الاستبيان لمعلمي السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، كذلك لأقسام السنة الخامسة، في مجموعة كبيرة من الابتدائيات، وتضمن الاستبيان مجموعة من الأسئلة المباشرة .

- أدوات الدراسة: اعتمدنا طريقة الاستبيان .

الاستبيان "هو قائمة تتضمن مجموعة من الأسئلة معدة بدقة، ترسل إلى عدد كبير من أفراد المجتمع الذين يكونون العينة الخاصة بالبحث"  
لقد قمنا بوضع استمارة استبيان واحدة موجهة لمعلمي السنة الخامسة ابتدائي والأخرى موجهة لتلاميذ السنة الخامسة .

### ➤ وصف استبيان المعلمين :

تضمن الاستبيان ثلاثة عشر سؤالاً، الجزء الأول من الأسئلة كانت أسئلة مباشرة ومغلقة حول مستوى التلاميذ في التعبير الشفوي والمواضيع المنهجية، وكذلك حول ملامح تخرج تلاميذ السنة الخامسة .

وهذا من السؤال الأول إلى السؤال رقم إحدى عشر .

أما السؤالين الثاني عشر والثالث عشر، فهما سؤالين مفتوحين حول المعوقات التي تعترض الأساتذة والتلاميذ، والأخر حول الحلول المقترحة من طرفهم .

## ➤ وصف استبيان التلاميذ :

يتضمن الاستبيان الموجه للتلاميذ السنة الخامسة ابتدائي مجموعة من الأسئلة من واحد إلى إحدى عشر .

كانت كل الأسئلة مغلقة تحدد للمبحوث الإجابة عن احد الاقتراحات دون الخروج عن ذلك، كما كانت أسئلة سهلة لا تتطلب تفكير أو تعبير، ولا تأخذ وقتا كبير، وذلك مراعاة لسن التلاميذ ومستواهم العلمي، واحترام حصصهم التعليمية والوقت المحدد لها .

## ➤ المجتمع البشري :

شملت للدراسة مجموعة من أساتذة السنة الخامسة من التعليم الابتدائي للعام الدراسي 2023م\_ 2024م .  
والبالغ عددهم 15 أستاذ و أستاذة. أما بالنسبة لتلاميذ السنة الخامسة، فقد بلغ عددهم 208 تلميذ وتلميذة .

## - قراءة و تحليل في النتائج :

ارتأينا البدء بتحليل نتائج استبيان التلاميذ باعتبار أن التعبير الشفوي في المنظومة التربوية الجديدة تركز على التلميذ، و ينسب إليه تحت مسمى الإنتاج الشفوي الذي تسبقه مرحلتين فهم المنطوق، التعبير الشفوي ( دراسة الصيغ )، ثم الإنتاج الشفوي، فالتلميذ يعتبر محور العملية التعليمية في هذه المرحلة .

أما الأستاذ فهو الدعامة الأساسية في بناء حصة التلاميذ كيف لا وهو الموجه و المرشد فهو يعمل على التوجيه بعد اكتشاف و ملاحظة تعثرات التلاميذ و تصحيح الاعوجاج و تكميل النقص.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الشاذلي بن جديد



استبيان موجه لتلميذ السنة الخامسة ابتدائي

## موقوفات اكتساب مهارة التعبير الشفوي السنة الخامسة - أنموذجا -

مذكرة مكملة مستلزمات لنيل شهادة الماستر في اللغة و الأدب العربي

تخصص :لسانيات تطبيقية

تحت إشراف الأستاذة

د. فريدة لعبيدي

من إعداد الطالبتان:

-وسام بوراوي

- نجة دريسي

### ملاحظة هامة :

نضع بين أيديكم هذا الاستبيان الخاص بدراسة الحصول على شهادة الماستر في اللغة العربية و

آدابها ، تخصص لسانيات تطبيقية

من فضلك عزيزي التلميذ و عزيزتي التلميذة بالإجابة على الأسئلة و بوضع علامة (x) في الخانة

المناسبة ،كما نحيطكم بأن هذه البيانات الموجودة سرية و لا تستعمل إلا لغرض البحث العلمي

،فالرجاء الإجابة عنها بكل شفافية حتى تكون النتائج صادقة،و في الأخير تقبلوا شكرنا و احترامنا

**السنة الجامعية : 2024/2023**

### الاستبيان

1- هل تحب نشاط التعبير الشفوي ؟

نعم  لا

2- ما رأيك في التعبير الشفوي في مسارك الدراسي ؟

عادي  غير مهم

3- هل الأسئلة المطروحة من طرف المعلم تساعدك على فهم موضوع التعبير ؟

نعم  لا  أحيانا

4- هل تحضر لحنة التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل ؟

نعم  لا  أحيانا

5- هل يطالبك المعلم بتحضير النصوص المنطوقة ، و مواضيع التعبير الشفوي ؟

نعم  لا  أحيانا

6- هل تطالع الكتب الغير مدرسية ، و هل تستغل المكتبة المدرسية ؟

نعم  لا  أحيانا

7- هل تتلقى تكوينا في المدارس القرآنية ؟

نعم  لا

8- هل تستعمل وسائل الاتصال الحديثة الالكترونية في المنزل لساعات طويلة ؟

نعم  لا  أحيانا

9- هل صور المرفقة بنشاط التعبير الشفوي و الإنتاج الشفوي واضحة و محفزة

لتعبير عن الموضوع ؟

نعم  لا

10- هل تشارك أفراد أسرتك في الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية ؟

نعم  لا  أحيانا

11- هل تجد عائق في التواصل مع معلمك أثناء نشاط التعبير الشفوي أوبقية المواد

الأخرى؟

لا

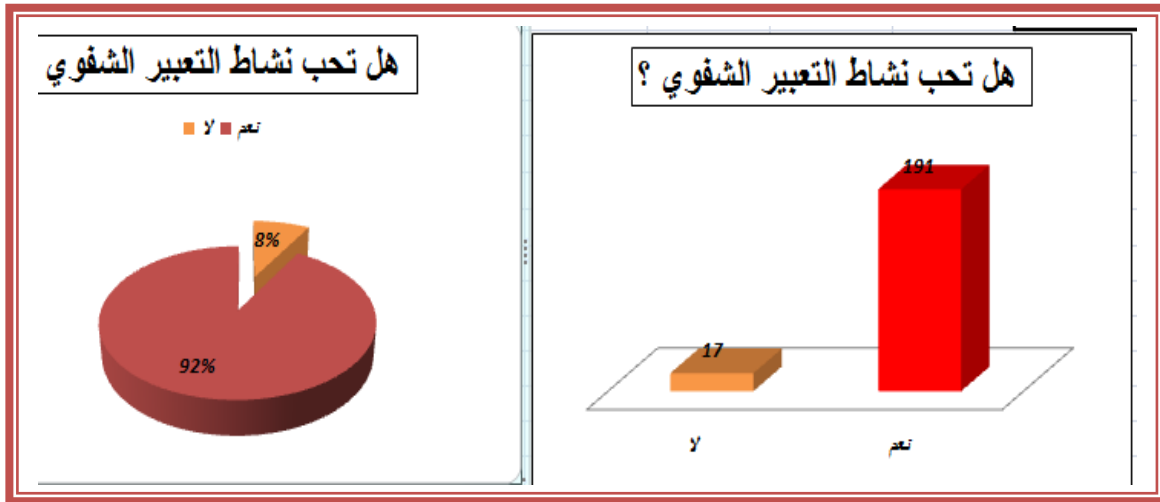
نعم

1 - هل تحب نشاط التعبير الشفوي ؟

- الجدول رقم 01 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
208	00	17	191

- الشكل رقم 01 :



تشير النسبة المئوية الموضحة في الجدول أعلاه إلى وجود عدد كبير من التلاميذ يحبون نشاط التعبير الشفوي و التي تقدر نسبتهم بـ 92% بينما النسبة المئوية لأولئك الذين لا يحبون هذا النشاط هي 08%.

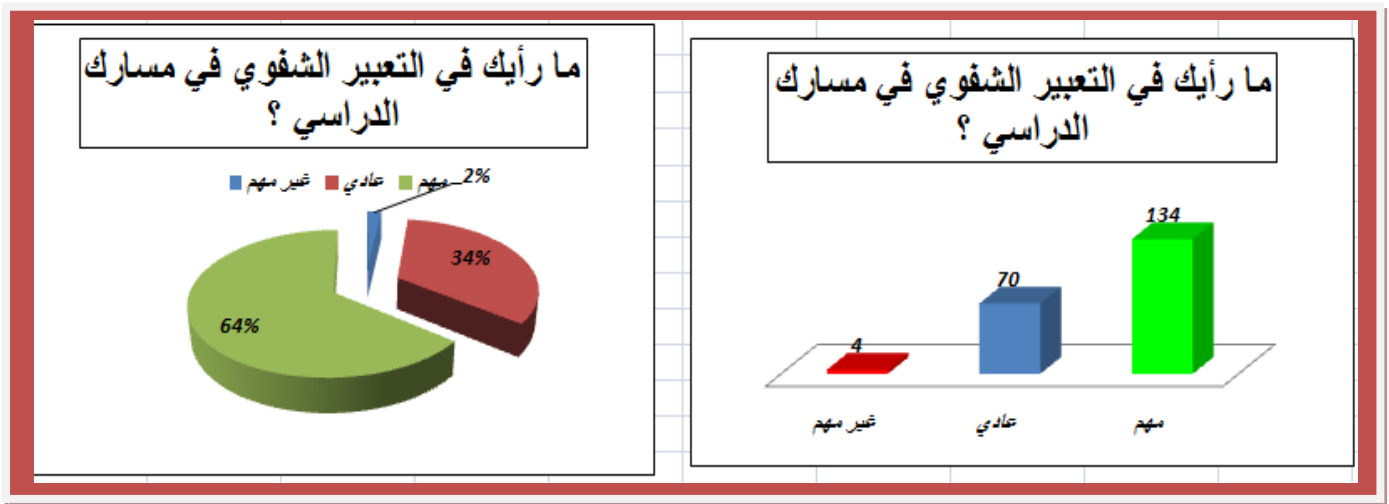
و منه نقول أن غالبية التلاميذ يحبون نشاط التعبير الشفوي لأنهم يشعرون بالحرية والاستقلالية عندما يتحدثون أمام الآخرين، و هذا يعزز ثقفتهم لأنفسهم، لإضافة إلى أنهم يعبرون عن أفكارهم و مشاعرهم بطريقة حرة و بدون قيود .

- (2) ما رأيك في التعبير الشفوي في مسارك الدراسية :

- الجدول رقم 02 :

مهم	عادي	غير مهم	مجموع
134	70	4	208

- الشكل رقم 02 :



تشير بيانات الجدول رقم (02) الذي يوضح رأي التلاميذ في التعبير الشفوي، فيبدو من خلال النسبة المئوية 64 %، يعتبرونه مهماً، و عادياً بنسبة 34 %، بينما يعتبره 02 % من التلاميذ غير مهم في مسارهم الدراسي .

و منه نلاحظ أن التعبير الشفوي له أهميته كبيرة في التفاعل مع الآخرين و يمكن أن يلعب دوراً مهماً في الحصول على فهم أفضل و تبادل الأفكار و المعرفة، لذا يبدو من النسب المذكورة أعلاه أن العديد من التلاميذ يرون أنّ التعبير الشفوي هو مهم في

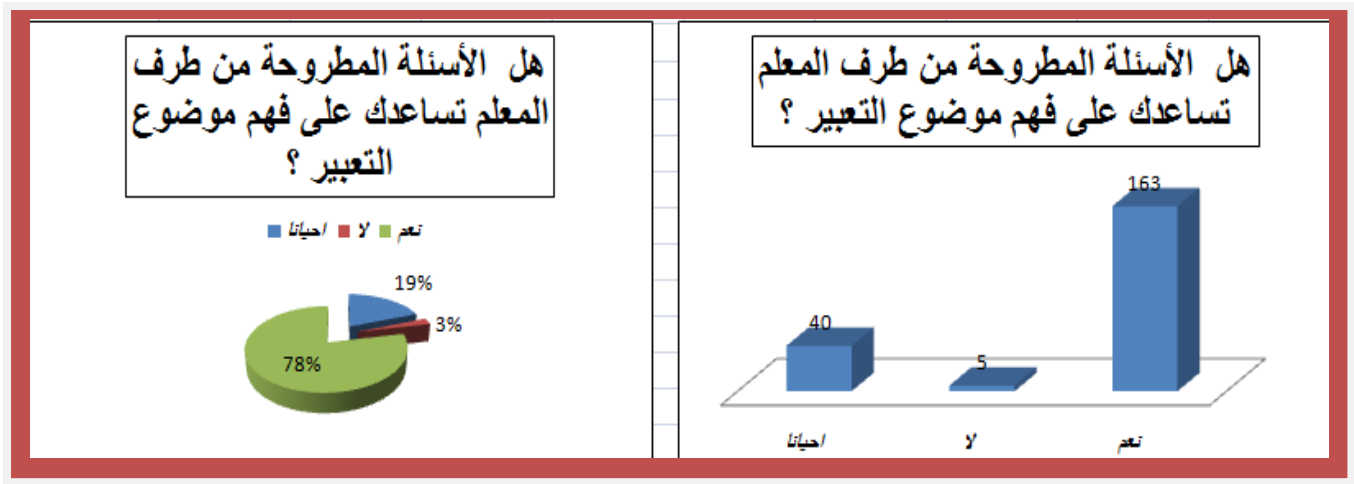
مسارهم الدراسي، و من المهم تعزيز هذه المهارة لتحقيق النجاح في الحياة الدراسية و المهنية .

3 - هل الأسئلة المطروحة من طرف المعلم تساعدك على فهم موضوع التعبير ؟

- الجدول رقم 03 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
208	40	5	163

- الشكل رقم 03 :



بناء على النسب المئوية الملاحظة في الجدول أعلاه يمكن أن نستنتج أن الأسئلة التي يطرحها المعلم تساعد بشكل كبير في فهم موضوع التعبير الشفوي و تحسين الفهم للتلاميذ، فنسبة 78% من التلاميذ يرون أن الأسئلة المطروحة من قبل المعلم تساعدهم على فهم موضوع التعبير، في حين يرى نسبة 19% من التلاميذ أن الأسئلة

تساعدهم أحيانا و نسبة متغيرة تبلغ **03 %** يجيب بين بأن الأسئلة لا تساعدهم في فهم موضوع التعبير الشفوي .

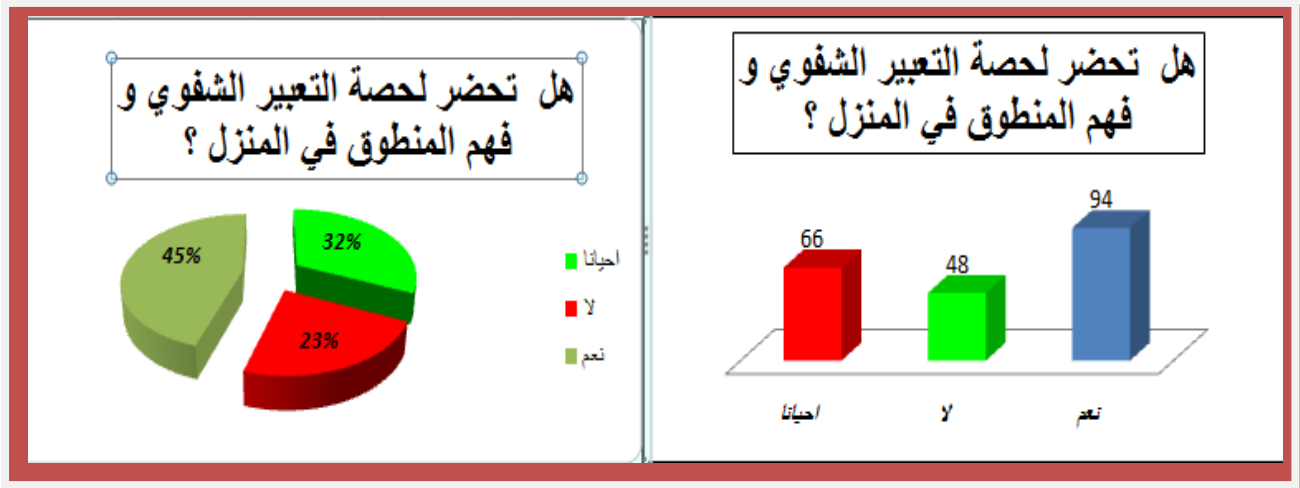
و منه نستنتج أن الأسئلة تلعب دورا محوريا في تعزيز فهم التلاميذ للمواضيع المدروسة و تطوير مهاراتهم التعليمية .

- (4 هل تحضر لخصه التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل ؟

- الجدول رقم 04 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
208	66	48	94

- الشكل رقم 04 :



يتضح لنا من الجدول بأن النسب المئوية لأولئك الذين يحضرون لخصه التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل هي **45 %** و **32 %** لأولئك الذين يحضرون لهذه الحصه أحيانا و **23 %** الذين لا يحضرون بها .

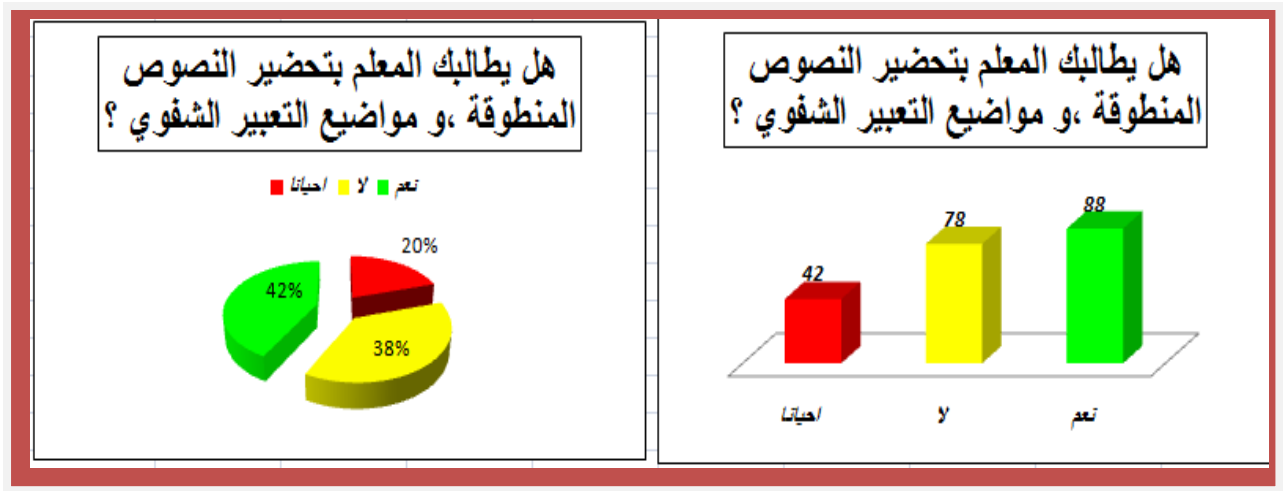
بناء على هذه النتائج يمكن القول بأن نصف التلاميذ يحضرون لحصة التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل و لنسبة كبيرة تحضر لها أحيانا بينما نسبة أقل لا تحضر للحصة ، قد يكون التحضير لهذه الحصص مفيدا في تعزيز مهارات التعبير الشفوي و فهم المنطوق ، إلا أنه من الأفضل عدم تحضير الحصة و خاصة فهم المنطوق فالهدف منها تنمية مهارة الاستماع لدى التلاميذ ، فهذه المهارة يتمكن المتعلم من التفاهم و التفاعل مع البيئة التعليمية و الاجتماعية ، و ما نلاحظه من خلال خبرتنا الميدانية أن معظم التلاميذ يقومون بحفظ النص المنطوق في المنزل و بهذا لا تتحقق كفاءة و مهارة الإستماع .

5 - هل يطالبك المعلم بتحضير النصوص المنطوقة و مواضيع التعبير الشفوي؟

- الجدول رقم 05 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
208	42	78	88

- الشكل رقم 05 :

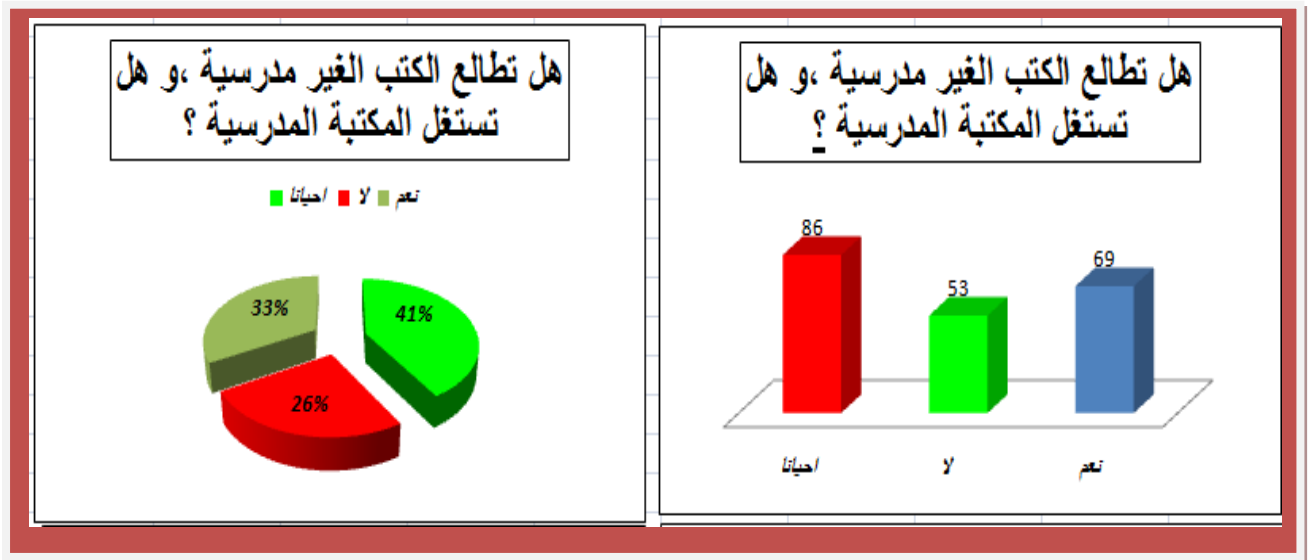


يتضح لنا من خلال الجدول و بناء على النسب المئوية المتباينة أن النسبة المئوية لأولئك الذين يطلبهم المعلم بتحضير النصوص المنطوقة و مواضيع التعبير الشفوي هي **42 %**، في حين يرى البعض منهم و الذين بلغت نسبتهم **38 %** لا يطلب منهم التحضير ، أما الذين يطلب منهم التحضير أحيانا فقد بلغت نسبتهم **20 %**. و منه يظهر لنا أن جزء كبير من التلاميذ يطلب منهم تحضير النصوص المنطوقة و مواضيع التعبير الشفوي مما يمكن أن يكون له تأثير سلبي على اكتساب مهارة التعبير ، و هذا فيما يخص النصوص المنطوقة و لأن النصوص خاصة بالأستاذ فقط ، و يمكن أن يكون التحضير يساعد التلميذ على تنظيم أفكاره و تجهيز المواضيع التي سيتحدث عنها خلال النشاط مما يعزز وضوح و جاذبية كلامه ، و بالتالي يمكن القول إن التحضير يساهم في تحسين مهاراته التواصلية و التعبيرية ، و يعزز من قدرته على التحدث و التواصل خاصة إذا كانت المواضيع بعيدة على بيئته .

- ( 6 ) هل تطالع الكتب الغير المدرسية و تستعمل المكتبة المدرسية :  
- الجدول رقم 06 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
208	86	53	69

- الشكل رقم 06 :



يتضح لنا من الجدول بأن النسب المئوية لأولئك الذين يطالعون الكتب غير المدرسية و يستعملون المكتبة المدرسية بانتظام هي 33%، في حين نجد نسبة 26% لا يطالعون الكتب غير المدرسية و لا يستعملون المكتبة المدرسية بانتظام، من حين نجد السنة كبيرة تبلغ 41% يقولون بأنهم يطالعون الكتب غير المدرسية و تستخدمون المكتبة المدرسية أحيانا .

إذا يبدو أن العديد من التلاميذ يطالعون الكتب غير المدرسية و يستخدمون المكتبة المدرسية بين الحين و الآخر و هذا شيء إيجابي مما يعكس تطورهم الثقافي و يزيد من

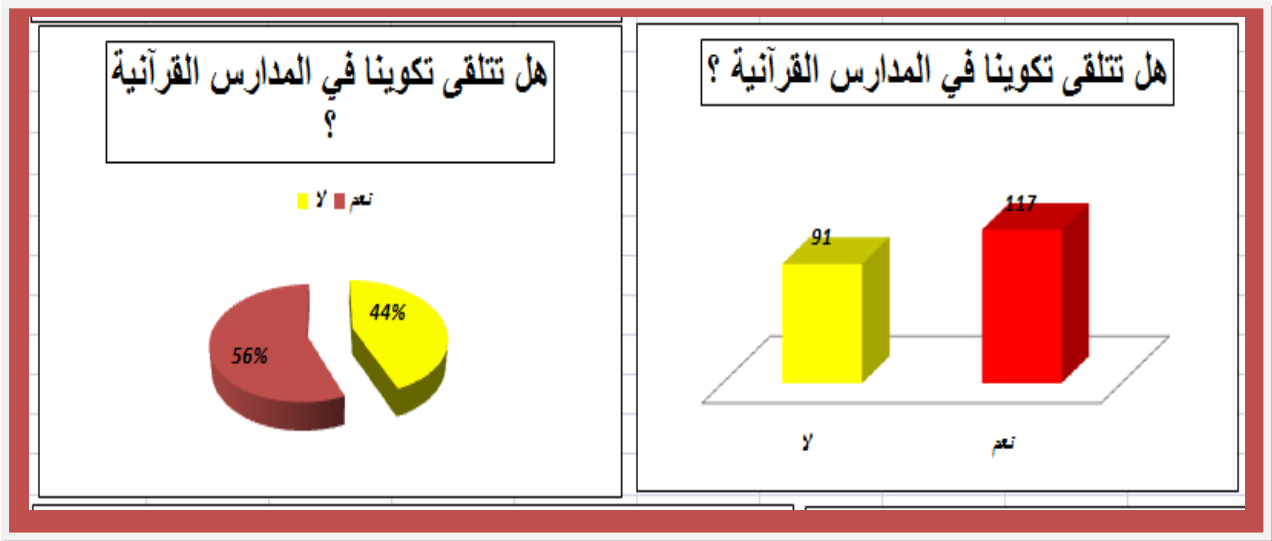
رصيدهم اللغوي الذي يساعد في تنمية مهارة التعبير الشفوي إضافة إلى تنمية قدرتهم على البحث و الإطلاع على المواضيع المختلفة التي تنمي رصيدهم المعرفي و اللغوي ، إلا أننا من خلال خبرتنا الميدانية نرى عكس ذلك و معظم الابتدائيات تفتقر لمكتبة مدرسية و قاعة للمطالعة، ضف إلى ذلك وقت التلميذ غير كاف للمطالعة .

7 - هل تتلقى تكويننا في المدارس القرآنية ؟

- الجدول رقم 07 :

مجموع	لا	نعم
208	91	117

- الشكل رقم 07 :



يتضح لنا من الجدول بأن النسب المئوية لأولئك الذين يتلقون تكويننا في المدارس القرآنية هي 44 %، بينما نجد النسبة الكبيرة التي بلغت 56 % لا يتلقون تكويننا في المدارس القرآنية .

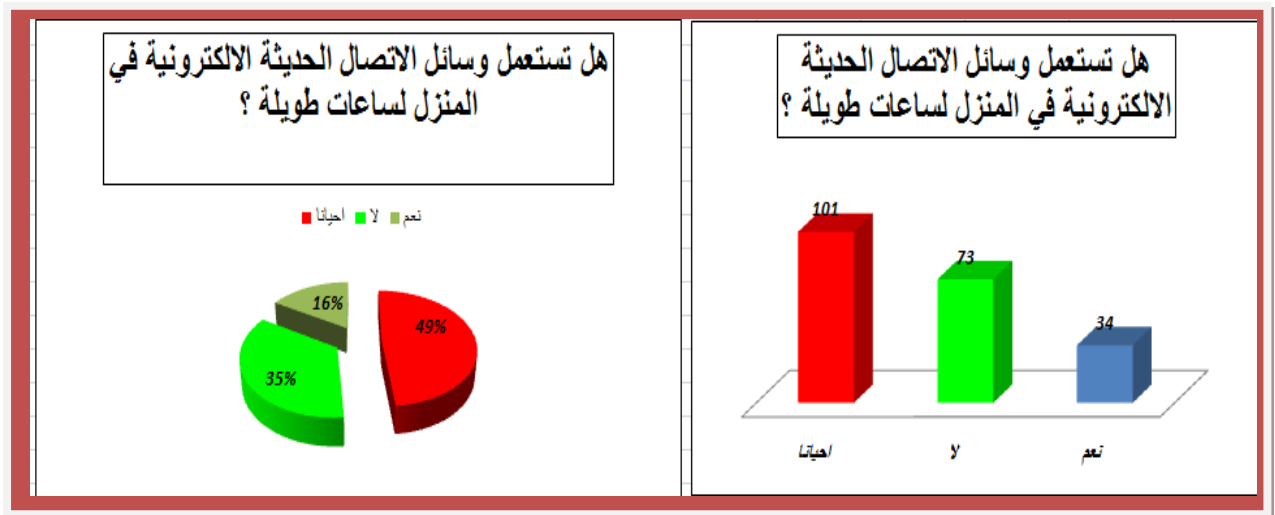
ومنه نستنتج أن تلاميذ المدرسة القرآنية لهم القدرة على التعبير الشفوي و يعود و ذلك لحفظهم الآيات القرآنية و الأحاديث النبوية الشريفة ، و معرفة و شرح معانيها ، و بذلك نستطيع التلميذ تكوين جملا مترابطة و منسجمة إضافة إلى طلاقة اللسان ، و هذا ما يساعدهم على عدم وجود عوائق من ناحية التعبير الشفوي في المدرسة النظامية على عكس الذين لا يتلقون تكويننا في المدرس القرآنية .

8 - هل تستعمل وسائل الاتصال الحديثة الإلكترونية في المنزل لسباقات طويلة ؟

- الجدول رقم 08 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
208	101	73	34

- الشكل رقم 08 :



يستعملون وسائل الاتصال الحديثة في المنزل لساعات طويلة أحيانا ، حيث بلغت هذه الفئة سنة 49% ، و 35% ممن لا يستعملون وسائل الاتصال الحديثة في المنزل

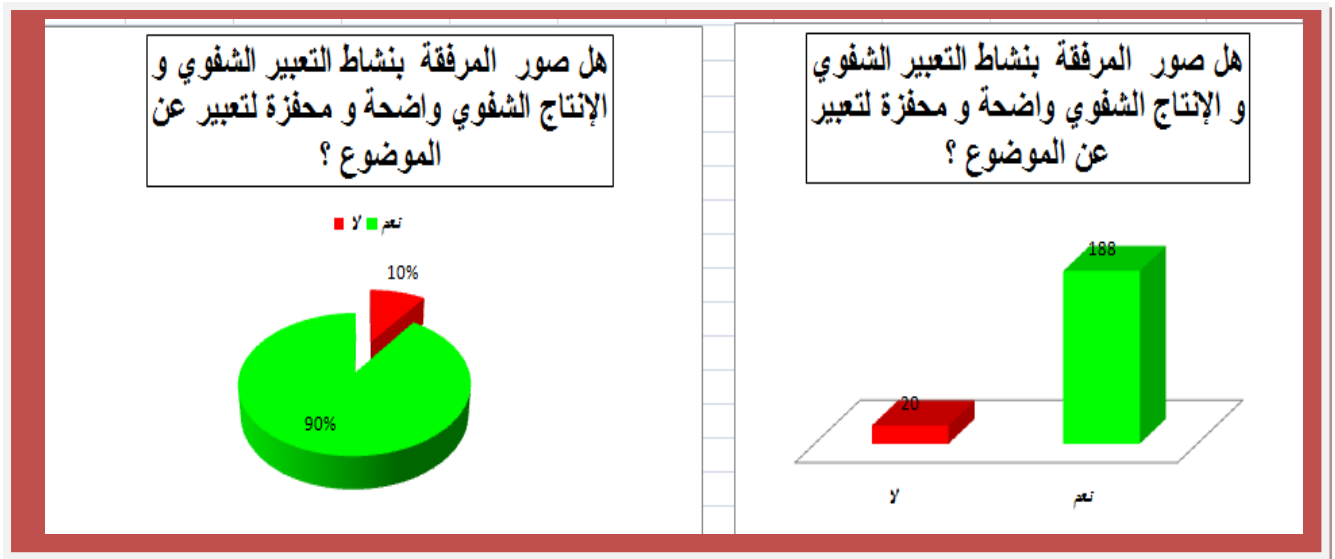
لساعات طويلة و 16 % من التلاميذ الذين يستخدمون وسائل الاتصال الحديثة في المنزل لساعات طويلة .

و منه نستنتج أن أعلى نسبة يستعملون الحاسوب أحيانا في المنزل و هذا قد يؤثر سلبا على القدرات اللغوية ، و الاستخدام المفرط للحاسوب يؤدي إلى انخفاض مستوى استخدام اللغة الشفوية و التواصل اللفظي بين التلاميذ ، مما يؤثر على قدرتهم على التعبير بوضوح و دقة ، لذلك يجب على المعلمين و الأهل مراقبة و تنظيم وقت استخدام الحاسوب .

- (9) هل الصور المرفقة بنشاط التعبير الشفوي و الإنتاج الشفوي واضحة ؟  
- الجدول رقم 09 :

مجموع	لا	نعم
208	20	188

- الشكل رقم 09 :

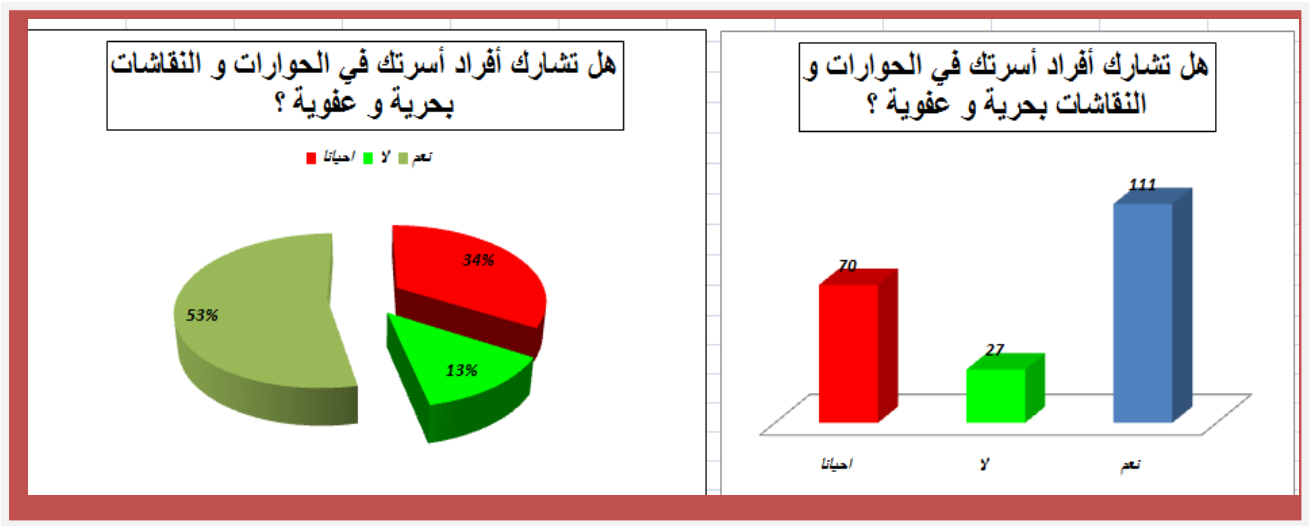


تشير النسب المئوية الموضحة في الجدول أعلاه إلى وجود فئة كبيرة من التلاميذ يرون أن الصور المرفقة واضحة و محفزة للتعبير عن الموضوع بينما تعتقد نسبة 10% من التلاميذ أنها ليس كذلك ، و هذه النتيجة تشير إلى أن معظم التلاميذ يجدون الصور المرفقة مفيدة و محفزة لعملية التعبير ، مما يعزز فهمهم و إبداعهم في التعبير عن الموضوعات المرعبة لسنة الخامسة ابتدائي .

- 10 ) هل تشارك أسرته في الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية ؟  
- الجدول رقم 10 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
208	70	27	111

- الشكل رقم 10 :



بين لنا الجدول أعلاه بأن أكبر نسبة من التلاميذ و التي تقدر بـ **53%** يشاركون أفراد أسرتهم الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية ،بينما نسبة **34%** أحيانا ما يشاركون الحوارات و النقاشات الأسرية ،أما نسبة **13%** لا يشاركون أفراد أسرتهم في الحوارات و النقاشات .

و منه نستنتج أن النسبة العالية من التلاميذ تشارك أفراد الأسرة الحوارات و النقاشات ،فالحوار دور كبير و فعال في تنمية مهارة التعبير الشفهي ، فهو جزء لا يتجزأ

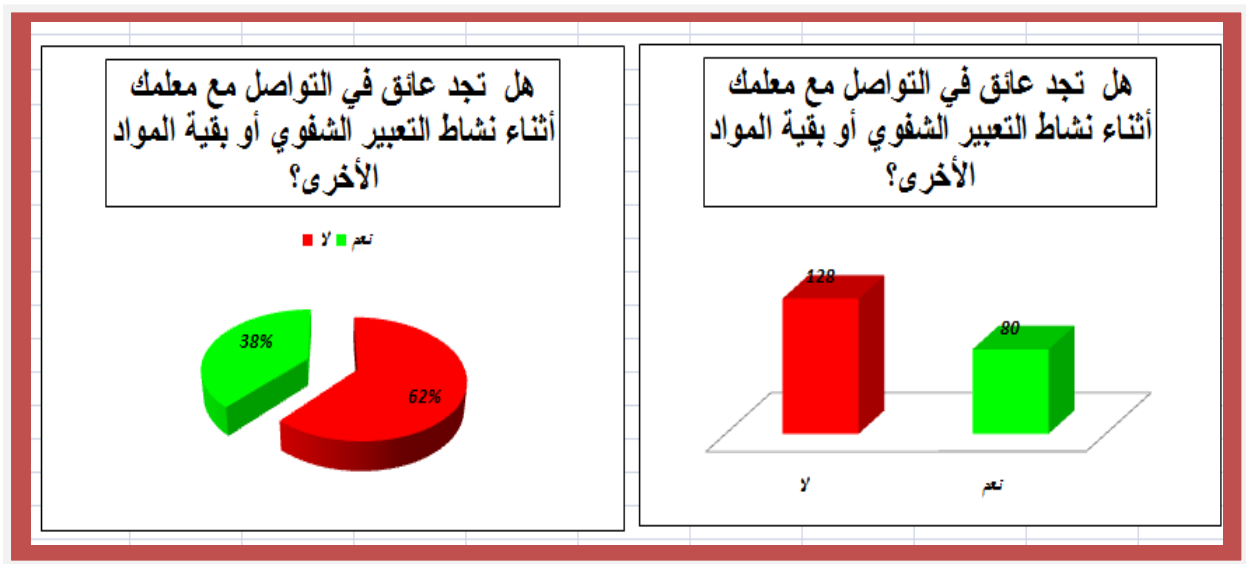
من التعبير الشفهي فهو أداة اتصال بين الفرد وغيره ، و هما من المفاتيح الأساسية لتعلم اللغة العربية و اكتساب المهارات الأخرى ، فإذا كان التلميذ أكتسب الحوار من الأسرة فيسهل عليه ( المتعلم) المشاركة في موضوع التواصل مع زملائه و معلمه داخل القسم ، فكلًا من الحوار و التعبير الشفهي مكملات لبعضها البعض ، لذا لا بد من دعوة الأولياء إلى تعزيز الحوار داخل الأسرة .

11 - هل تجد عائق في التواصل مع معلمك أثناء نشاط التعبير الشفوي أو تقنية المواد الأخرى ؟

- الجدول رقم 11 :

مجموع	لا	نعم
208	128	80

- الشكل رقم 11 :



بين لنا الجدول أعلاه بأن أعلى نسبة لا يجدون عائق في التواصل مع معلمهم أثناء نشاط التعبير الشفوي و بقية المواد الأخرى و قد قدرت النسبة بـ 62% بينما نجد نسبة 38% يجدونه عائق في التواصل مع معلمهم .



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الشاذلي بن جديد

قسم اللغة العربية و آدابها



استبيان موجه لمعلمي المادة اللغة العربية السنة الخامسة إبتدائي

## معوقات اكتساب مهارة التعبير الشفوي السنة الخامسة - أنموذجاً -

مذكرة مكملة مستلزمات لنيل شهادة الماستر في اللغة و الأدب العربي ، تخصص :لسانيات تطبيقية

تحت إشراف الأستاذة

د . فريدة لعبيدي

من إعداد الطالبتان:

-وسام بوراوي

- نجاة دريسي

### ملاحظة هامة :

نضع بين أيديكم هذا الاستبيان الخاص بدراسة الحصول على شهادة الماستر في اللغة العربية و آدابها ، تخصص لسانيات تطبيقية

و نرجوا منكم المساهمة في إنجاز هذا البحث بوضع علامة (x) في الخانة المناسبة ، كما نحيطكم بأن هذه البيانات الموجودة سرية و لا تستعمل إلا لغرض البحث العلمي ، فالرجاء الإجابة عنها بكل شفافية حتى تكون النتائج صادقة،و في الأخير تقبلوا شكرنا و احترامنا

السنة الجامعية : 2024/2023

### الاستبيان

#### ➤ البيانات الشخصية :

- الخبرة التعليمية : .....
- الصفة : أستاذ(ة)
- الإطار : .....
- المؤسسة : .....

#### 1- هل تعترضك عوائق ( معوقات أثناء تقديم نشاط التعبير الشفوي ) ؟

نعم  لا  أحيانا

#### 2- ما هي أنواع هذه المعوقات التي تعترضك ؟

نفسية  لغوية  تربوية

#### 3- هل يعود سبب المعيق إلى :

المتعلم  الموضوع   
عوامل خارجية  زمن الحصة

#### 4- هل رافقت قسمك هذا من السنة الأولى أم لا ؟

نعم  لا

#### 5- ما هو مستوى التواصل لدى المتعلمين في قسمك ؟

جيد  حسن  دون مستوى

#### 6- هل المكتبة المدرسية موجودة و مفّلة ؟

نعم  لا

#### 7- هل تستغل الوسائل الحديثة و طرائق التدريس في مادة التعبير الشفوي ؟

نعم  لا  أحيانا

8- هل يتمكن تلميذ السنة الخامسة من تحقيق ملمح التخرج بتواصل مشافهة في

وضعيات مركبة من مستواه المعرفي بلسان عربي ؟

نعم  لا

9- هل يكون المتعلم في نهاية مرحلة التعليم الابتدائي قادرا على استعمال اللغة

العربية كأداة لاكتساب المعارف و تبليغها مشافهة ؟

نعم  لا

10- هل يفهم خطابات منطوقة في حدود مستواه الدراسي و عمره الزمني و العقلي ، و

يتفاعل معها بالتركيز على النمطين التفسيري و الحجاجي ؟

نعم  لا

11- حسب رأيك هل الكتاب المدرسي و الصور التي ترافق موضوع التعبير الشفوي

تحفز التلاميذ على الإنتاج الشفوي أم لا ؟

نعم  لا

12- ما هي المعوقات التي تواجهك في تدريس مادة التعبير الشفوي حسب خبرتك

الميدانية ؟

.....

.....

.....

.....

.....

13- ما هي الحلول المقترحة للرفع من مستوى التلاميذ فيما يخص التعبير الشفوي ؟

.....

.....

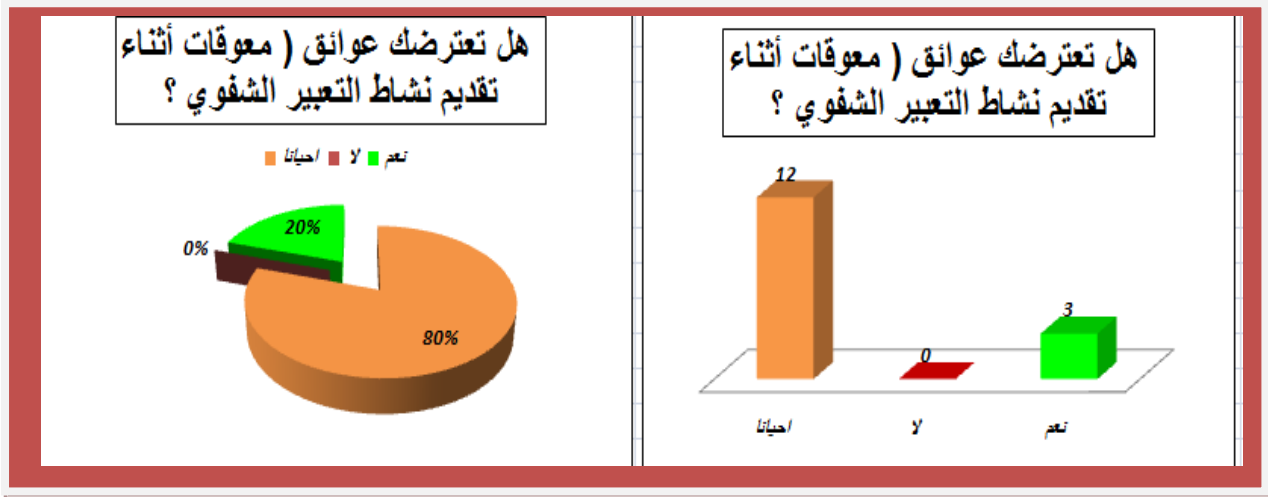
.....

.....

- 1 - هل تعترضك عوائق ، معوقات أثناء تقديم نشاط التعبير الشفوي ؟  
 - الجدول رقم 01 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
15	12	0	3

- الشكل رقم 01 :



يوضح الجدول أعلاه أن نسبة 20% من الأساتذة تعترضهم عوائق أثناء تقديم نشاط التعبير ، و ذلك راجع إلى أن بعض التلاميذ يعانون صعوبة النطق ، و عدم قدرتهم على اختيار الكلمات المناسبة لبعض المواضيع ، أما بالنسبة للفئة التي تعترضهم عوائق أحيانا بلغت 80% .

بناء على هذه النتائج نلاحظ أن نسبة 20% التي أقرت وجود عوائق فعليا لا تعكس الحقيقة و الواقع فحسب توقعاتنا كنا نتظر أن تكون النسبة أعلى ، أما بالنسبة للفئة التي كانت إجابتها بأحيانا و التي بلغت 80% فهذا هو الواقع

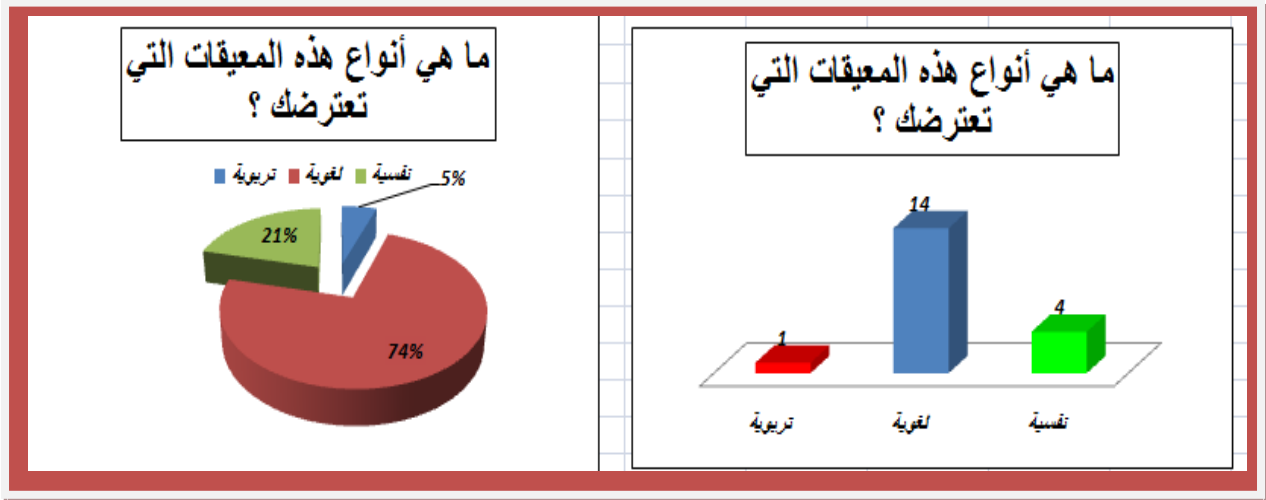
الفعلي و المعاش على مدار السنة الدراسية و بالتالي لابد من تقديم استراتيجيات للتعامل مع هذه العوائق لتحسين و تجويد مهارة التعبير الشفوي .

(2 - ما هي أنواع المعيقات التي تعترضك ؟

- الجدول رقم 02 :

نفسية	لغوية	تربوية	مجموع
4	14	1	19

- الشكل رقم 02 :



تشير بيانات الجدول رقم (2) الذي يوضح المعيقات التي تعترض الأستاذ

أثناء تقديم التعبير الشفوي حيث المعيقات اللغوية تمثل نسبة 74% من إجمالي

المعيقات و تشمل صعوبة فهم المتعلمين للموضوع المطروح ،صعوبة استخدام اللغة بشكل صحيح ، صعوبة اختيار الكلمات المناسبة و صعوبة في التعبير عن الأفكار

بوضوح و سلاسة و استرسال .

أما المعوقات النفسية تمثل نسبة **21%** فهذه الضغوطات النفسية التي تواجه الأستاذ كالعلق، الإرهاق، و الانفعالات السلبية من الممكن أن تؤثر على أدائه إضافة إلى مشاكل نفسية تواجه التلميذ و خاصة الخجل ، أما الفئة الثالثة قدرت نسبتهم **5%**.

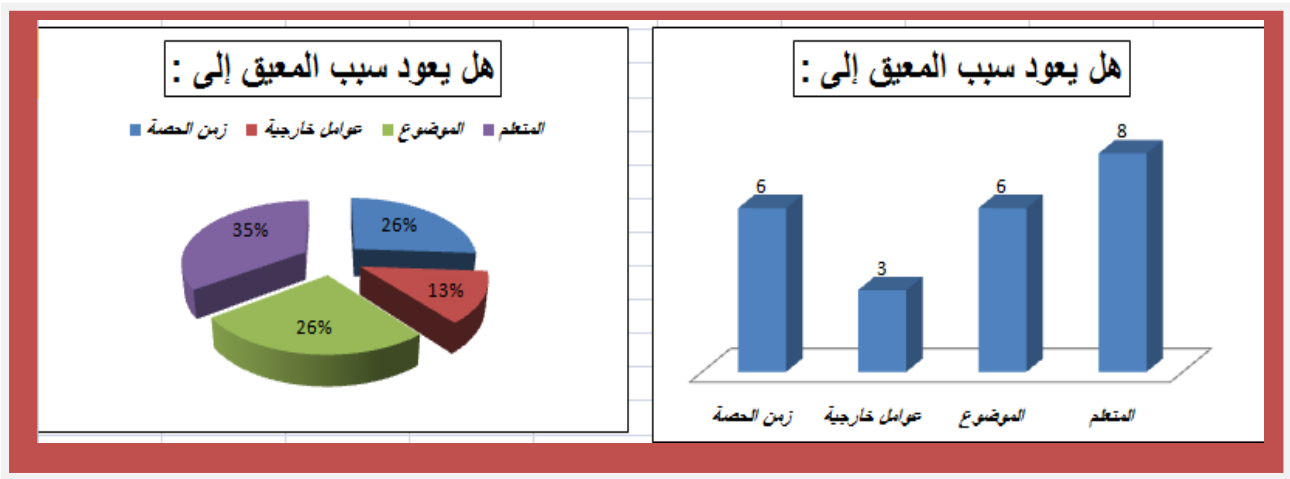
و منه نستنتج أنه لا بد من التعرف على هذه المعوقات و العمل على تجاوزها من خلال تقديم الدعم للأستاذ و تحفيز المتعلمين للمشاركة في نشاط التعبير الشفوي .

- (3) هل يعود سبب المعيق إلى المتعلم الموضوع عوامل خارجية و من الحصة ؟

- الجدول رقم 03 :

المتعلم	الموضوع	عوامل خارجية	زمن الحصة	مجموع
8	6	3	6	23

- الشكل رقم 03 :



تشير بيانات الجدول رقم 03 الذي يوضح أسباب تعود إلى المتعلم بنسبة **35%** و يمكن أن يشمل صعوبات المتعلمين في فهم الموضوع، قلة الاهتمام بالتعبير، و هناك أسباب تعود إلى الموضوع بنسبة **26%** فالموضوع قد يكون غير مناسب للمتعلمين أو

صعب لأنه يعيد عن بيئة المتعلم مما يؤثر على قدرتهم على التعبير بشكل صحيح ، و هناك الأسباب الخارجية فتشكل هذه العوامل بنسبة **13 %** و تتمثل في الاضطرابات الخارجية مثل الفوضى ، و تشتت الانتباه من قبل المتعلمين خاصة إذا كان اكتظاظ .

وهناك أسباب تعود إلى زمن الحصة و قد بلغت نسبتها **26 %** فزمن الحصة يؤثر على إمكانية إتمام النشاط بشكل كامل و فعال خلال فترة محددة فالحجم الساعي المقرر فالمنهاج لا يعطي الفرصة لجل التلاميذ من أجل التعبير خاصة إذا كان عدد التلاميذ كبير .

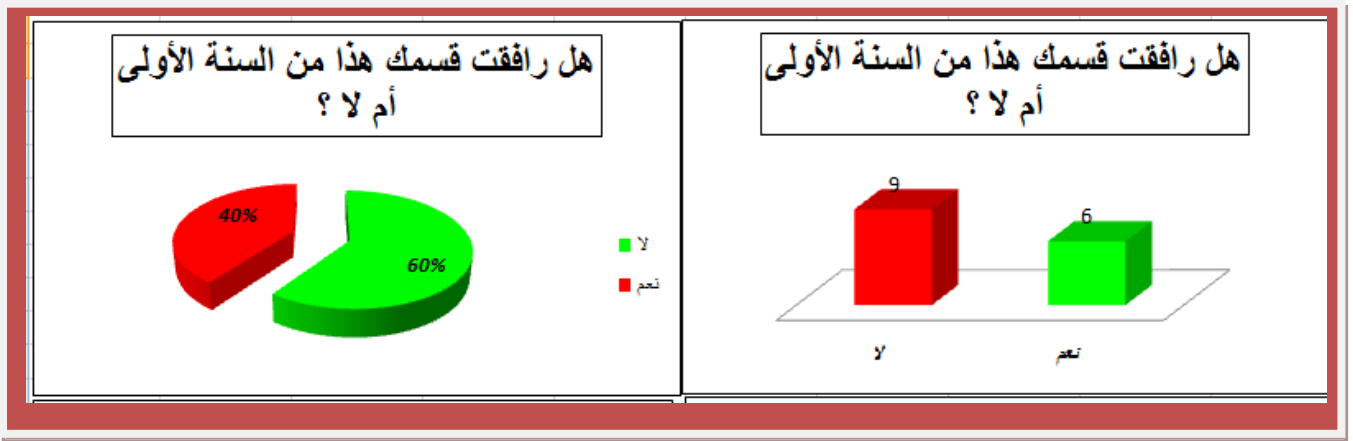
فالموضوع يلعب دورا هاما في تأثير المتعلمين على قدرتهم على التعبير الشفوي ، إذ يعتبر اختيار موضوع مناسب و مثير الاهتمام أمرا حيويا لتحفيز المتعلمين على التعبير بشكل فعال و إبداعي .

- (4) هل رافقت قسمك هذا من السنة الأولى أم لا ؟

- الجدول رقم 04 :

مجموع	لا	نعم
15	9	6

- الشكل رقم 04 :



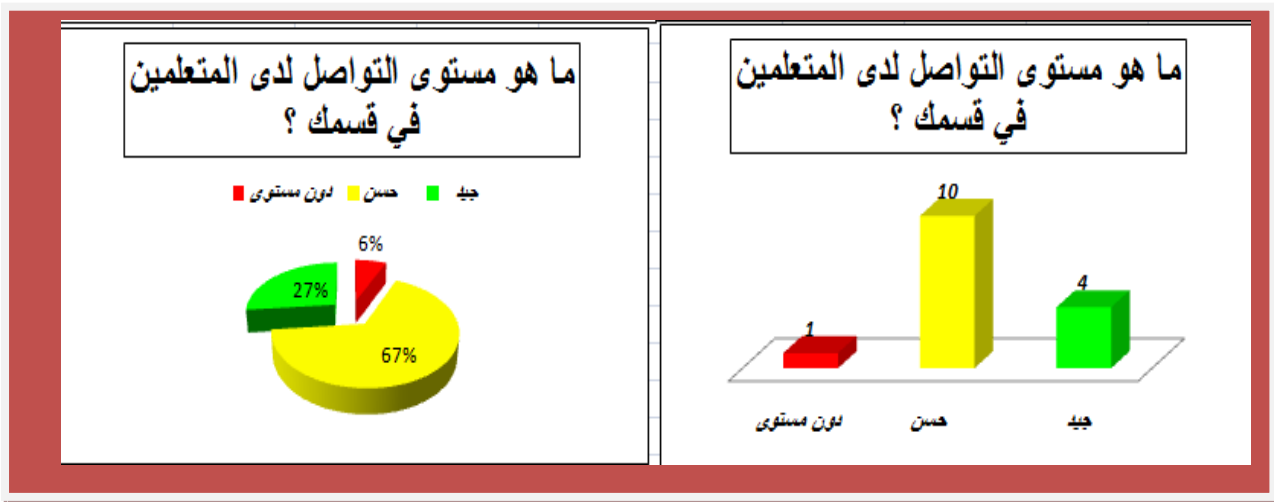
تشير بيانات الجدول رقم (04) الذي يوضح مرافقة الأستاذ لتلاميذه منذ السنة الأولى إلى السنة الخامسة فقد قدرت نسبتهم 40% من الأساتذة رافقوا تلاميذهم من السنة الأولى إلى الخامسة و 60% من الأساتذة لم يرافقوا تلاميذهم . و المقصود بهذا السؤال مرافقة الأستاذ لتلاميذه يطور مهاراتهم و زيادة ثقتهم بأنفسهم في التعبير و التواصل فالتلميذ يشعر بالراحة و عدم الخجل و كذلك الأستاذ يعرف مستوى تلاميذه و في كل سنة يطور مهاراتهم و يعزز مهارات الاتصال و التواصل اللغوي لدى المعلمين ،عكس القسم الذي يتداول عليه أكثر من أستاذ . فهذا الأمر يعتبر كحاجز بين التلميذ و المعلم أو كجدار جديد يصعب هدمه و يتطلب الوقت الطويل حتى يستطيع بناء علاقة تواصلية من جديد مع أستاذه الجديد .

- ( 5 ) ما هو مستوى التواصل لدى المعلمين ؟

- الجدول رقم 05 :

مجموع	دون مستوى	حسن	جيد
15	1	10	4

- الشكل رقم 05 :



تشير بيانات الجدول رقم 05 الذي يوضح مستوى التواصل لدى المتعلمين ، فالنسبة الأعلى هي نسبة المتعلمين الذين يمتلكون مستوى تواصل حسن و التي بلغت **67%** فهؤلاء المتعلمين حسب رأي الأساتذة قادرين على التواصل بشكل فعال مع الآخرين ، أما النسبة الثانية هي نسبة المتعلمين الذين يمتلكون مستوى تواصل جيد و التي تبلغ نسبتها **24%** ، يمكن اعتبار هؤلاء المتعلمين أيضا قادرين على التواصل بشكل جيد و لكن ليس بنفس الفعالية التي يمتلكها الذين لديهم مستوى تواصل حسن .

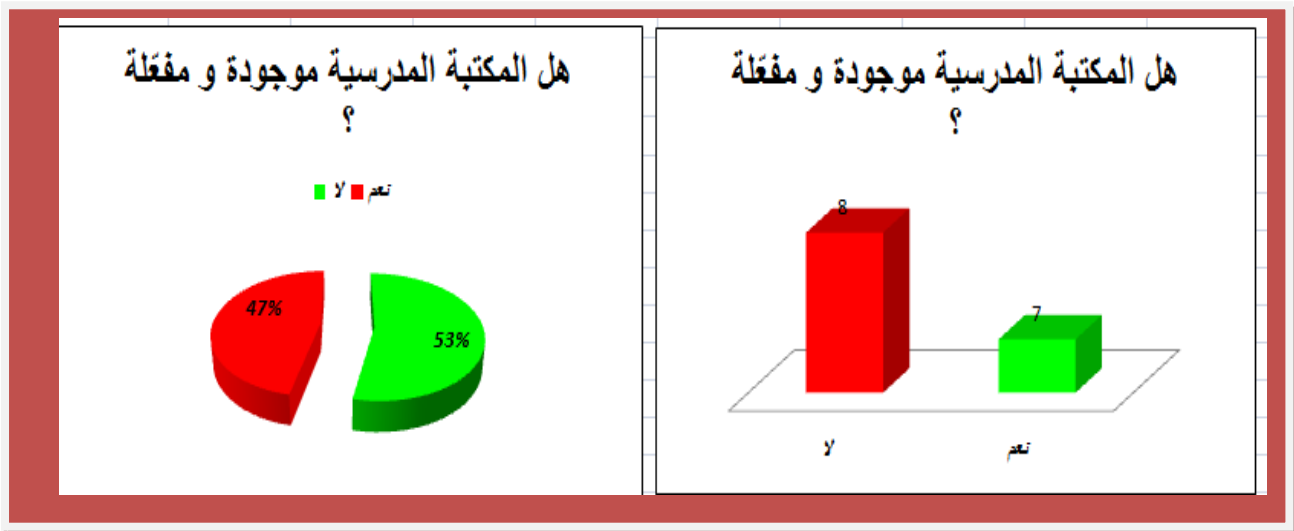
أما النسبة الأقل هي نسبة المتعلمين الذين يمتلكون مستوى تواصل دون المستوى و التي تبلغ نسبتها **06%** وهي نسبة قليلة يحتاج هؤلاء المتعلمين إلى دعم إضافي و تدريب لتحسين مهاراتهم في التواصل .

- 6 ) هل المكتبة المدرسية موجودة و مفعلة ؟

- الجدول رقم 06 :

مجموع	لا	نعم
15	8	7

- الشكل رقم 06



تشير بيانات الجدول رقم 06 الذي يوضح وجود المكتبة و تفعيلها فنسبة 47

% من الأساتذة تؤكد أن المكتبة المدرسية موجودة و مفعلة ، و نسبة 53 % من

الأساتذة تؤكد أن المكتبة المدرسية غير موجودة أو غير مفعلة ، فالمدارس التي تحتوي على

مكتبة و مفعلة ، فهذا إيجابي فالمطالعة عامل مهم و مفيد لتنمية مهارة التعبير الشفوي .

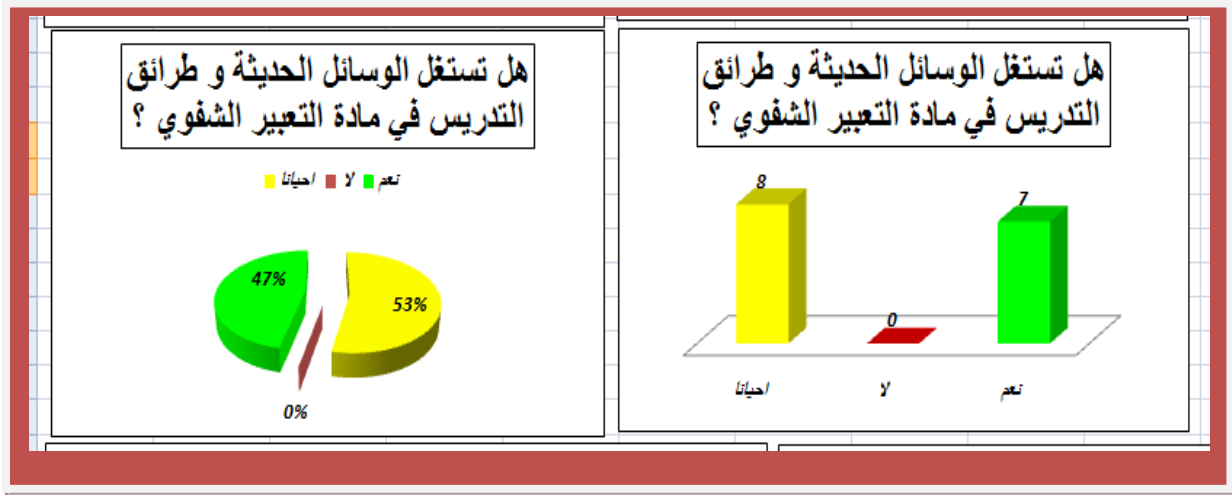
أما نسبة **53%** مدارس لا توجد بها مكتبة فهذه الأخيرة تحتاج إلى مكاتب و هذه حقيقة فمعظم المدارس لا تتوفر على مكتبة فالمكتبة مجرد خزائن بها مجموعة من الكتب شبه مدرسية غير مفعلة و غير مستغلة، إضافة إلى عدم تخصيص وقت زمني خاص بالمطالعة خاصة في الطور الابتدائي، فالمكتبة دورها شبه منعدم .

- (7) هل تستغل الوسائل الحديثة و طرائق التدريس في مادة التعبير الشفوي

- الجدول رقم 07 :

مجموع	أحيانا	لا	نعم
15	8	0	7

- الشكل رقم 07 :



تشير بيانات الجدول رقم 07 الذي يوضح استغلال الوسائل الحديثة و طرائق

التدريس في مادة التعبير الشفوي بنسبة **53%** من المدرسين يستخدمون أحيانا وسائل

حديثه و طرائق تدريس مبتكرة في مادة التعبير الشفوي و أحيانا أخرى لا ، و هذا راجع إلى ظروف المؤسسة و قلة الإمكانيات أو الوسائل التعليمية لدى المؤسسات التربوية .

أما بالنسبة المئوية الثانية فنسبة 47 % من الأساتذة يستخدمون الوسائل الحديثة ( كالحاسوب و العاكس الضوئي ) و يعتمدون على التعليم النشط و طرائق تدريس مبتكرة ، فالوسائل الحديثة تعرض الصور بوضوح و بألوان جذابة و تترك الحرية المطلقة للتلميذ للتعبير عنها ، فالوسيلة الحديثة لها تأثير كبير في جذب اهتمام التلاميذ و شد انتباههم و تحفيزهم على تطوير مهارة التعبير الشفوي ، لكن لاحظنا بعض التناقض لأن أغلبية الأساتذة ترى المعيق في انعدام الوسائل الحديثة و المطالبة بها .

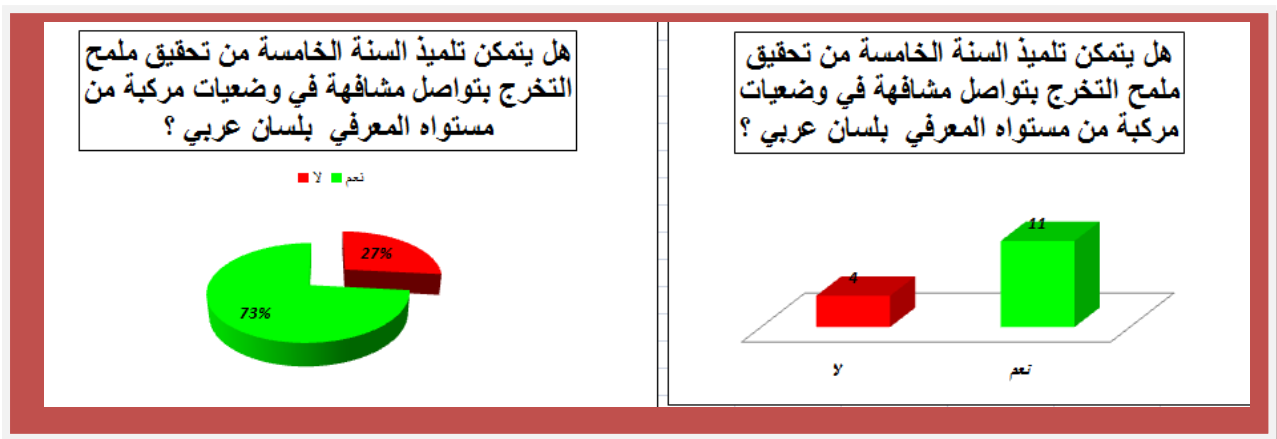
8 - هل يتمكن تلميذ السنة الخامسة من تحقيق ملمح التخرج يتواصل

مشافهة في وضعيات مركبة من مستواه المعرفي بلسان عربي ؟

- الجدول رقم 08 :

مجموع	لا	نعم
15	4	11

- الشكل رقم 08 :



نلاحظ من خلال الجدول الموضح أعلاه النسبة الغالبة 73 % من تلاميذ

السنة الخامسة يمكنهم تحقيق ملمح التخرج و التواصل بشكل جيد في وضعيات مركبة

من خلال مستواهم المعرفي بلسان عربي أما الفئة الثانية و نسبته 27 % من تلاميذ

السنة الخامسة لا يمكنهم تحقيق ذلك و منه نستنتج أن هذه النتائج تبين لنا أن غالبية التلاميذ السنة الخامسة ابتدائي يمكنهم التواصل بشكل جيد في وضعيات معقدة من خلال مستواهم المعرفي بلسان عربي ، مما يعكس قدرتهم على تحقيق ملمح التخرج ، أما النسبة الثانية منهم فيجب دعمهم و تقديم الدعم و المعالجة لتحسين مهاراتهم في التعبير الشفوي .

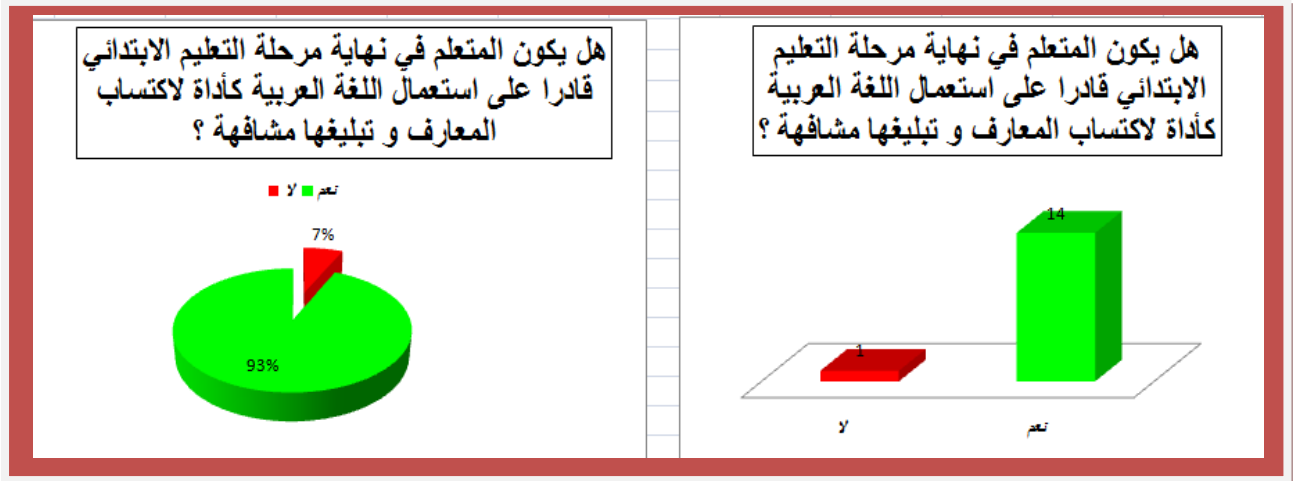
9 - هل يكون المتعلم في نهاية مرحلة التعليم الابتدائي قادرا على استعمال

اللغة العربية كأداة لاكتساب المعارف و تبليغها متشابهة ؟

- الجدول رقم 09 :

مجموع	لا	نعم
15	1	14

- الشكل رقم 09 :



يتبين النتائج المدونة في الجدول أن نسبة 93% تجيب بنعم وهي أعلى نسبة

حيث تؤكد أن المتعلمين في نهاية مرحلة التعليم الابتدائي يكونون قادرين على استعمال

اللغة العربية كأداة لاكتساب المعارف و تبليغها مشافهة ،أما نسبة 07 % من المتعلمين غير قادرين على استعمال اللغة العربية كأداة لاكتساب المعارف.

فهذه النتائج تظهر غالبية المتعلمين في نهاية مرحلة التعليم الابتدائي قادرين على استخدام اللغة العربية بشكل فعال كأداة الاكتساب المعارف و تبليغها ،و هذا شيء إيجابي إذا كانت الإجابات صحيحة و صادقة لأنه من خلال الممارسة الميدانية نلاحظ ضعف كبير لدى المتعلمين فمعظم التلاميذ السنة الخامسة عاجزون على استعمال اللغة العربية فمعظم حديثهم بالعامية و يصعب عليهم تركيب جملة بسيطة بلغة عربية فصيحة .

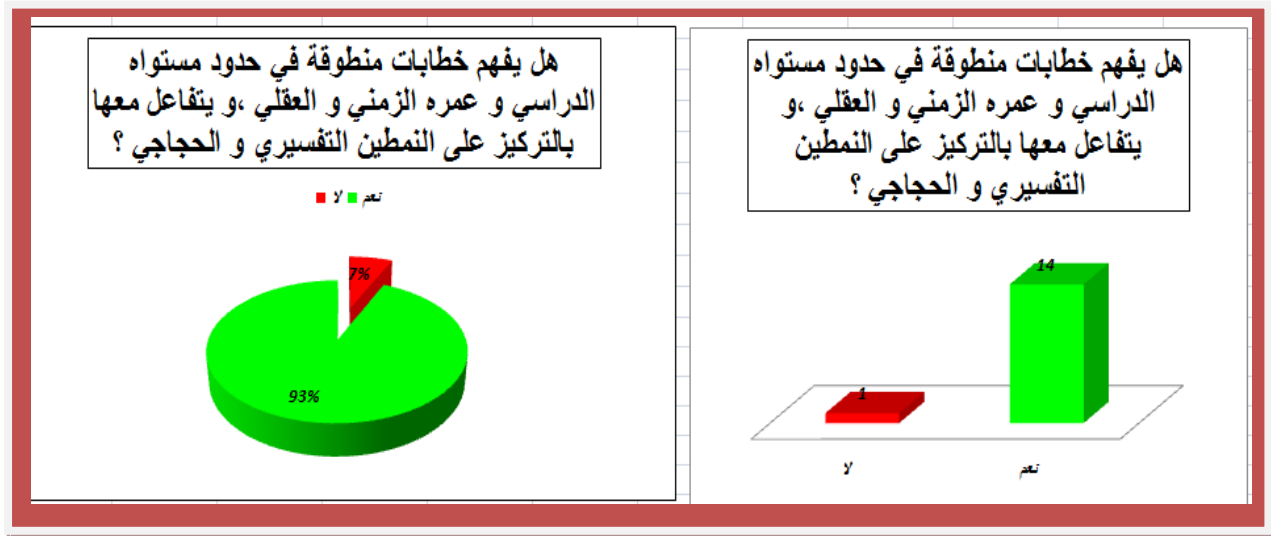
- ( 10 ) هل يفهم خطابات منظوقة في حدود مستواه الدراسي و عمره الزمني

و العملي و يتفاعل على معها بالتركيز على النمطي التفسيري و الحجاجي ؟

- الجدول رقم 10 :

مجموع	لا	نعم
15	1	14

- الشكل رقم 10 :



يتبين النتائج المدونة في الجدول المبين أعلاه أن السنة العالية 93% من المتعلمين يفهمون خطابات منطوقة في حدود مستواهم الدراسي و عمرهم الزمني و العقلي ، و يتفاعلون معها بالتركيز على النمطين التفسيري و الحجاجي ، أما الفئة الثانية و التي تمثل نسبة 7% من المتعلمين لا يفهمون الخطابات بنفس الطريقة و منه نستنتج أن النسبة العالية بنعم يعود إلى ملكة السمع لدى المتعلم ، و إما لفصاحة و سلامة النطق لدي معلم ، وإما الإجابة بلا ضئيلة 07% يعود ذلك إلى ضعف كلا الطرفين إما لحاسة السمع أو لفصاحة اللسان أو النصوص المنطوقة في حد ذاتها .

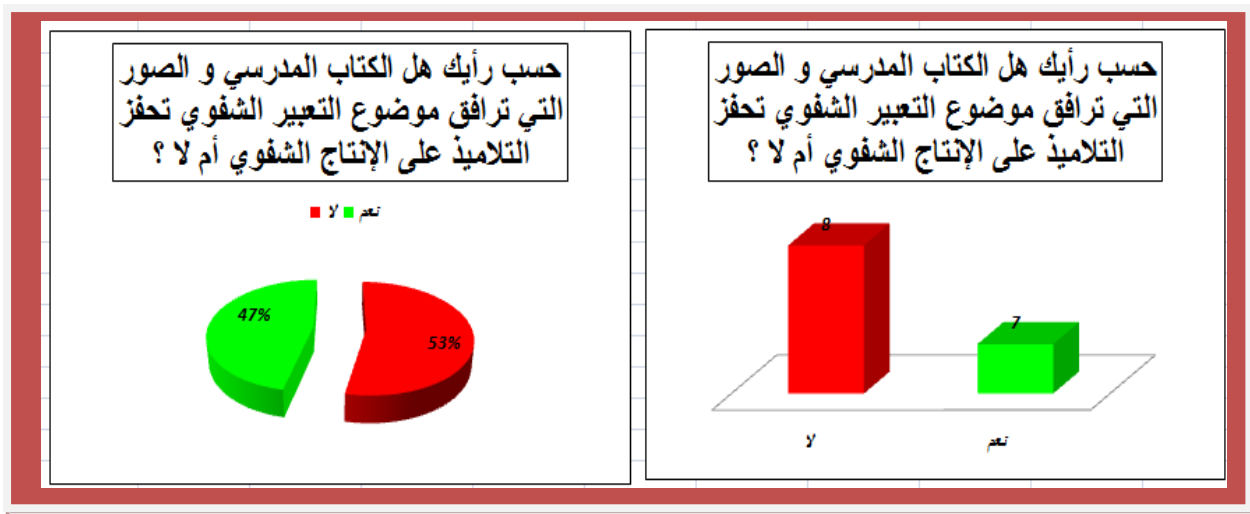
- (11) حسب رأيك هل الكتاب المدرسي و الصور التي ترفق بموضوع التعبير

الشفوي تحفز التلاميذ على الإنتاج الشفوي أم لا ؟

- الجدول رقم 11 :

مجموع	لا	نعم
15	8	7

- الشكل رقم 11 :



تبين النتائج الهوية من خلال الجدول المبين أعلاه أن نسبة 53% من المعلمين لا يعتقدون أن الكتاب المدرسي و الصور التي ترافق موضوع التعبير الشفوي تحفز التلاميذ على الإنتاج الشفوي ، و الفئة الثانية التي تمثل نسبة 47% من المعلمين يرون أن الكتاب المدرسي و الصور التي ترافق موضوع التعبير الشفوي تحفز التلاميذ على الإنتاج

الشفوي فالنتائج تبين تباين الآراء بشأن مدى قدرة الكتاب المدرسي و الصور على تحفيز التلاميذ على الإنتاج الشفوي فصور الكتاب لا تشوق التلاميذ و لا تجذبهم فهي صور بسيطة و محدودة من خلالها يعبر التلميذ لكلمة أو جملة ثم يتوقف عن التعبير .

#### - خلاصة :

أما أخيرا ، و بعد الإحصاء و الدراسة و التحليل للاستبيانات نقول أن هذه النتائج المتوصل إليها ، ليست مؤكدة بنسبة % كما هو معلوم ، أن الدراسات و

الإحصاءات الخاصة بالمجالات الإنسانية و الاجتماعية ،نتائجها دائما تكون نسبية و محصورة لا نستطيع تعميمها و لا الجزم فيها .

فكل ما توصلنا إليه من نتائج اعتمدنا على كل ما قيل في الاستبيانات فتمنى أن نكون قد أصبنا الهدف من الدراسة و لو بالقليل النافع .

- معوقات اكتساب مهارة التعبير الشفوي :

بعد تحليل العينة نحصر العوائق فيما يلي :

- ✓ ضعف الرصيد اللغوي لدى المتعلمين ، و شح المفردات التي تسمح بالتعبير عن أفكارهم و مشاعرهم ، و هذا راجع بنسبة كبيرة إلى غياب عامل المطالعة و استغناء المتعلمين عن حفظ المتون العلمية و الأشعار العربية و كمثل متن تحفة الأطفال لـ " سليمان الجمزوري " .
- ✓ سيطرة اللهجة العامية على ألسنة المتعلمين و تأثير ازدواجية اللغة و عليهم و ذلك بسبب استعمالها الواسع في التفاعل و التواصل الشفهي في الحياة اليومية و حتى داخل حدود المدرسة .
- ✓ عدم اهتمام المتعلم برفع المستوى اللغوي عامة و بتطوير مهارة التعبير الشفوي خاصة و غياب الوعي الأسري بأهمية هذه المهارة و دورها في صقل شخصية أبنائهم حاضرا و مستقبلا .
- ✓ صعوبة بعض المواضيع المقررة على تلاميذ السنة الخامسة و خاصة منها المواضيع العلمية التي يفتقر التلميذ عادة إلى معلومات خاصة بها مثل موضوع الدم .
- ✓ العوامل المحيطة و طبيعة البيئة المعاشة ، و التي تكون بعيدة جدا في بعض الأحيان عن المواضيع المبرمجة من طرف الوزارة و التي تكون بدورها أقرب إلى محيط المدن الكبرى .
- ✓ محدودية فم المتعلم و تخيلاته حول المواضيع ، لأن التلاميذ نسبة كبيرة منهم يعيشون في محيط محدود و مغلق بعيدا عن الانفتاح المباشر مع البيئة و المجتمع ، و بعيد عن المرافق العامة و مرافق الترفيه .
- ✓ الاستخدام المفرط للتلاميذ لوسائل التكنولوجيا الحديثة و ألعاب الفيديو و مواقع التواصل الاجتماعي ، و هي الشيء في الحقيقية تحقق التواصل السمعي و البصري فقط ، ، و لهذا تقضي و تهدم مهارة المشاهدة و المحادثة و الحوار عند المتعلمين .

- ✓ لجوء التلاميذ إلى الاستعانة هي بجهاز الكمبيوتر وكذا الأنترنت لأخذ التعابير جاهزة و عزوفهم عن آلية البحث الذاتي و التفكير .
- ✓ تأثير العامل النفسي ( الخجل ،الخوف ) و الأسري مثل مشاكل بين الأولياء ،و نقص التواصل و الحميمة الأسرية التي تعتبر الدعامة الأساسية لإعطاء التلميذ شحنة للتواصل و اكتسابهم مهارات في الذكاء الاجتماعي .
- ✓ انتشار بعض الظواهر المرضية في الآونة الأخيرة كأمراض الكلام و عيوب النطق ،و عسر القراءة و طيف التوحد على التطور الفكري و النمو اللغوي للمتعلمين ،و هذا ما يؤثر مباشر على الأداء و التواصل الشفوي .
- ✓ عدم تناسب و تناسق الصور الخاصة بالتعبير و الإنتاج الشفوي في مضمونها و صغر حجمها في كتاب التلميذ ،فهي الغالب لا تتناسب مع مستواهم الفكري و العقلي .
- ✓ انتقال التلاميذ من قسم إلى آخر أو تداول المعلمين عليهم يؤثر سلبا على وتيرة وجودة التواصل فتحول التلميذ إلى الدراسة مع معلم جديد يعتبر بمثابة حاجز جديد و جدار يتطلب منه الكثير من الوقت لكسره ،و بناء الثقة من جديد و خيوط التواصل متينة .
- ✓ عدم التحضير الجيد لحصة لفهم المنطوق من طرف بعض الأساتذة و التي تعتبر الممتدة لحصة التعبير الشفوي بالإضافة إلى عدم الاهتمام بتوظيف طرائق التدريس الحديثة و التعلم النشط و التي من شأنها أن تحفز المتعلم على التعبير و التفاعل على الجيد لأنها تتناسب مع نفسيته و مرحلته العمرية .
- ✓ التوظيف العشوائي الغير مدروس للأساتذة في تدريس اللغة العربية من غير تخصص اللغة العربية و آدابها أو التخصصات الخاصة بالعلوم الإنسانية .

- ✓ عدم إعطاء أهمية للتعبير الشفوي من طرف القائمين المباشرين على أمور اللغة العربية و عدم تقديم دروس تكوينية و تطبيقية للأساتذة من طرف مفتشي اللغة العربية .
- ✓ عدم تخصيص الوقت الكافي لحصة التعبير الشفوي من طرف الوزارة و عدم إشراك مدرسي اللغة العربية في وضع الأهداف و اختيار المواضيع .
- ✓ عدم الاستفادة من الدراسات الجديدة و المتميزة للباحثين في علم اللسانيات التطبيقية أو التعليمية في التخطيط اللغوي و اصطلاحات المنظومة التربوية .
- ✓ غياب و نقص الوسائل التعليمية في المدارس ، خاصة في المناطق الريفية و النائية ، فجاح الدرس مرتبط في كثير من الأحيان في تقريب الصورة و توسيع أفكار المتعلم بتوظيف الوسائل في الدرس ، خاصة في التعبير الشفوي .

- الحلول المقترحة لإزاحة معوقات التعبير الشفوي :

- يعد حصرنا للمعوقات من خلال تحليلنا للعينات ، سنشرع في تقديم اقتراحات نراها ذات فعالية في القضاء على أصول المشكلة ، وهذه الحلول لها تعد و نظره مستقبلية .
- ✓ برمجت حصة مطالعة إجبارية ، خلال الفترة المسائية ليوم الثلاثاء تحت إشراف المشرف التربوي ، حيث يتابع حضور التلاميذ و التزامهم بالمطالعة الفعلية لمختلف الكتب المفيدة ، و مطالبتهم بتقديم ملخص بسيط يراقبه الأستاذ .
- ✓ نشر الوعي عند الأسر بضرورة استعمال اللغة الفصحى و لو نسبيا و حثهم على استعمالها حتى خارج البيت ، و إنذارهم بخطرها في القضاء على جودة تعليمهم و فصاحتهم في مستقبلهم العملي .
- ✓ برمجة مواضيع التعبير الشفوي لسنة الخامسة ، تتناسب مع مستوى التلاميذ الفكري و اللغوي و العقلي و تكون قريبة من الواقع المعاش كلا حسب بيئته ، و ترك اختيار الموضوع للأستاذ فهو أدرى بما سيبدع فيه التلاميذ .
- ✓ تنظيم رحلات بيداغوجية لتطبيق حصة التعبير الشفوي في إطار واقعي و ليس افتراضي ، و هذا من شأنه زيادة دائرة الفكر و وصف الأشياء و المسميات على حقيقتها من خلال إقامة علاقة مباشرة بين الدال و المدلول .
- ✓ تسطير إستراتيجية بين وزارة التربية و التعليم ووزارة الثقافة ووزارة الشباب و الرياضة ، تعمل على إدماج التلاميذ في نشاطات واسعة ، مبرمجة و مكتملة للحجم الساعي ، بهدف تحقيق مهارة التواصل و الاندماج الاجتماعي للابتعاد عن أجهزة التكنولوجيا الحديثة و مواقع التواصل .
- ✓ تنظيم دورات تكوينية لفائدة الأساتذة و التلاميذ كلا حسب مستواه من حين لآخر بالاعتماد على المدرسين المختصين في لغة الجسد و مهارة الحديث لكسر حاجز الخوف و الخجل و أخصائيين نفسانيين خاصين بالتعليم الابتدائي فقط لمعالجة حالاتهم النفسية .

- ✓ تجنيد أخصائيين في الأرطفونيا و الأمراض الكلامية و أمراض التوحد في كل مدرسة و مجانا لمتابعة مثل هذه الحالات فلا تقع على المعالجة على عاتق الولي لوحده و التي تكون مكلفة .
- ✓ إجبارية استعمال الحاسوب و العاكس الضوئي في عرض المشاهد التي يعتمد عليها التلاميذ في إنتاجهم الشفوي بدلا من صور الكتاب المدرسي المحدودة و غير معبرة .
- ✓ محاولة متابعة أستاذ واحد للغة العربية لقسم واحد من السنة الأولى إلى السنة الخامسة لتحقيق الكفاءة المرجوة في أحسن صورة .
- ✓ دعوة الأساتذة للتحضير الجيد للحصة ، و استعمال طرائق التدريس الحديثة و التعليم النشط و تحفيز الأساتذة على العودة للاهتمام بهذه المهارة القيمة ، مع إجراء مسابقات لتقييم مجهوداتهم و مكافأهم من خلال النتائج الجيدة ، فالتعزيز عامل إيجابي للإبداع و التميز .
- ✓ سعي الأستاذ إلى تمكين المتعلم من تأسيس المهارات الأربع للتعبير الشفوي ( علاقته بالمتكلم ، علاقته باللغة ، علاقته بالمحيطين به ، علاقته بالعالم الخارجي ) ، أي لا يقتصر على حصص التعبير فحسب بل يحقق الكفاءة في الساحة و خارج المؤسسة .
- ✓ محاربة ظاهرة التوظيف العشوائي لمدرسي اللغة العربية في الابتدائي من غير نخصص اللغة العربية و آدابها و محاولة اختيار النخبة من كليات اللغة العربية للتدريس في المرحلة الابتدائية لأنها مرحلة حرجة و حساسة ، و بناء المهارات و تثبيتها يكون بطريقة تراكمية ، و أهم مرحلة في البناء هو الأساس التعليم الابتدائي .

- ✓ ضرورة مطالبة مجمع اللغة العربية في الجزائر وحث وزارة التربية و التعليم بضرورة الاهتمام بهذه المهارة المهمة جدا من خلال زيارة الحجم الساعي المخصص لها وتسخير و توفير جميع الوسائل الحديثة للارتقاء بهذه المهارة .
- ✓ دعوة وزارة التربية و التعليم في الجزائر إلى ضرورة اللجوء و الانضمام إلى أسرة التعليم العالي و البحث العلمي ، و تنظيم ورشات هما فيما بينما للظفر بثمرات البحوث و الدراسات المتميزة و بثمرات البحوث و الدراسات المتميزة و الناجحة في مجال التعليمية و اللسانيات التطبيقية ، و إسقاطها على أرض الواقع في قطاع التربية و التعليم من خلال التخطيط اللغوي و الديدأكتيك عامة و اللغة العربية ومهاراتها خاصة .



- خاتمة :

هكذا لكل بداية نهاية، و أحسن الأعمال خواتيمها، و خاتمة عملنا هذا مجموعة من النتائج التي توصلنا إليها في بحثنا بفصليه استفدنا منها نحن أولاً، و نرجو من المولى عزّ وجل أن نفيد بها غيرنا فترى النور و لا تبقى حبيسة الأدراج، لكن بداية لبحث جديد، نتابع من خلاله تحسن مستوى أبنائنا و تمكنهم من اكتساب مهارة التعبير الشفوي.

أما النتائج فهي كما يلي:

- 1-التعبير الشفوي نشاط تربوي هام، بفعله يتحقق إدماج المعارف اللغوية و العامة المكتسبة، و من ثم فهو طلب مهارات و تقنيات منظمة، لا تكتسب إلا بالممارسة و الدربة، في إطار حصص منظمة و أخرى مستقلة، ذات أهداف مسطرة و معالم واضحة
- 2-ازدياد أهمية اكتساب مهارة التعبير اللغوي، في ظل التطورات التكنولوجية والانفتاح على الآخر، لتصبح هذه المهارة ضرورة ملحة في حياة كل المتعلمين، لتحقيق الكفاءة التواصلية داخل المدرسة و خارجها.
- 3-ضرورة استشعار الأسرة التربوية و المجتمع، بمدى خطورة الضعف المتفشي بين التلاميذ فيما يخص مهارة التعبير الشفوي، و المشي بخطى سريعة لتدارك الوضع.
- 4-إنّ العجز في التعبير الشفوي، ليس بالأمر الهين، فإن لذلك أبعاد سلبية، تؤدي إلى فقدان التلاميذ، ثقتهم بأنفسهم، و هذا يؤدي إلى الإخفاق المتواصل، و ينتج عن كل ذلك تأخر في النمو العقلي و الفكري.

5- الإخفاق في اكتساب مهارة التعبير الشفوي، تؤدي إلى انطواء التلميذ و انزاله وتخليه عن وظائفه الاتصالية و التواصلية في المجتمع و الأوساط العلمية والعملية مستقبلاً.

6- مسؤولية تطوير مهارة التعبير الشفوي لدى التلاميذ، موزعة على أطراف مختلفة كالعائلة و المدرسة و الشارع و الوزارة ... الخ.

فهي لا تقع على عاتق الأستاذ لوحده، لأن جميع هذه الأطراف مشتركة في تشكل العوائق.

7- إن أبرز العوائق التي تعترض التلميذ في التعبير الشفوي، تكمن في ضعف رصيده اللغوي، و افتقاره لقاموس لفظي عربي فصيح.

8- تأتي هيمنة اللهجة العامية، و قضائها على اللسان العربي الفصيح في الأوساط المدرسية، ثاني أهم العوائق لهذه المهارة.

9- تطوير مهارة التعبير الشفوي، يكون تماشي مع الاهتمام بالمهارات اللغوية، لأن اللغة العربية إنما هي فنون و مهارات متكاملة، و إذا كان التعبير الشفوي مهارة تقاطعية تخدم المواد الدراسية كلها، إلا أنه لا يتم اكتسابها في صورة منفصلة، كما يقال كل مستمع جيد، قارئ جيد و كاتب جيد و من المؤكد يكون متحدثاً جيداً.

10- على مؤطري المناهج الدراسية، مراعاة الجوانب النفسية و التربوية و اللغوية والفكرية و البيئية، التي تتوافق مع مستوى كل فئة عمرية، لأن كل هذه الجوانب لها دور في زيادة الفجوة بين التلميذ و مهارة التعبير الشفوي.

11- يعتبر المعلم المؤثر الأول و العامل الفاعل في تنمية هذه المهارة، و عليه يجب توجيه الأهداف نحو تدعيمه بالدورات التكوينية في كيفية المشي قدما بهذه المهارة و إكسابها للتلاميذ في ظل سياسة رشيدة و قيادة حكيمة منه.

- 12- تفعيل الوسائل التكنولوجية و طرائق التدريس الحديثة، و إقحامها ضرورة ملحة جدا، و تجاوز الطرق التقليدية مع جيل الذكاء الاصطناعي.
- 13- التوجه نحو ثورة اصطلاحات تربوية تمس اللغة العربية و مهاراتها، خاصة التعبير الشفوي، فالمجتمع بحاجة إلى مثقف و متعلم بارع كتاباً و محادثة، فالصورة المؤسفة حالياً كاتب بارع و متحدث فاشل.
- 14- وجوب الارتقاء في أحضان علوم اللسانيات التطبيقية، خاصة الجانب الديدانكتيكي منها، الذي يعتبر الفضاء الديناميكي الحيوي و الخصب بالمعارف والأبحاث المتجددة التي تسمح بالإبداع في طرق تدريس اللغة العربية ومهاراتها.
- أما في الختام، أفضل الكلام، هو الصلاة على أفضل الأنام فاللهم صل و سلم على سيدنا محمد و على اله و صحبه أجمعين، و لك اللهم الحمد و الشكر حتى ترضى ثم اللهم علمنا ما ينفعنا و أنفعنا بما علمتنا، آمين يا رب العالمين.



# قائمة المصادر و المراجع

قائمة المصادر و المراجع

- قائمة المصادر و المراجع:

القران الكريم، برواية ورش عن نافع، دار المعرفة دمشق سورية 1425.

➤ المصادر :

1. كتاب اللغة العربية، السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، إشراف و تنسيق، بن الصيد يورني سراب، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، 2022-2023.
2. دليل، استخدام كتاب اللغة العربية، السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، إشراف وتنسيق بن الصيد يورني سراب الديوان الوطني للمطبوعات 2019-2020.

➤ المعاجم العربية:

3. إبراهيم أنيس و آخرون، المعجم الوسيط، دار المعارف، مصر، 1973، ط2، ج2.
4. الخليل بن أحمد الفراهيدي، معجم النبي، ترتيب و تحقيق، عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان 2003، 1424هـ، ط1، ج3.
5. الدليل: قاموس عربي، عربي، دار الاثني للنشر و التوزيع، شارع الحاج باش القبّة
6. صالح شلهوب، الكشاف، دار أسامة للنشر و التوزيع الأردن، عمان 1425هـ، 2004م، ط1.
7. عيسى مومني، الممتاز، قاموس مدرسي، دار العلوم، باتنة، 1999.
8. محمد مرتضى الحسين الزبيدي، تاج العروس، دار الأبحاث تلمسان، نواف الجراج، ط1، 2011.
9. ابن منظور، دار صادر، بيروت، ط1، مج10، مادة نطق

➤ الكتب:

## قائمة المصادر و المراجع

10. أبي سيد خان المظفر، طرق تدريس و أساليب الإمتحانات.
11. إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية مركز الكتاب للنشر القاهرة 1427، 2006، ط2.
12. أحمد عبد القادر، طرائق تعليم التعبير، مكتبة الدهلمية المصرية مصر، 1985، ط1.
13. أنطوان أبوزيد، تعليمية التعبير الشفهي و الكتابي على طريقة، المشعل دار النهضة العربية، بيروت، 2019.
14. أنطوان أبو زيد، تعليمية اللغة العربية عن طريق المشعل، دار النهضة العربية، بيروت، د ط، 2019.
15. أنطوان صياح، تعليمية اللغة العربية في المرحلة الابتدائية، دار النهضة العربية بيروت، لبنان، الطبعة الأولى 2015، 1436هـ.
16. أيوب جرجيس العطية، اللغة العربية تثقيفا و مهارات، دار الكتب العلمية بيروت لبنان، 2012م، ط1.
17. إيمان قناوي، المعوقات الاجتماعية و الاقتصادية و الإدارية للإدارة الإلكترونية، بجامعة الأزهر و سبل مواجهتها من وجهة نظر العاملين بالجامعة، مجلة التربية، جامعة الأزهر، جانفي 2018، العدد 177، ج2.
18. إياد عبد المجيد، المهارات الأساسية في اللغة العربية، مركز الكتاب الأكاديمي، عمان، 2015، ط1.
19. بليغ حمدي، إسماعيل، استراتيجيات تدريس اللغة العربية، مركز الكتاب الأكاديمي، أطر نظرية و تطبيقات علمية، دار المناهج للنشر و التوزيع، عمان، 1432، 2011، ط1.

## قائمة المصادر و المراجع

20. بوفليح محمد أعراب ( مفتش التربية و التعليم) فنيات التدريس في مواد اللغة بين النظري و التطبيقي نو ميديا للطباعة و النشر و التوزيع قسنطينة، الجزائر، 2014.
21. جمال ميثقال مصطفى قاسم أساسيات و صعوبات التعليم، دار صفاء للطباعة والنشر و التوزيع، عمّان 1436هـ، 2015م.
22. خير الدين هني، تقنيات التدريس، الطبعة الأولى 1999.
23. رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، دار الفكر العربي، القاهرة 1420هـ، 2004، ط1.
24. زكريا اسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، دار المعرفة الجامعية، 2005م.
25. زين كمال الخويسكي، المهارات اللغوية، تعبير، تحرير لغويات، تدريبات، دار المعرفة الجامعية، 2005م.
26. سعاد عبد الكريم الوائلي، طرائق تدريس الأدب و البلاغة و التعبير بين النظرية والتطبيق، دار الشروق، عمّان الأردن، 2004، ط1.
27. سعد علي الزاير، إيمان إسماعيل عايز، مناهج اللغة العربية و طرائق تدريسها، دار صفاء للنشر و التوزيع عمان، 1435، 2014، ط1.
28. شريف الدين أبوبكر، الموجز في المهارات اللغوية، معهد علوم اللغة العربية و علوم الشريعة الإسلامية للنشر و التوزيع 1443هـ، 2022م
29. صلاح الدين شروخ منهجية البحث العلمي الجامعيين، دار العلوم عنابة، الجزائر، د.ط، 2003م.
30. علي جواد الطاهر أصول تدريس اللغة العربية، دار الرائد العربي بيروت لبنان، 1404هـ، 1984م، ط2.
31. علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية و علومها مؤسسة الحديث للكتاب، طرابلس، لبنان، د.ط، 2014م.

## قائمة المصادر و المراجع

32. داعلي مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، دار السّواف للنشر و التوزيع القاهرة، مصر 1991م.
33. فرح أسعد، استراتيجيات التعليم النشط، المكتب الوطنية للمملكة الهاشمية ، عمان، 2017.
34. فراس محمد السليتي، استراتيجيات التدريبيين المعاصرة، عالم الكتب الحديثة للنشر و التوزيع الأردن، 2015، ط1.
35. فهد خليل زايد، محمد صلاح رمان، فن تدريس اللغة العربية دار الإعجاز العلمي للنشر و التوزيع عمّان 1436هـ، 2015م، ط1.
36. فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية، دار البارودي، الأردن عمان، د ط، د.ت.
37. محسن علي عطية، تدريس اللغة العربي في صور الكفايات الأدائية دار المناهج للنشر و التوزيع، عمان الأردن، ط1، 2007.
38. محمد عطية الأبراشي، أحدث طرق تدريس لغة العربية الطبع و النشر، القاهرة، مصر، 1369هـ، 1984م.
39. محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، دار الفلاح للنشر و التوزيع، عمّان 2000م.
40. محمد علي زايد، سماء تركي، راحل، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، الدار المنهجية للنشر و التوزيع 1436هـ، 2015م، ط1.
41. محمد علي الصويكري، الألعاب اللغوية ودورها في تنمية مهارات اللغة العربية ،دار الكندي للنشر و التوزيع، عمان،الأردن ، 2005 .
42. محمد علي الصويكري، التعبير الشفوي حقيقته و واقعه، أهدافه طرق تدريسه وتقويمه، دار الكندي للنشر و التوزيع عمان 1435هـ، 2014م، ط1.

## قائمة المصادر و المراجع

43. مروان عبد المجيد، إبراهيم، أسس البحث العلمي لإعداد الرسائل الجامعية، مؤسسة الوزراق، هَمّان الأردن، ط1، 2000م.
44. محمود السّمان التوجيه في تدريس اللغة العربية، دار المعارف، النيل، القاهرة، 19م.
45. النعمي علي، الشامل في تدريس اللغة العربية، دار أسامة للنشر و التوزيع، الأردن، عمّان 2004، ط1.

### ➤ المجالات:

46. إيمان قناوي، المعوقات الاجتماعية و الاقتصادية و الإدارية، الإدارة الإلكترونية، بجامعة الأزهر و سبل مواجهتها من وجهة نظر العاملين بالجامعة، مجلة التربية، جامعة الأزهر جانفي 2018، العدد 177، ج2.
47. زهرة العزوري، مقدمات في تحديد تدريس اللغة العربية من التعبير الشفوي إلى التعبير و التواصل الإيداعي مجلة البيداغوجي العدد (2) ماي 2015، المهارات اللغوية، تعبير، تحرير لغويات، تدريبات.
48. شاذلي سميرة، راضية ميمونة عبد الرحمان نصيرة، مجلة لغة كلام عن مختبر اللغة والتواصل المركز الجامعي بغيليزان الجزائر 1439هـ، 2017م، مج3، العدد3.

### ➤ وثائق وزارية:

49. دليل كتاب السنة الثانية من التعليم الابتدائي، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية 2016م.
50. عبود محمود و آخرون، دليل كتاب السنة الأولى من التعليم الابتدائي الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية 2016.
51. منهاج مرحلة التعليم الابتدائي، اللجنة الوطنية للمناهج مديرية التعليم الأساسي، وثائق رسمية ط 2016.

## قائمة المصادر و المراجع

---

➤ المواقع الإلكترونية:

52. سالم إبراهيم أحمد، رئيس قسم البحوث و الإصدارات اللجنة العليا للتشريعات

26 ديسمبر 2017، 11 مارس 2024، على الساعة 13:10

[www.mamissi.com](http://www.mamissi.com)

27 مارس، 2024، الساعة 13:37.

الملاحق

## الاستبيان

- 1- هل تحب نشاط التعبير الشفوي ؟  
نعم  لا
- 2- ما رأيك في التعبير الشفوي في مسارك الدراسي ؟  
مهم  عادي  غير مهم
- 3- هل الأسئلة المطروحة من طرف المعلم تساعدك على فهم موضوع التعبير ؟  
نعم  لا  أحيانا
- 4- هل تحضر لحصّة التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل ؟  
نعم  لا  أحيانا
- 5- هل يطالبك المعلم بتحضير النصوص المنطوقة ، و مواضيع التعبير الشفوي ؟  
نعم  لا  أحيانا
- 6- هل تطالع الكتب الغير مدرسية ، و هل تستغل المكتبة المدرسية ؟  
نعم  لا  أحيانا
- 7- هل تتلقى تكويننا في المدارس القرآنية ؟  
نعم  لا
- 8- هل تستعمل وسائل الاتصال الحديثة الالكترونية في المنزل لساعات طويلة ؟  
نعم  لا  أحيانا
- 9- هل صور المرفقة بنشاط التعبير الشفوي و الإنتاج الشفوي واضحة و محفزة لتعبير عن الموضوع ؟  
نعم  لا
- 10- هل تشارك أفراد أسرتك في الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية ؟  
نعم  لا  أحيانا
- 11- هل تجد عائق في التواصل مع معلمك أثناء نشاط التعبير الشفوي أوبقية المواد الأخرى ؟  
نعم  لا

## الاستبيان

- 1- هل تحب نشاط التعبير الشفوي؟  
لا  نعم
- 2- ما رأيك في التعبير الشفوي في مسارك الدراسي؟  
غير مهم  مهم  عادي
- 3- هل الأسئلة المطروحة من طرف المعلم تساعدك على فهم موضوع التعبير؟  
لا  نعم  أحيانا
- 4- هل تحضر لخدمة التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل؟  
لا  نعم  أحيانا
- 5- هل يطالبك المعلم بتحضير النصوص المنطوقة، و مواضيع التعبير الشفوي؟  
لا  نعم  أحيانا
- 6- هل تطالع الكتب الغير مدرسية، و هل تستغل المكتبة المدرسية؟  
لا  نعم  أحيانا
- 7- هل تتلقى تكويننا في المدارس القرآنية؟  
لا  نعم
- 8- هل تستعمل وسائل الاتصال الحديثة الالكترونية في المنزل لساعات طويلة؟  
لا  نعم  أحيانا
- 9- هل صور المرفقة بنشاط التعبير الشفوي و الإنتاج الشفوي واضحة و محفزة لتعبير عن الموضوع؟  
لا  نعم
- 10- هل تشارك أفراد أسرتك في الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية؟  
لا  نعم  أحيانا
- 11- هل تجد عائق في التواصل مع معلمك أثناء نشاط التعبير الشفوي أوبقية المواد الأخرى؟  
لا  نعم

## الاستبيان

1- هل تحب نشاط التعبير الشفوي ؟

نعم  لا

2- ما رأيك في التعبير الشفوي في مسارك الدراسي ؟

مهم  عادي  غير مهم

3- هل الأسئلة المطروحة من طرف المعلم تساعدك على فهم موضوع التعبير ؟

نعم  لا  أحيانا

4- هل تحضر لحصّة التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل ؟

نعم  لا  أحيانا

5- هل يطالبك المعلم بتحضير النصوص المنطوقة ، و مواضيع التعبير الشفوي ؟

نعم  لا  أحيانا

6- هل تطالع الكتب الغير مدرسية ، و هل تستغل المكتبة المدرسية ؟

نعم  لا  أحيانا

7- هل تتلقى تكوينا في المدارس القرآنية ؟

نعم  لا

8- هل تستعمل وسائل الاتصال الحديثة الالكترونية في المنزل لساعات طويلة ؟

نعم  لا  أحيانا

9- هل صور المرفقة بنشاط التعبير الشفوي و الإنتاج الشفوي واضحة و محفزة لتعبير عن

الموضوع ؟

نعم  لا

10- هل تشارك أفراد أسرتك في الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية ؟

نعم  لا  أحيانا

11- هل تجد عائق في التواصل مع معلمك أثناء نشاط التعبير الشفوي أوبقية المواد الأخرى؟

نعم  لا

## الاستبيان

1- هل تحب نشاط التعبير الشفوي ؟

نعم  لا

2- ما رأيك في التعبير الشفوي في مسارك الدراسي ؟

مهم  عادي  غير مهم

3- هل الأسئلة المطروحة من طرف المعلم تساعدك على فهم موضوع التعبير ؟

نعم  لا  أحيانا

4- هل تحضر لحنة التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل ؟

نعم  لا  أحيانا

5- هل يطالبك المعلم بتحضير النصوص المنطوقة ، و مواضيع التعبير الشفوي ؟

نعم  لا  أحيانا

6- هل تطالع الكتب الغير مدرسية ، و هل تستغل المكتبة المدرسية ؟

نعم  لا  أحيانا

7- هل تتلقى تكوينا في المدارس القرآنية ؟

نعم  لا

8- هل تستعمل وسائل الاتصال الحديثة الالكترونية في المنزل لساعات طويلة ؟

نعم  لا  أحيانا

9- هل صور المرفقة بنشاط التعبير الشفوي و الإنتاج الشفوي واضحة و محفزة لتعبير عن

الموضوع ؟

نعم  لا

10- هل تشارك أفراد أسرته في الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية ؟

نعم  لا  أحيانا

11- هل تجد عائق في التواصل مع معلمك أثناء نشاط التعبير الشفوي أوبقية المواد الأخرى ؟

نعم  لا

## الاستبيان

- 1- هل تحب نشاط التعبير الشفوي ؟  نعم  لا
- 2- ما رأيك في التعبير الشفوي في مسارك الدراسي ؟  مهم  عادي  غير مهم
- 3- هل الأسئلة المطروحة من طرف المعلم تساعدك على فهم موضوع التعبير ؟  نعم  لا  أحيانا
- 4- هل تحضر لحصّة التعبير الشفوي و فهم المنطوق في المنزل ؟  نعم  لا  أحيانا
- 5- هل يطالبك المعلم بتحضير النصوص المنطوقة ، و مواضيع التعبير الشفوي ؟  نعم  لا  أحيانا
- 6- هل تطالع الكتب الغير مدرسية ، و هل تستغل المكتبة المدرسية ؟  نعم  لا  أحيانا
- 7- هل تتلقى تكوينا في المدارس القرآنية ؟  نعم  لا
- 8- هل تستعمل وسائل الاتصال الحديثة الالكترونية في المنزل لساعات طويلة ؟  نعم  لا  أحيانا
- 9- هل صور المرفقة بنشاط التعبير الشفوي و الإنتاج الشفوي واضحة و محفزة لتعبير عن الموضوع ؟  نعم  لا
- 10- هل تشارك أفراد أسرتك في الحوارات و النقاشات بحرية و عفوية ؟  نعم  لا  أحيانا
- 11- هل تجد عائق في التواصل مع معلمك أثناء نشاط التعبير الشفوي أوبقية المواد الأخرى ؟  نعم  لا

الاستبيان

➤ البيانات الشخصية :

- الخبرة التعليمية : ..... 7 سنوات .....  
- الصفة : أستاذ(ة)  
- الإطار : ..... أسستادة .....  
- المؤسسة : ..... جسور .....  
- التخصص : ..... التربية .....

1- هل تعترضك عوائق ( معوقات أثناء تقديم نشاط التعبير الشفوي ) ؟

- نعم  لا  أحيانا

2- ما هي أنواع هذه المعوقات التي تعترضك ؟

- نفسية  لغوية  تربوية

3- هل يعود سبب المعيق إلى :

- المتعلم  الموضوع   
عوامل خارجية  زمن الحصة

4- هل رافقت قسمك هذا من السنة الأولى أم لا ؟

- نعم  لا

5- ما هو مستوى التواصل لدى المتعلمين في قسمك ؟

- جيد  حسن  دون مستوى

6- هل المكتبة المدرسية موجودة و مفقطة ؟

- نعم  لا

7- هل تستغل الوسائل الحديثة و طرائق التدريس في مادة التعبير الشفوي ؟

- نعم  لا  أحيانا

## الاستبيان

### ➤ البيانات الشخصية :

- الخبرة التعليمية : لبيبا بنتي... علوم... 4... 3... 2... 1... 8... سنوات
- الصفة : أستاذة (ة)
- الإطار : ... أحيانا... 1... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10...
- المؤسسة : ... 1... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10...

1- هل تعترضك عوائق ( معوقات أثناء تقديم نشاط التعبير الشفوي ؟

- نعم  لا  أحيانا

2- ما هي أنواع هذه المعوقات التي تعترضك ؟

- نفسية  لغوية  تربوية

3- هل يعود سبب المعيق إلى :

- المتعلم  الموضوع
- عوامل خارجية  زمن الحصة

4- هل رافقت قسمك هذا من السنة الأولى أم لا ؟

- نعم  لا

5- ما هو مستوى التواصل لدى المتعلمين في قسمك ؟

- جيد  حسن  دون مستوى

6- هل المكتبة المدرسية موجودة و مفقطة ؟

- نعم  لا

7- هل تستغل الوسائل الحديثة و طرائق التدريس في مادة التعبير الشفوي ؟

- نعم  لا  أحيانا

## الاستبيان

### ➤ البيانات الشخصية :

- 7 سنوات ..... الخبرة التعليمية :  
الصفة : أستاذة (ة) .....  
الإطار : .....  
المؤسسة : .....  
جوهر بنو نشة يلقابهم احمرش

1- هل تعترضك عوائق ( معوقات أثناء تقديم نشاط التعبير الشفوي ؟

- نعم  لا  أحيانا

2- ما هي أنواع هذه المعوقات التي تعترضك ؟

- نفسية  لغوية  تربوية

3- هل يعود سبب المعيق إلى :

- المتعلم  الموضوع   
عوامل خارجية  زمن الحصة

4- هل رافقت قسمك هذا من السنة الأولى أم لا ؟

- نعم  لا

5- ما هو مستوى التواصل لدى المتعلمين في قسمك ؟

- جيد  حسن  دون مستوى

6- هل المكتبة المدرسية موجودة و مفغلة ؟

- نعم  لا

7- هل تستغل الوسائل الحديثة و طرائق التدريس في مادة التعبير الشفوي ؟

- نعم  لا  أحيانا

## الاستبيان

### البيانات الشخصية :

- 31 سنة
- الخبرة التعليمية : 31 سنة
  - الصفة : أستاذة ( لغة عربية ) ( حرسمة )
  - الإطار : أكاديمية حرسمة ايمية ابية ( حرسمة )
  - المؤسسة : قداش الرحا هو الرحا

1- هل تعترضك عوائق ( معوقات أثناء تقديم نشاط التعبير الشفوي ) ؟

- نعم  لا  أحيانا

2- ما هي أنواع هذه المعوقات التي تعترضك ؟

- نفسية  لغوية  تربوية

3- هل يعود سبب المعيق الى :

- المتعلم  الموضوع   
عوامل خارجية  زمن الحصة

4- هل رافقت قسمك هذا من السنة الأولى أم لا ؟

- نعم  لا

5- ما هو مستوى التواصل لدى المتعلمين في قسمك ؟

- جيد  حسن  دون مستوى

6- هل المكتبة المدرسية موجودة و مفقطة ؟

- نعم  لا

7- هل تستغل الوسائل الحديثة و طرائق التدريس في مادة التعبير الشفوي ؟

- نعم  لا  أحيانا

## الاستبيان

### ➤ البيانات الشخصية :

- .....8 سنوات..... الخبرة التعليمية :  
..... (أستاذة) .....  
..... الإطار : ..... أستاذة مدرسة ابتدائية .....  
..... المؤسسة : ..... خدائن الطاهر الطرف .....  
.....

1- هل تعترضك عوائق ( معوقات أثناء تقديم نشاط التعبير الشفوي ؟

نعم  لا  أحيانا

2- ما هي أنواع هذه المعوقات التي تعترضك ؟

نفسية  لغوية  تربوية

3- هل يعود سبب المعيق إلى :

المتعلم  الموضوع   
عوامل خارجية  زمن الحصة

4- هل رافقت قسمك هذا من السنة الأولى أم لا ؟

نعم  لا

5- ما هو مستوى التواصل لدى المتعلمين في قسمك ؟

جيد  حسن  دون مستوى

6- هل المكتبة المدرسية موجودة و مفقطة ؟

نعم  لا

7- هل تستغل الوسائل الحديثة و طرائق التدريس في مادة التعبير الشفوي ؟

نعم  لا  أحيانا

## 10 - نموذج لسيرة مقطع تعليمي :

المقطع التعليمي : التنمية المستدامة

الميدان : فهم المنطوق والتعبير الشفوي

النص المنطوق : دورة الماء .

الكفاءة الختامية : يفهم نصوصا يغلب عليها النمطان الحجاجي والتفسيري ويتجاوب معها

مركبات الكفاءة : يرد استجابة لما يسمع، يتفاعل مع النص المنطوق، يحلل معالم الوضعية التواصلية. يقيم مضمون النص المنطوق / يتواصل مع الغير ، يفهم حديثه، يقدم ذاته و يعبر عنها

مؤشرات الكفاءة : يحسن الإصغاء، يميز خصائص النمط التفسيري والحجاجي (روابط منطقية، استنتاجية ، مصطلحات علمية، يستشهد)

القيم : يساهم في الأعمال الإيجابية التي تخدم بيئته و الوسط الذي يعيش فيه عامة في المدرسة والمحيط

الهدف التعليمي : يفهم ما يسمع و يتجاوب معه

الخصبة : 1

المدة : 45د

التقويم	الوضعية التعليمية والنشاط المقترح	المراحل
	السياق : نص الوضعية المشكلة الانطلاقية الام من دليل الكتاب السند : مشهد التعليمية : محاورة التلاميذ حول نص المشكلة الام لاستخراج المهمات والتركيز على المهمة الأولى المهمة 1 : ماذا يحدث إذا انقطعت الأمطار عن السقوط فترة طويلة من الزمن ؟	مرحلة الانطلاق
	أستمع و أجييب : قراء النص المنطوق ( دورة الماء ) من طرف المعلم وأثناء ذلك يجب أن يتواصل بصريا بينه وبين متعلميه مع الاستعانة بالأداء الحس حركي والقرائن اللغوية وغير اللغوية أو الاستعانة بالقرص المضغوط المرفق بالدليل . عم يتحدث النص ؟ ماهو عنوانه ؟ تجزئة النص المنطوق قراءة ، والإجابة عن الأسئلة المرفقة بالنص المنطوق ، يمكن للمعلم تعديلها ( حذف ، إضافة ، تغيير (.....	مرحلة بناء التعلم فهم النطق

<p>يجيب بجملة تامة تترجم المعنى العام للنص</p>	<p>- ماهي المياه التي تتبخر بفعل حرارة الشمس ، المياه السطحية أو المياه العميقة ؟ - تحت أي ظروف يحدث تساقط الأمطار أو الثلوج أو البرد؟ - ما هو مصير المياه المتساقطة ؟ - اختر : نقطة الانطلاق هي : الغيوم / الثلوج في الجبال / البحار والمحيطات . - أعد سرد مراحل دورة الماء في الطبيعة بالترتيب حسب ما سمعته من النص .</p>	<p>والتفسيري ويتجاوب</p>
<p>بناء أفكار جديدة تدعم ما ورد في النص المنطوق يقارن ويقابل المعلومات الواردة في النص المكتوب مع السندات البصرية المرافقة</p>	<p>أشاهد و أتحّد : تفويج التلاميذ ومطالبة كل فوج بالتعبير عن الصورة ( تعبير حر )</p> <p>- مطالبة المتعلم بفتح الكتاب ص 60 ومشاهدة الصورة . - كم صورة تشاهد ؟ - ماذا تمثل كل صورة ؟ - هل الصور مرتبة أم مشوشة ؟ - عبر عن كل مرحلة من دورة الماء في الطبيعة بالتحدّث عن كل صورة .</p> <div data-bbox="478 952 917 1310"> </div>	<p>يحلل معالم الوضعية صل مع الغير ، يفهم ي والحجاجي (روابط نهدي ي يعيش فيه عامة في</p> <p>التقويم</p> <p>يصوغ أجوبة تدل على م السؤال يستعمل سيد اللغوي المروج .</p> <p>تمع إلى النص تصدر ه إشارات وإيحاءات تدل ي اهتمامه بالموضوع</p>
<p>يتحدّث ويتبادل الأفكار ينجز التمرين</p>	<p>- بم تتميز المناطق التي يكثُر فيها تساقط الأمطار ؟ - حل التمرين الأول من كراس الأنشطة ص 40 : - يصحح أخطاء الجمل من خلال ما سمع من النص .</p>	<p>التدريس والاستثمار</p>

**النشاط: تعبير شفوي**  
**الكفاءة الختامية:** يتواصل شفويا في وضعيات تفسيرية و حجائية دالة.  
**مركبات الكفاءة:** يتواصل مع الغير، يفهم حديثه، يقدم ذاته و يعبر عنها.  
**مؤشرات الكفاءة:** يستخدم الروابط اللغوية المناسبة لمقام التفسير، يوظف الأدوات الخاصة بالتفسير، يراعي التسلسل المنطقي للأفكار، يختار الحجج المناسبة للتأييد أو التفنيد، يوظف أدوات التعليل المناسبة.  
**القيم:** يساهم في الأعمال الإيجابية التي تخدم بيئته و الوسط الذي يعيش فيه عامة في المدرسة والمحيط.

**الهدف التعليمي:** يعبر موظفا بما أن

الحصة: 02

المدة: 45د

المرحلة	الوضعية التعليمية والنشاط المقترح	التقويم
المرحلة الأولى	العودة إلى النص المنطوق (دورة الماء) إلى أين تذهب مياه الأمطار المتساقطة؟	يتذكر مضمون النص المنطوق. يجيب عن الأسئلة.
مرحلة بناء التعلم	بناء الجمل المحتوية على الصيغة المستهدفة بطرح الأسئلة. فَسِّرْ لماذا تتبخر المياه السطحية في البحار والمحيطات مستعملا بما أن . بما أن المياه السطحية في البحار والمحيطات والأنهار تتعرض لحرارة الشمس، فإنها تتبخر مكونة غيوما و سحباً تسيرها الرياح . تدوين الجملة على السبورة وتلوين الصيغة المستهدفة. ● تثبيت الصيغة بوضعية أخرى : استخدم " بما أن " لتفسير ما يلي : كثرة النباتات في المناطق الاستوائية ← بما أن الأمطار تتساقط بكثرة في المناطق الاستوائية فإن النباتات بها كثيرة متنوعة . بناء السدود ← بما أن الماء ثروة فإننا نبني السدود للحفاظ عليها . * وضعيات أخرى لتثبيت الصيغة المستهدفة. شرب كمية كافية من الماء يوميا ← بما أن كل العمليات الحيوية في أجسامنا لا تتم إلا بوجود الماء فإن علينا شرب كميات كافية منه يوميا .	يجيب عن الأسئلة، يكتشف الصيغة ويوظفها.

لون البحر الأزرق ← بما أن الماء شفاف فإن مياه البحار تأخذ لون السماء فتبدو زرقاء .  
 أقول جملاً مستعملاً ( بما أن ) على النوال التالي :  
 - بما أن الماء أساس حياة جميع الكائنات الحية فإن الحفاظ عليه مسؤوليتنا جميعاً .  
 ألاحظ الصُّورَ و أعبر عنها مع زميلي مُستعملاً ( بما أن )



يطرح المعلم أسئلة تستدعي الإجابة باستعمال الصيغة المكتشفة .  
 • العودة إلى دفتر الأنشطة وإنجاز التمرين 2 ص 40 من كراس الأنشطة .  
 يتدرب على استعمال الصيغة في وضعيات مشابهة ويستثمرها في وضعيات جديدة .

الدراسة  
والإستثمار

دالة .  
 ير عنها .  
 مير، يوظف الأدوات  
 ني للأفكار، يختار  
 أدوات التعليل المناسب  
 ي يعيش فيه عامة في

التقويم	
يتذكر مضمون النص المنطوق . يجيب عن الأسئلة .	
	إبرة
	ما
يجيب عن الأسئلة ، يكتشف الصيغة ويوظفها .	ثرة
	با
	بوية
	منه

أ- ين  
- الإز  
- الح  
- النب  
- جه

مرحلة بناء التعلم

2- ي  
\* يميز

رأيت  
من أ  
خطأ

يقول  
أقرأ و

الاستثمار

...

...

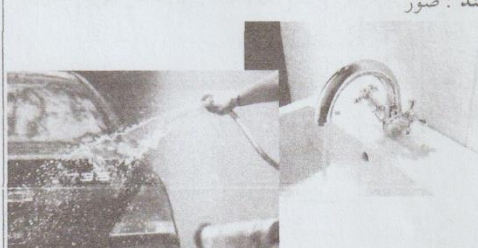

...

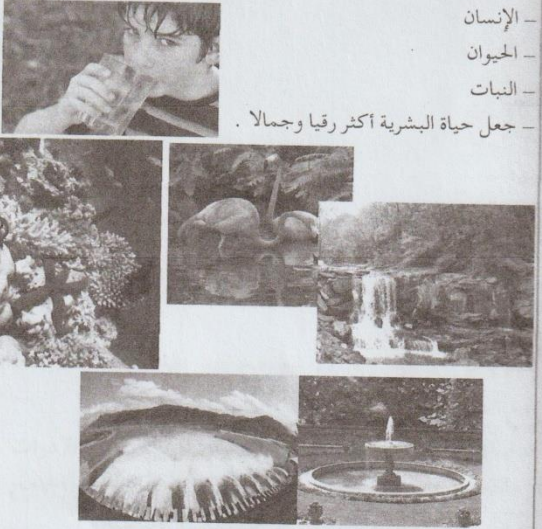
**المقطع التعليمي:** التنمية المستدامة.  
**الميدان:** تعبير شفوي (إنتاج شفوي)  
**الكفاءة الختامية:** يتواصل شفويا في وضعيات تفسيرية و حجاجية دالة .  
**مركبات الكفاءة:** يتواصل مع الغير، يفهم حديثه، يقدم ذاته و يعبر عنها .  
**مؤشرات الكفاءة:** يستخدم الروابط اللغوية المناسبة لمقام التفسير، يوظف الأدوات الخاصة بالتفسير، يراعي التسلسل المنطقي للأفكار، يختار الحجج المناسبة للتأييد أو التفنيد، يوظف أدوات التعليل المناسبة  
**القيم:** يساهم في الأعمال الإيجابية التي تخدم بيئته و الوسط الذي يعيش فيه عامة في المدرسة والمحيط.

**الهدف التعليمي:** يعبر عن قيم و سلوكات إيجابية شفويا من خلال سندات مختلفة

الخصبة: 3

المدة: 45د

المراحل	الوضعية التعليمية والنشاط المقترح	التقويم
مرحلة الانطلاق	<p>السياق : اذكر سلوكات إيجابية وأخرى سلبية لاحظتها عند استخدام الناس للماء .</p> <p>السند : صور</p>  <p>قال تعالى وَلَا تُفْرِكُوا الْهَيْجَةَ الَّتِي كُنْتُمْ فِيهَا</p>  <p>التعليمية: لاحظ الصور و اذكر ما الذي لم يعجبك فيها ؟ يعرض المعلم الصور على التلاميذ بجهاز العرض أو بتعليق صور .</p>	<p>يحسن الاستماع . يجيب عن الأسئلة .</p>

<p>يستقي معلومات بالإعتماد على سندات توضيحية مرافقة</p> <p>يعبر عن الصور معتمدا على الأسئلة التوجيهية. يربط بين الأفكار و يدمجها ليعبر عن وضعيات مشابهة</p>	<p>1- يناقش زملاءه فيبين أهمية الماء من خلال الصور بالنسبة لـ :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الإنسان</li> <li>- الحيوان</li> <li>- النبات</li> <li>- جعل حياة البشرية أكثر رقا وجمالا .</li> </ul>  <p>2- يتبادل الأفكار مع زملائه ويبين دوره في المحافظة على هذا الكنز . * يبين أهمية الماء ودوره في المحافظة عليه . (إدماج جزئي)</p> <p>رأيت أختك تغسل الأواني بترك الماء يسيل من الحنفية مباشرة، ماذا تقول لها لتبين لها خطأها فتصححه ؟ (إدماج كلي)</p>	<p>ها . يوظف الأدوات ر، يختار الحجج ناسبة يش فيه عامة في ات مختلفة</p>
<p>قراءة الملخص .</p>	<p>يقول الله تعالى : " وَ يُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا " . اقرأ و تأمل هذه الآية الكريمة من سورة " الروم " ثم اشرح ما فهمته منها . ..... ..... .....</p>	<p>التقويم</p> <p>يحسن الاستماع . جيب عن الأسئلة .</p>

## التَّبَرُّعُ بِالِدَّمِ



### أُشَاهِدُ وَأَتَحَدَّثُ

□ اسْتَحْضِرْ مَا سَمِعْتَ فِي النَّصِّ وَعَبِّرْ عَنِ الْمَشْهَدِ .

### أُسْتَعْمِلُ الصِّيغَةَ : مِنَ الْمُحْتَمَلِ

\* تَأَثَّرْتُ كَثِيرًا لِمَا سَمِعْتُ وَقُلْتُ لِأَبِي : « مِنَ الْمُحْتَمَلِ أَنْ تُنْقِذَ بِالْقَلِيلِ مِنْ دَمِكَ الَّذِي تَبَرَّعْتَ بِهِ ، حَيَاةَ شَخْصٍ بِحَاجَةٍ إِلَيْهِ ، فَهَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أُقَدِّمَ قَلِيلًا مِنَ الدَّمِ أَنَا أَيْضًا ؟

□ قُلْ جُمْلًا عَلَى نَفْسِ الْمَنَوَالِ مُسْتَعْمِلًا مِنَ الْمُحْتَمَلِ :

- مِنَ الْمُحْتَمَلِ أَنْ تَتَحَسَّنَ حَالَةُ الْمَرِيضِ بَعْدَ تَلْقَائِهِ الْعِلَاجَ الْمُنَاسِبَ .
- أَكْمِلِ الشُّطْرَ النَّاقِصَ مُسْتَعِينًا بِالصُّوَرِ مُسْتَعْمِلًا مِنَ الْمُحْتَمَلِ .
- أَنْ تَمْرُضَ إِذَا خَرَجْتَ دُونَ / أَنْ تَخْفَ الْآمُ حَلْقِكَ إِذَا / إِذَا تَنَاوَلْتَ الطَّعَامَ بِشْرَاهِمَةٍ فـ



### أُنْتِجُ شَفَوِيًّا

- الصِّحَّةُ تَأْجُ عَلَى رُؤُوسِ الْأَصْحَاءِ لَا يَعْرِفُ قِيَمَتَهَا إِلَّا الْمَرَضِيُّ ، تَحَدَّثْ كَيْفَ نَسْتَعِجُ عَافِيَتِنَا لِمُسَاعَدَةِ الْمَرَضِيِّ وَعَنْ أَهَمِّيَّةِ التَّبَرُّعِ بِالِدَّمِ لِإِنْقَازِ أَرْوَاحِ الْمُصَابِينَ .
- سَتَعِنَ بِهَذِهِ الْعِبَارَاتِ : - الْأَصْحَاءُ يُمَكِّنُهُمْ تَعْوِضُ مَاخَسِرُوهُ مِنْ دَمٍ .
- يَحْتَاجُ مَرَضِيُّ قَفْرِ الدَّمِ إِلَى الْإِمْدَادِ بِهَذَا السَّائِلِ الْحَيَوِيِّ بِانْتِظَامٍ .
- لَا يُمَكِّنُ الْحَصُولُ عَلَى الدَّمِ إِلَّا مِنَ الْمُتَبَرِّعِينَ .

## 3- ملامح التخرج من مرحلة التعليم الابتدائي

يعد ملامح التخرج ترجمة للغايات التي رسمها القانون التوجيهي للتربية، ويترجم الملمح بدوره إلى كفاءات، تسعى كل مادة دراسية إلى إرسائها عند المتعلم.

ملمح التخرج من الطور الثالث من التعليم الابتدائي	ملمح التخرج من مرحلة التعليم الابتدائي	
السنة الخامسة		
في نهاية السنة الخامسة : يتواصل مشافهة في وضعيات مركبة من مستواه المعرفي بلسان عربي. ويقرأ قراءة سليمة مسترسلة معبرة وواعية نصوصا أصلية، أغلبها مشكولة، ويفهمها. وينتج نصوصا طويلة في وضعيات تواصلية دالة. ومشاريع لها دلالات اجتماعية.	في نهاية مرحلة التعليم الابتدائي، يكون المتعلم قادرا على استعمال اللغة العربية كأداة لاكتساب المعارف وتبليغها مشافهة وكتابة شكل سليم، في وضعيات دالة من الحياة الاجتماعية، واستعمالها عبر الوسائط التكنولوجية.	الكفاءة الشاملة
يفهم خطابات منطوقة في حدود مستواه الدراسي، ويتجاوب معها، من شتى الوسائط وفي سياقات مختلفة.	يفهم خطابات منطوقة من أنماط متنوعة وعمره الزمني والعقلي، ويتفاعل معها بالتركيز على النمطين التفسيري والحجاجي.	
يتواصل بلسان عربي ويعبر عن رأيه، ويوضح وجهة نظره ويعللها، في المواقف اليومية وعبر مختلف الوسائط وفي سياقات مختلفة.	يحاور ويناقش ويقدم توجيهات ويسرد قصصا ويصف أشياء أو أحداثا ويعبر عن رأيه، ويوضح وجهة نظره، ويعللها بلسان عربي، في موضوعات مختلفة اعتمادا على مكتسباته المدرسية ووسائل الاعلام والاتصال، في وضعيات تواصلية دالة.	الكفاءة الحجاجية
يقرأ نصوصا مختلفة الأنماط ويفهمها، قراءة مسترسلة واعية، من وسائط مختلفة مشكولة أو غير مشكولة. النمطين التفسيري والحجاجي، تتكون من مائة وعشرين كلمة إلى مائة وثمانين كلمة مشكولة جزئيا.	يقرأ نصوصا مختلفة الأنماط ويفهمها، قراءة مسترسلة واعية، من وسائط مختلفة مشكولة أو غير مشكولة.	الكفاءات اللغوية
يتواصل كتابة بنصوص منسجمة من مختلف الأنماط، وينجز مشاريع كتابية لها دلالات اجتماعية	يتواصل كتابة بنصوص منسجمة من مختلف الأنماط، وينجز مشاريع كتابية لها دلالات اجتماعية	

## 4- تطور الكفاءات الختامية عبر السنوات

الميادين	السنة 05	السنة 04	السنة 03	السنة 02	السنة 01
فهم المنطوق	* يفهم الخطاب المنطوق				
	* يتفاعل معه				
	* من مستواه الدراسي، متلائم مع العمر الزمني والعقلي				
	* من مختلف الأنماط				
التعبير الشفوي	* مرتكز على النمطين التفسيري والحجاجي .	* مرتكز على النمط الوصفي .	* مرتكز على النمط السردي	* مرتكز على النمط التوجيهي .	* مرتكز على النمط الحواري .
	* يحاور ويناقش * يقدم توجيهات * يسرد قصصا * يصف أشياء أو أحداثا * يعبر عن رأيه * ويوضح وجهة نظره، ويعللها	* يحاور ويناقش * ويقدم توجيهات * ويسرد قصصا أو أحداثا * ويصف أشياء	* يحاور ويناقش * ويقدم توجيهات * يسرد قصصا أو أحداثا	* يحاور ويناقش * يقدم توجيهات	* يحاور ويناقش
* بلسان عربي					
* في موضوعات مختلفة					
* اعتمادا على مكتسباته المدرسية، وسائل الإعلام					
* مستعملا بعض أفعال القول					

النص المنطوق المقترح	الوحدة التعليمية	المقطع التعليمي
<p><b>التبرع بالدم</b></p> <p>رافقت أبي إلى المكتبة المركزية لاقتناء بعض الكتب والأدوات، وصلنا إلى وسط المدينة فجلبت نظري شاحنة كبيرة متوقفة وسط الساحة المركزية لونها أبيض وأحمر، وقد كتب عليها " حياة الكثير متعلقة بالقليل من دمك"، وإذا بأبي يصعد السلم الصغير ويطلب مني الصعود معه داخل الشاحنة. رغم صغرها كانت العربة مجهزة بوسائد مريحة، وكراس وعربة تمرير، استقبلنا المرض بابتسامة عريضة، حينها ثم استلقى أبي وشمر عن ساعده، فشد المرض يده بشريط مطاطي وأدخل في عرقه إبرة رفيعة، جلست أراقب والدي يفتح تارة قبضة يده ويغلقها تارة أخرى والدم يضخ داخل كيس شفاف. قرأ المرض البطاقة التي سلمها له أبي و قال له: "بارك الله فيك يا سيدي، أنت من المتبرعين الدائمين بالدم، وفضيلة دمك من النوع النادر، لا تتصور العدد الهائل من مرضى الهيموفيليا وفقر الدم والجرحى الذين يتربعون ويرجون هذا السائل الثمين".</p> <p>رد عليه أبي قائلا: " إنه واجب كل إنسان في صحة جيدة أن يساعد من حرموا من هذه النعمة، و يبقى تبرعنا صدقة جارية، فمن أحميا نفسا كأنه أحميا الناس جميعا.</p> <p>تأثرت كثيرا لما سمعت وقلت لأبي: " من المحتمل أن تنقذ بالقليل من دمك الذي تبرعت به حياة الكثيرين ممن هم بحاجة إليه، فهل يمكن أن أقدم قليلا من الدم أنا أيضا؟</p> <p>فأجابني وهو يحتسي العصير الذي قدمه له المرض: " أحسنت يا بني، عندما تكبر سيكون لك ذلك".</p> <p><b>أستمع و أجيب :</b></p> <p>- من خلال ما سمعت وما تعرفه من معلومات، ماهي فوائد التبرع بالدم؟</p> <p>- أقتع زملاءك بوجود التبرع بالدم من طرف البالغين لمساعدة المحتاجين لهذا السائل الغالي.</p> <p><b>أعبر عن المشهد:</b></p> <p>عبر عن المشهد المصور بأسلوبك الخاص.</p>	<p>الوحدة الأولى</p> <p>وادي الحياة</p>	<p>المقطع الخامس</p> <p>التغذية والصحة</p>

- ي يقبضه من  
ما يحتاجه، أما  
صالته، مضت  
حتاج إلى المبلغ  
فماز القديم بآخر  
حائرا وهو يقول  
لا يكفي لشراء  
حامل صندوق  
خذ هذه النقود

لك هذا؟!  
الشهور السابقة.

- ييره، وأخذ جزء  
يعيده لابنه في

من التعليم الأساسي

. كيف ينطبق هذا

الأم والأب؟  
بوائد الادخار وعده  
أو حديث شريف

المقطع  
التعليميالمقطع  
السادس  
عالم العلوم  
والاكتشاف

النص المنطوق المقترح	الوحدة التعليمية	المقطع التعليمي
<p><b>البيروني</b></p> <p>أبو الريحان البيروني عالم الرياضيات و الفيزياء و الصيدلة والفلك، كان من أعظم العلماء الذين عرفهم التاريخ . بسبب وجوده في خوارزم المحاطة بعدة أقوام فإنه أتقن عددا من اللغات غير العربية كالفارسية والهندية واليونانية، مما مكّنه من الاطلاع على علوم وثقافات الشعوب .</p> <p>كان العلماء الذين سبقوا البيروني يعتقدون اعتقادات خاطئة حول حركة الأرض و يؤكّدون أن الأرض مسطحة ، عكس ذلك فإن البيروني كان أول من قال أن الأرض تدور حول محورها كما أكد كرويتها ، و لعله كان أول من أشار إلى وجود جاذبية الأرض حين قال : " إن الأجسام تسقط على سطح كوكبنا بسبب قوى الجذب المتمركزة في الأرض "</p> <p>تم اختيار البيروني إلى جانب ثلاثئة اسم عالم لتسمية الفوهات البركانية و المرتفعات الصخرية على سطح القمر بأسمائهم و منهم الخوارزمي و ابن الهيثم و ابن سينا تخليدا و اعترافا بفضلهم على البشرية .</p> <p><b>أستمع وأجيب :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لماذا اختيرت أسماء هؤلاء العلماء لتسمية تلك الأماكن ؟</li> <li>• سمّ علماء عظماء عرفتهم البشرية .</li> </ul> <p><b>أعبّر عن المشهد :</b></p> <p>تحدث عن عالم معاصر أو قديم تعتبره قدوة علمية لك ، ماذا تعرف عنه و عن إنجازاته ؟</p>	الوحدة الأولى عبقريّة فذة	المقطع السادس عالم العلوم والاكتشاف



---

## فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع
	يسم الله
	شكر و عرفان
	إهداء
أ.هـ	مقدمة
<b>الفصل الأول : تأسيس مصطلحات و مفاهيم</b>	
09	- تعريف التعبير :
09	- (أ) لغة:
10	- (ب) اصطلاحا
11	- أنواع التعبير
13	- تعريف التعبير الشفوي :
13	- (أ) لغة
14	- (ب) اصطلاحا
15	- الأهداف الخاصة من تدريس التعبير الشفوي في مرحلة الابتدائي

17	- أولا: بالنسبة للموضوع
17	- ثانيا: الألفاظ و الأساليب المساعدة
17	- ثالثا : تدريب التلاميذ
18	- استراتيجيات فعالة لتنمية مهارة التعبير الشفوي:
21	- أساليب التعبير الشفوي :
22	1) التعبير عن الصورة
22	1) رواية القصة :
24	التعبير الحر و سرد الأخبار و الأحداث :
25	السؤال و الجواب و المحادثة
26	- تعريف المهارة لغة
28	- تعريف المهارة اصطلاحا
29	- أهمية مهارة التعبير الشفوي وأفضليتها على باقي مهارات اللغة :
32	- المهارات الفرعية للتعبير الشفوي في مرحلة التعليم الابتدائي:

35	- تعريف المعوقات لغة :
35	- التعريف الاصطلاحي
36	معوقات اكتساب مهارة التعبير الشفوي في مرحلة التعليم الابتدائي
37	- معوقات خاصة بالمادة العلمية
38	- معوقات خاصة بالمعلم و المتعلم
38	- أ) معوقات متعلقة بالمتعلم
40	- ب) معوقات متعلقة بالمعلم
41	- معوقات خاصة بالمنهج و طرائق التدريس
42	- واقع و مستوى التعبير الشفوي في المدارس الابتدائية المعاصرة
46	- مراحل حدوث التعبير الشفوي لدى التلميذ :
47	- مكونات التعبير الشفوي
49	- علاقة التعبير الشفوي بفهم المنطوق

51	- فهم المنطوق و التعبير الشفوي :
<b>الفصل التطبيقي: دراسة ميدانية تطبيقية</b>	
56	- تمهيد
57	- منهج المستخدم :
58	- المنهج المستخدم :
58	- مجالات الدراسة :
58	➤ المجال الزمني:
58	➤ المجال المكاني:
59	➤ عينة الدراسة
59	➤ وصف استبيان المعلمين :
60	➤ وصف استبيان التلاميذ
60	➤ المجتمع البشري
61	قراءة و تحليل في النتائج :
62	استبيان موجه لتلاميذ السنة الخامسة ابتدائي
79	استبيان موجه لمعلمي المادة اللغة العربية السنة الخامسة ابتدائي
96	- خلاصة :
97	- معوقات اكتساب مهارة التعبير الشفوي :
100	- الحلول المقترحة لإزاحة معوقات التعبير الشفوي:

## فهرس الموضوعات

104	خاتمة
108	قائمة المصادر و المراجع
115	الملاحق
137	فهرس الموضوعات
143	ملخص البحث



## ملخص البحث :

إن أهمية التعبير الشفوي عظيمة بالنسبة للفرد و المجتمع، فهو مهارة لغوية مهمة في المسار المدرسي ، لكن التلاميذ يعانون من ضعف كبير في التعبير الشفوي ، و في دراستنا هذه حاولنا تسليط الضوء و البحث عن المعوقات التي تمنع تلميذ السنة الخامسة ابتدائي من اكتساب هذه المهارة ، و ذلك بهدف إيجاد الحلول الناجعة و الفعالة لإزاحة هذه المعوقات ، تمحور الموضوع حول إشكالية مفادها :

ما هي المعوقات التي تحول بين تلميذ السنة الخامسة ابتدائي ، و بين وصوله للتعبير شفوي بمهارة ؟

لاتبعنا منهجا وصفيا تحليليا في فصلين ، فصل نظري ،أسس فيه المفاهيم المتعلقة بالعنوان ، و حاولنا جمع كل ما يخص التعبير الشفوي ، أما الفصل الثاني فهو عبارة عن دراسة ميدانية على عينة تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي في مجموعة من مدارس ولاية الطارف و ضواحيها ، حاولنا تتبع المعوقات من خلال استبيان موجه لتلاميذ السنة الخامسة و آخر موجه للأساتذة ،خلصنا في الأخير إلى مجموعة من النتائج ،أهمها أن أول المعوقات يتمثل في ضعف الرصيد اللغوي للتلاميذ ، و كذلك تأثير ازدواجية اللغة و ثنائيتها في المجتمع الجزائري و تأثيرها على لسان التلميذ .

## Summary

The importance of oral expression is great for the individual and society. It is an important linguistic skill in the school process, but students suffer from great weakness in oral expression. In this study, we tried to shed light and search for the obstacles that prevent the fifth-year primary school student from acquiring this skill. In order to find effective and effective solutions to remove these obstacles, the topic revolved around a problem:

What are the obstacles that prevent a fifth-year primary school student from achieving skillful oral expression?

We followed a descriptive and analytical approach in two chapters, a theoretical chapter, in which we established the concepts related to the title, and we tried to collect everything related to oral expression. The second chapter is a field study on a sample of fifth-year primary school students in a group of schools in the state of Al-Tarf and its suburbs. We tried to trace Obstacles: Through a questionnaire directed at fifth-year students and another directed at teachers, we finally concluded a set of results, the most important of which is that the first obstacle is represented by the weak linguistic balance of the students, as well as the impact of bilingualism and bilingualism in Algerian society and its impact on the student's tongue.